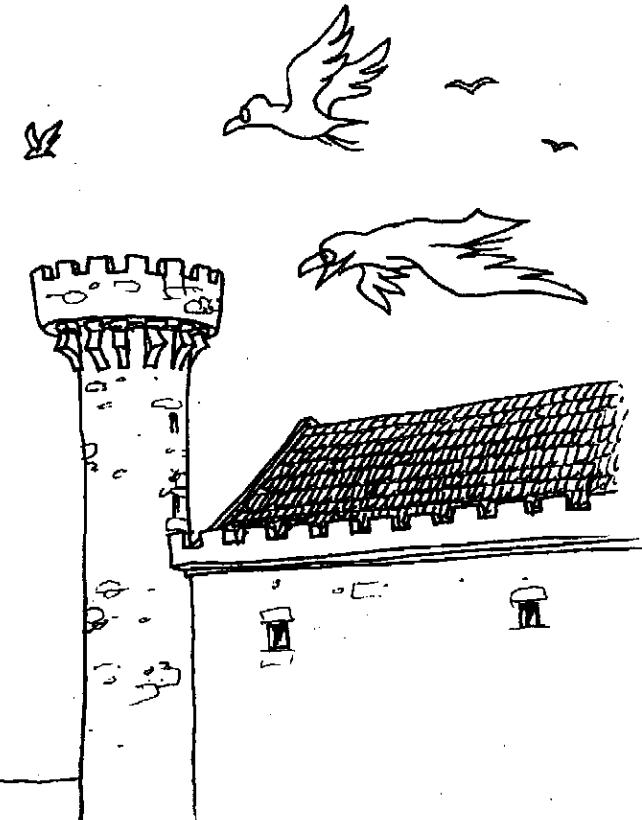
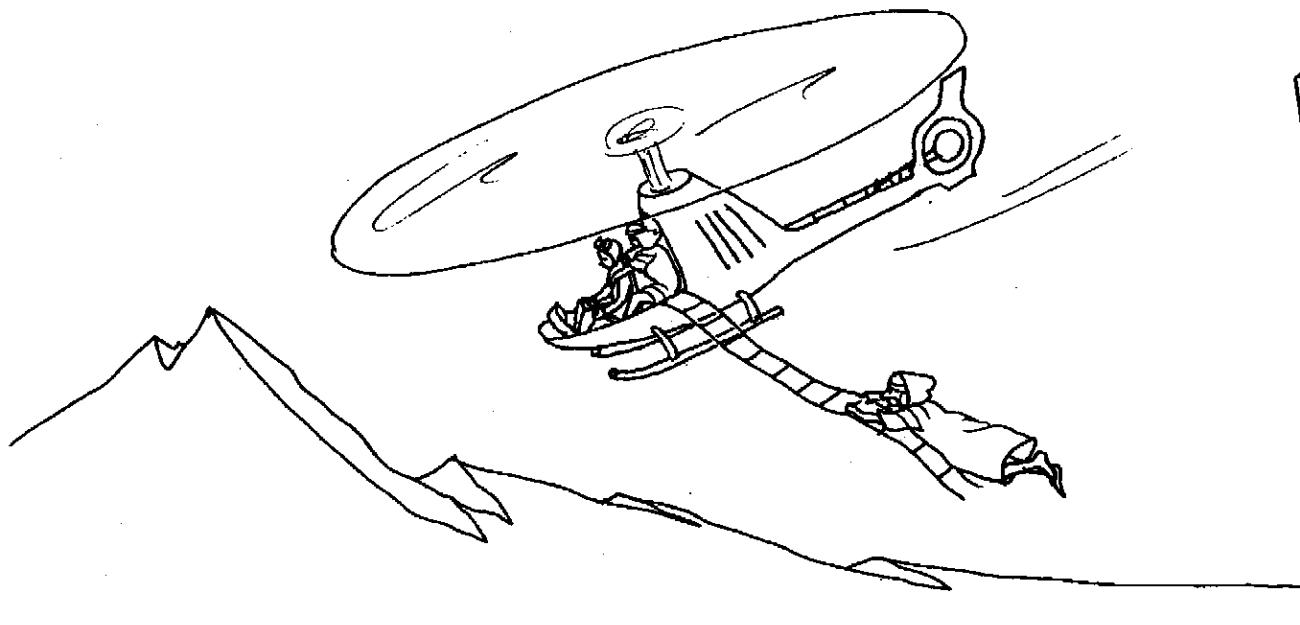


# PASIUNEÀ VERTICALĂ

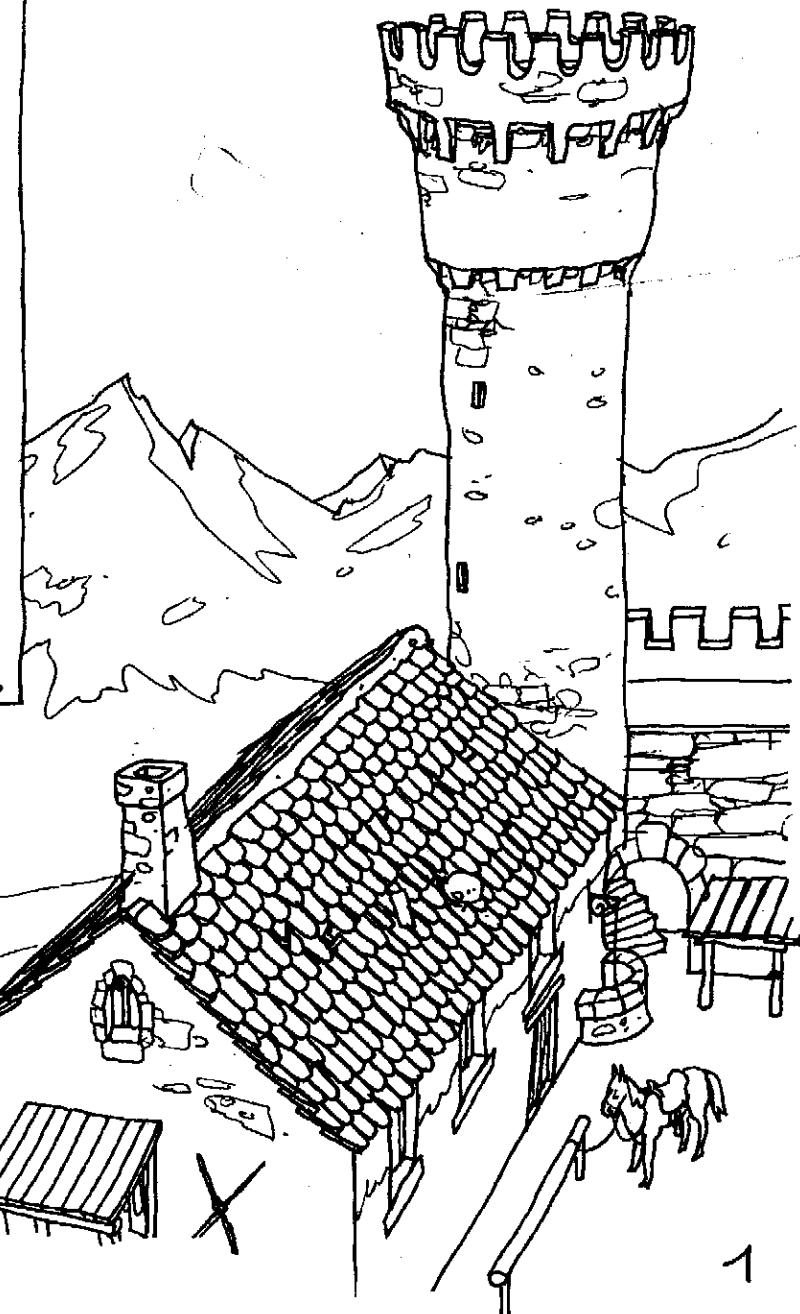
Jean-Pierre Petit



Traducere de Cristina Toma

<http://www.savoir-sans-frontieres.com>

Era odată, în Westfalia, un castel al baronului de Thunder den Trunck. El trăia acolo cu soția sa și cu fiica lor, Cunigunda. Un Tânăr, pe nume Candid, locuia și el în castel. Era fiul unei rude a baronului, pare-se, copil din flori. Tot la castel mai trăia un filosof, maestrul Pangloss, mare amator al scrierilor lui Leibnitz, care susținea în mod admirabil că nu există niciun efect fără cauză și că, în cea mai bună dintre lumile posibile, castelul baronului era cel mai frumos dintre castele, iar baroneasa era cea mai bună dintre baronesele posibile.



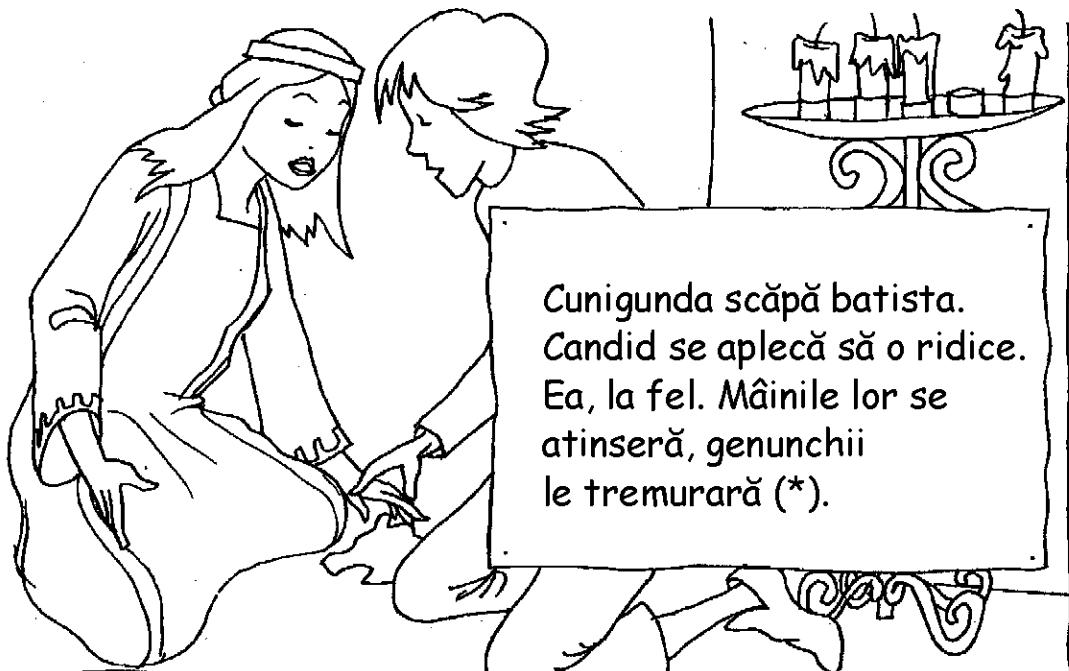
Într-o zi, Tânără Cunigunda,  
în vîrstă de 17 ani, îl zări într-o pădure  
din apropierea castelului pe profesorul  
Pangloss, care îi preda o lecție de fizică  
experimentală menajerei baronesei.  
Având aptitudini pentru științe,  
ea observă experimentele prezentate,  
la care a fost martoră (\*).



Ea înțeleseră clar rațiunea suficientă a doctorului, efectele și cauzele, și se întoarse acasă foarte agitată, gânditoare, cu marea dorință de a fi instruită (\*).



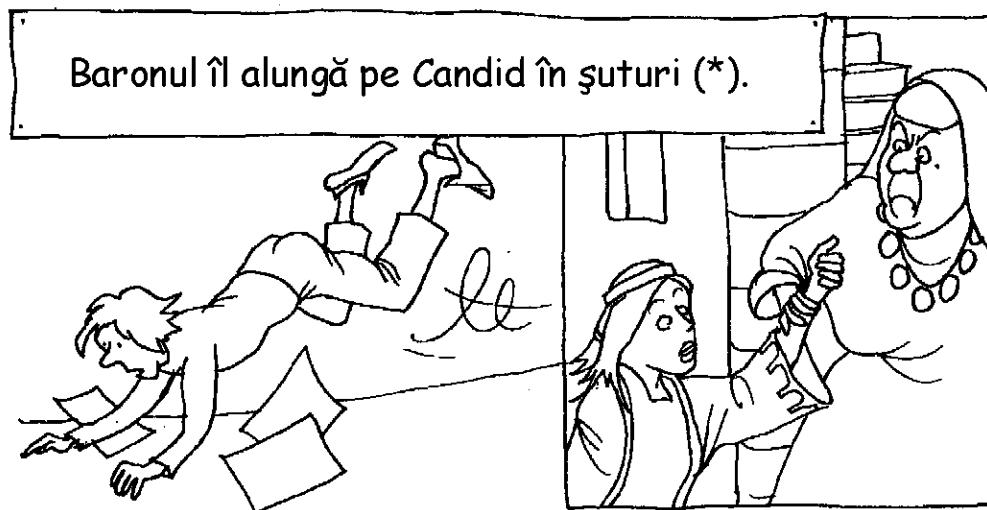
(\*) reproducere identică a textului lui Voltaire, extras din cartea sa «Candide».



Cunigunda scăpă batista.  
Candid se aplecă să o ridice.  
Ea, la fel. Mâinile lor se  
atinserează, genunchii  
le tremurără (\*).

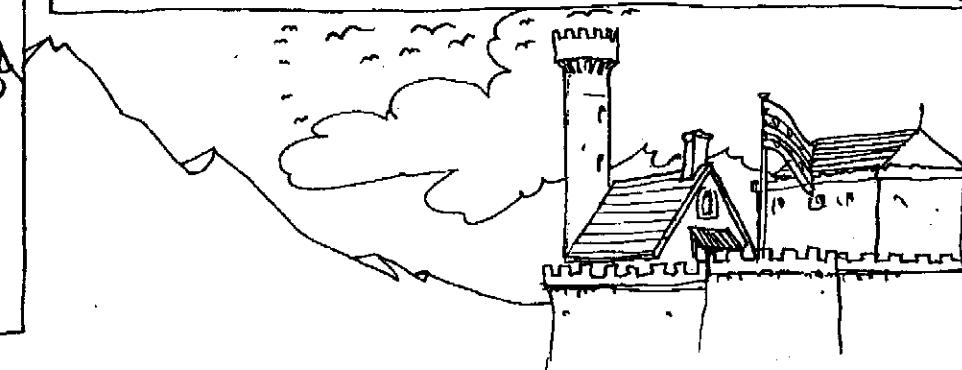


Buzele li se atinserează,  
mâinile se rătăciră. Baronul,  
care trecea pe acolo,  
văzu scena, efectele  
și cauzele ei (\*).



Baronul îl alunga pe Candid în șuturi (\*).

Baroneasa o pălmui pe Cunigunda și o închise  
într-o cameră situată în vârful turnului  
de veghe al castelului.



Și totul fu dat peste cap în cel mai frumos dintre castelele posibile (\*).

(\*) reprodusă identică a textului romanului « *Candid* », de Voltaire (1694-1778)

Iată-l pe îndrăgostitul nostru  
respins de viitorul  
lui socru.

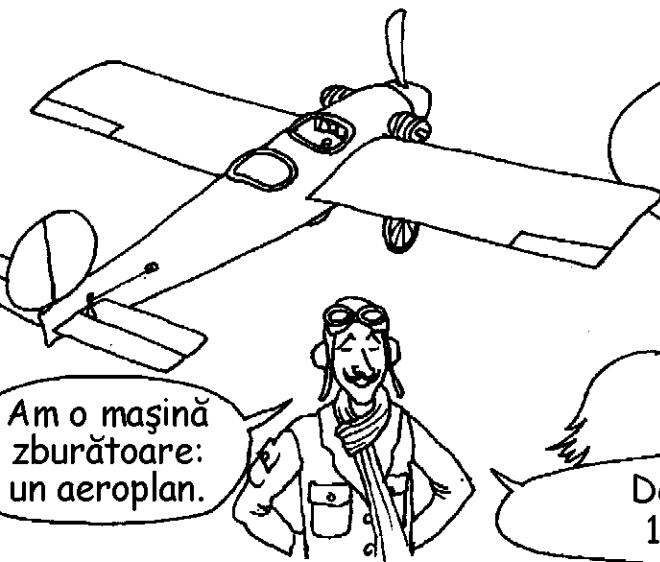


Vai, maestre Pangloss,  
iata-mă ajuns cel mai  
nefericit dintre oameni.  
Baronul își ține fiica  
închisă în turn. Ca nu  
cumva să-și facă o  
frângchie din cearșafuri  
și să evadeze, mama  
ei nu i-a lăsat decât  
un sac de dormit.

Suntem gata să fugim împreună oriunde,  
dar ca să o smulg din această închisoare funebră,  
ar trebui să mă transform în... pasăre.



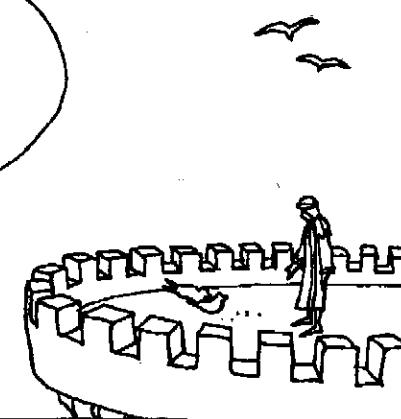
Poate pot să fac  
ceva pentru voi.



Am o mașină  
zburătoare:  
un aeroplân.

De aproximativ  
150 de metri.

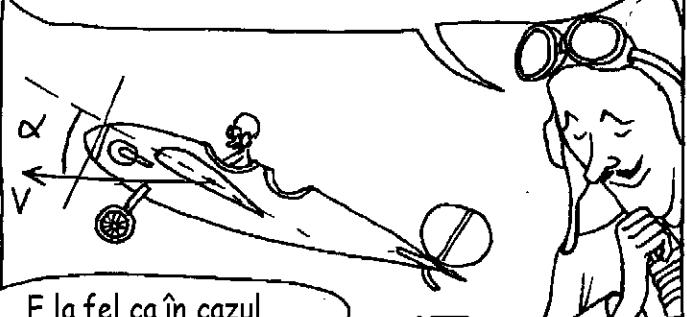
Nu va încăpea niciodată.  
Terasa din vârful turnului în  
care este încisă Cunigunda  
este mult prea strâmtă !



(\*) pentru a afla cum zboară un aeroplân, citiți  
«Aspirisouffle», pe <http://www.savoir-sans-frontieres.com>

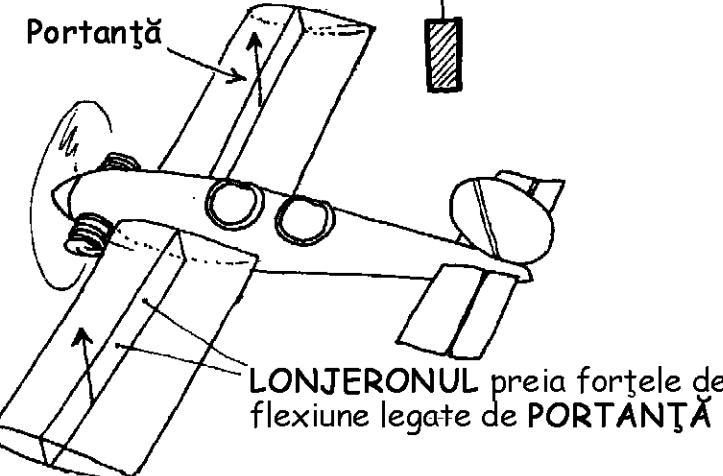
Trebuie să reduc lungimea de aterizare, apropiindu-mă cu o viteză mai mică. **PORTANȚA** aripii este proporțională cu **INCIDENȚA** sa  $\alpha$ .

Cabînd avionul, ar trebui să reușesc să zbor mult mai lent.

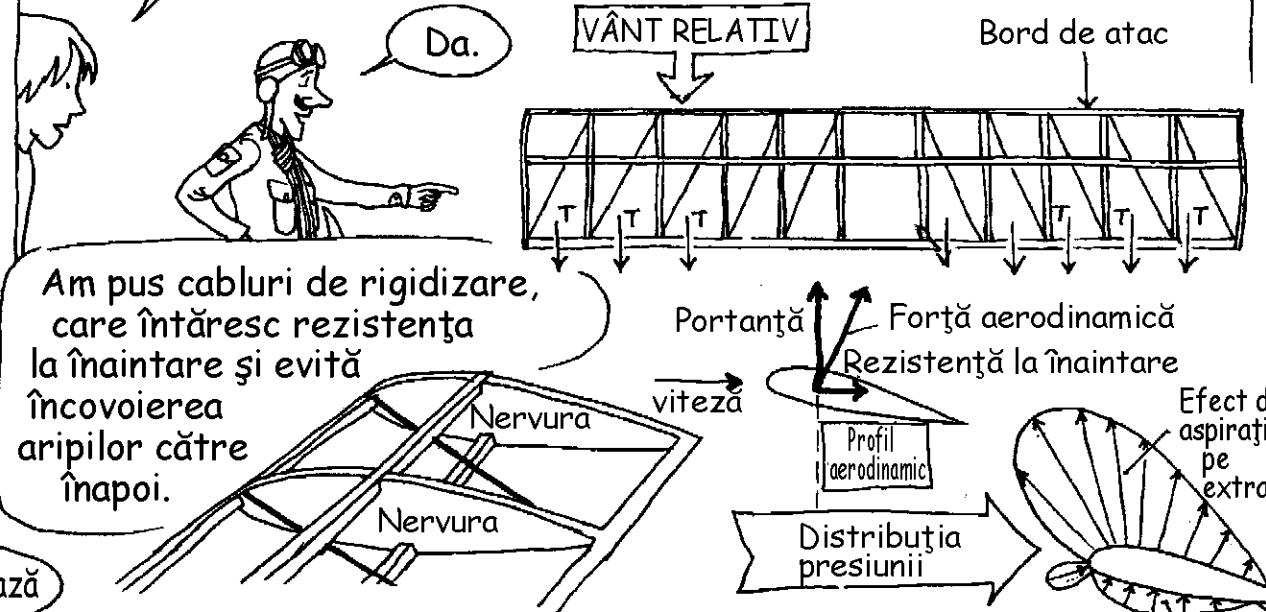


E la fel ca în cazul săgeților macaralei.

Acste bare actionează în **TRACTIUNE**.



Prin urmare, această aripă este cea care vă permite să vă mențineți în aer.



# KRAK!



Domnilor, fără aceste prețioase elemente de rigidizare, aripile s-ar rupe

O precauție înțeleaptă



Bine, să vedem  
cum putem reduce viteza,  
cabrând aparatul

Trag  
de manșă

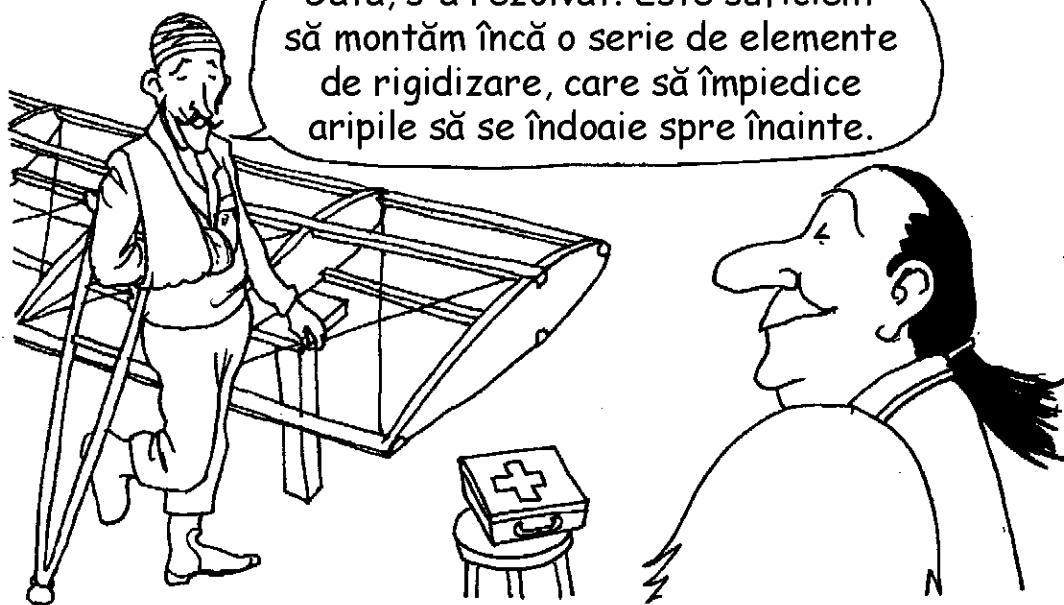
Brusc, aripile se rup,  
rabatându-se spre înainte

POOOOC!

Gata, s-a rezolvat. Este suficient  
să montăm încă o serie de elemente  
de rigidizare, care să împiedice  
aripile să se îndoai spre înainte.

Acum, aparatul este întărit corect.  
Voi cabra aparatul progresiv

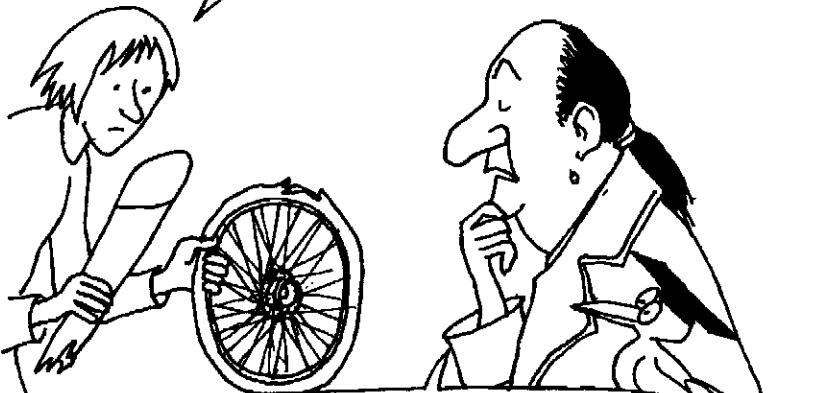
Va trebui să se  
cabreze sau să se  
vadă o cauză.





# DECROŞAREA

Nu o voi putea elibera pe Cunigunda cu această mașinărie. Sincer, mă întreb dacă acest motor are vreun viitor.

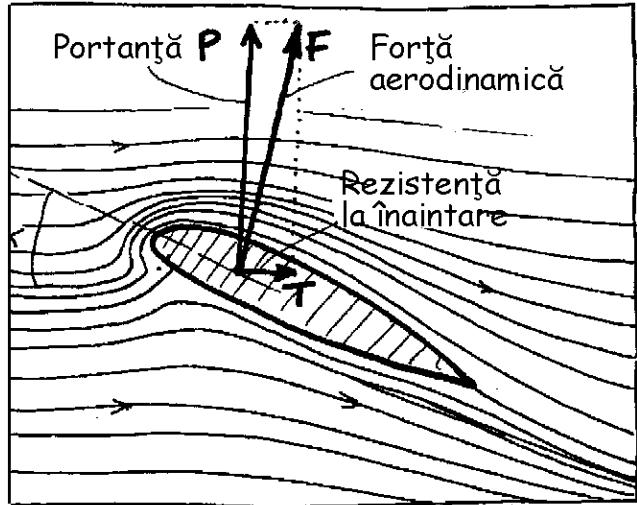


Cum nu există niciun efect fără cauză, trebuie să descoperim rațiunea suficientă a acestei dispariții brutale a portanței.

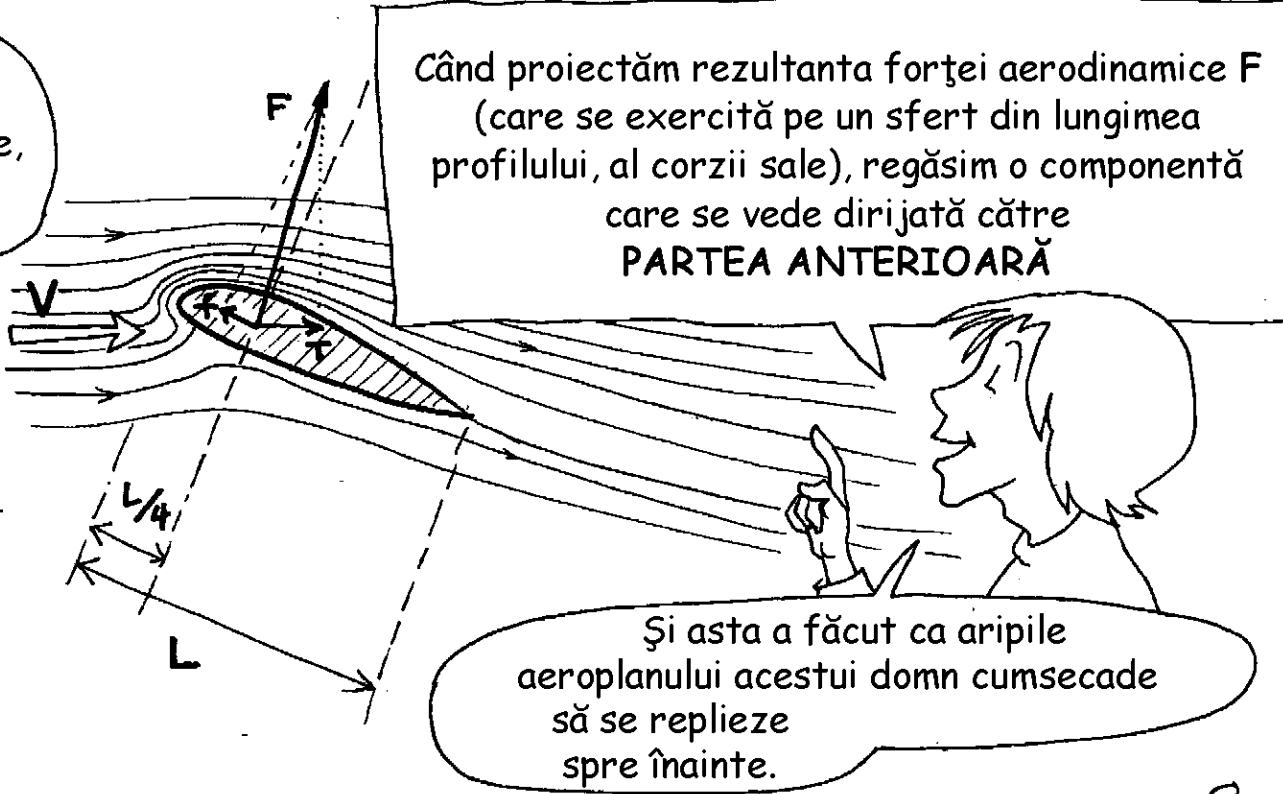


Nu există nicio mențiune cu privire la acest fenomen în « Aspirisouffle » (\*). Vedem numai că portanța se stabilește când o curgere foarte regulată trimite un fluid în jos.

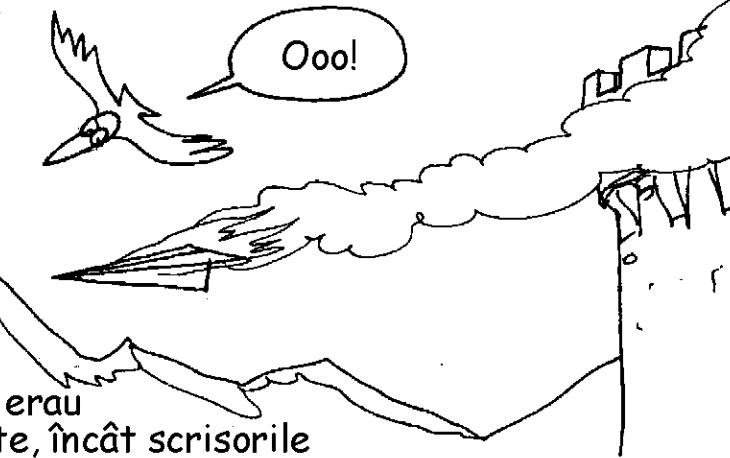
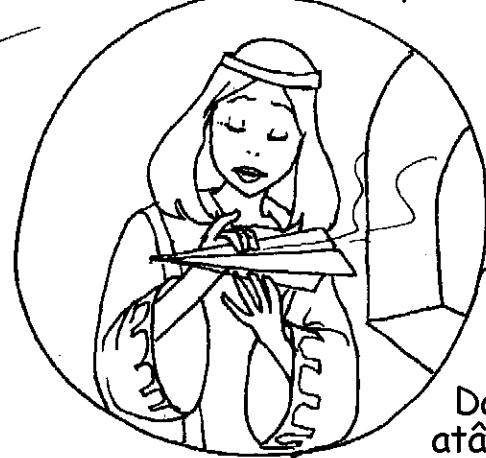




Când privesc schema de scurgere corespunzătoare unei forțe incidente, remarc ceva.



În tot acest timp, Cunigunda îi scria scrisoare după scrisoare lui Candid.

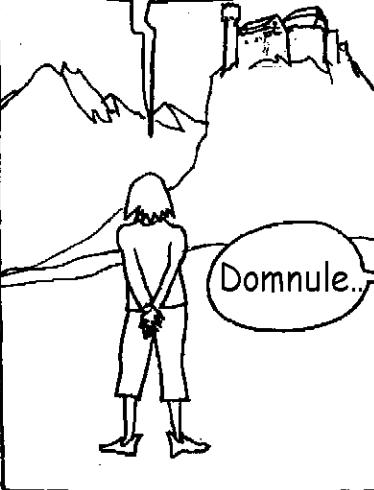


Dar cuvintele ei erau  
atât de înflăcărăte, încât scrisorile  
ardeau înainte de a atinge pământul.

Un balon? Nu poate  
să funcționeze. Aș avea toate  
șansele să ratez turnul.



Problema pare  
să nu aibă soluție.

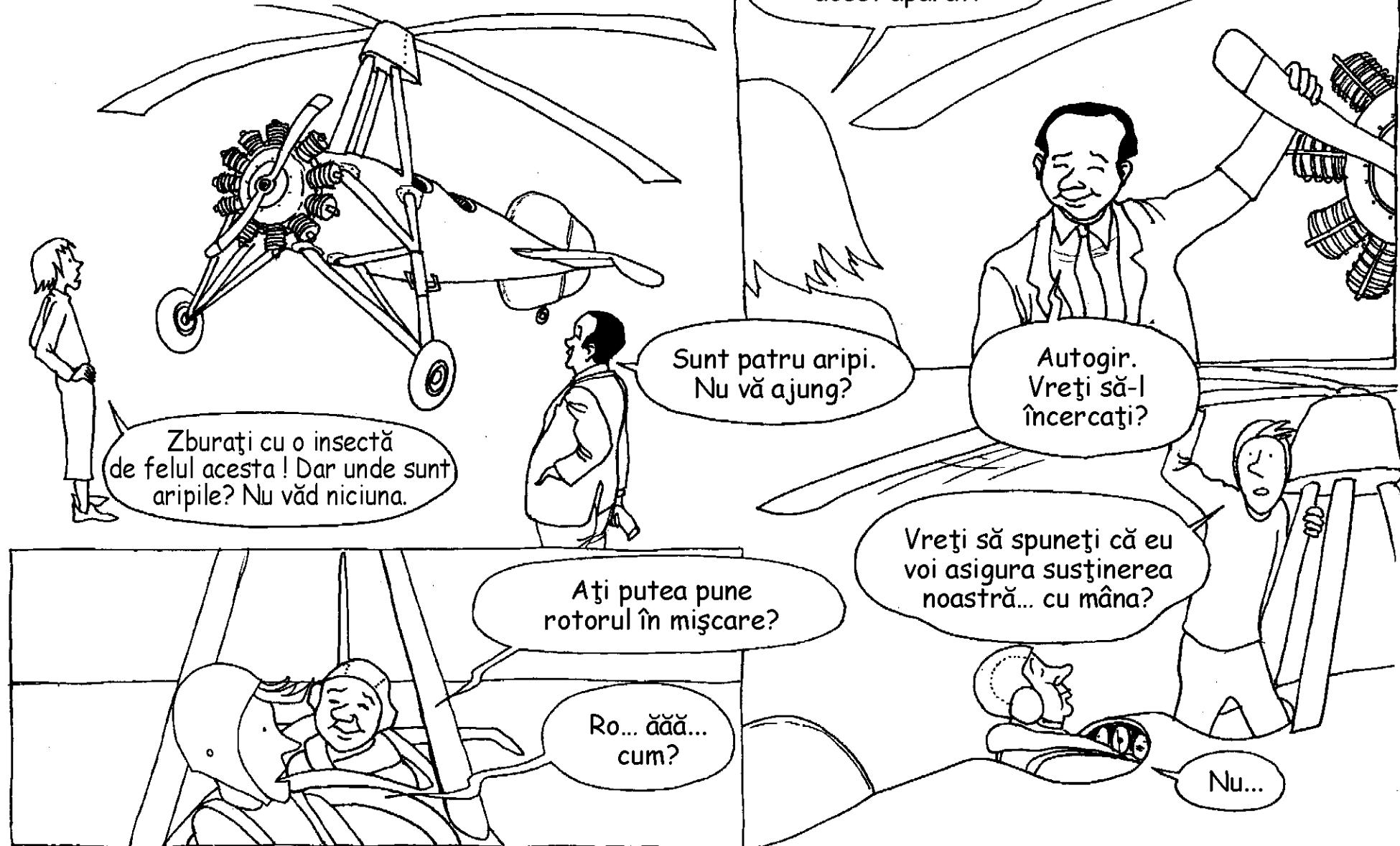


Numele meu este Juan de la Cierva.  
Mi-ați putea arăta unde sunt toaletele?



Cerule !  
Ce este acest  
aparat ?

# AUTOGiRUL



Pe cuvânt !  
Acum rotorul se învârte  
singur acum, de ce ?

Şi acum zburăm.  
Dar, prin ce miracol ?

La castel,  
repede, vă rog !

Este vorba  
despre autorotatie

Draga mea Cunigunda  
trebuie să fie acolo, jos !

Aţi putea  
să aterizaţi pe  
această terasă ?

Autogirul poate să aterizeze  
repede, dar, într-adevăr, terasa  
aceea este prea mică.

Maestre Pangloss, am survolat castelul și turnul în care este ținută prizonieră Cunigunda. Și am făcut acest lucru la bordul mașinii zburătoare fantastice a domnului De la Cierva.

O, nu! Duce cu el toate secretele. Care este forța misterioasă care face rotorul să se învârtă?

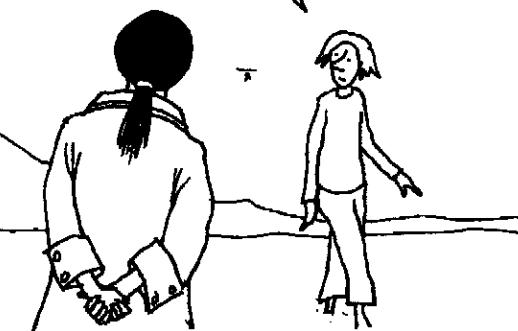
Explicația este totuși simplă : Un rotor este făcut ca să se învârtă. Prin urmare, este dotat cu o proprietate rotativă și se învârte. Nu există niciun efect fără cauză.

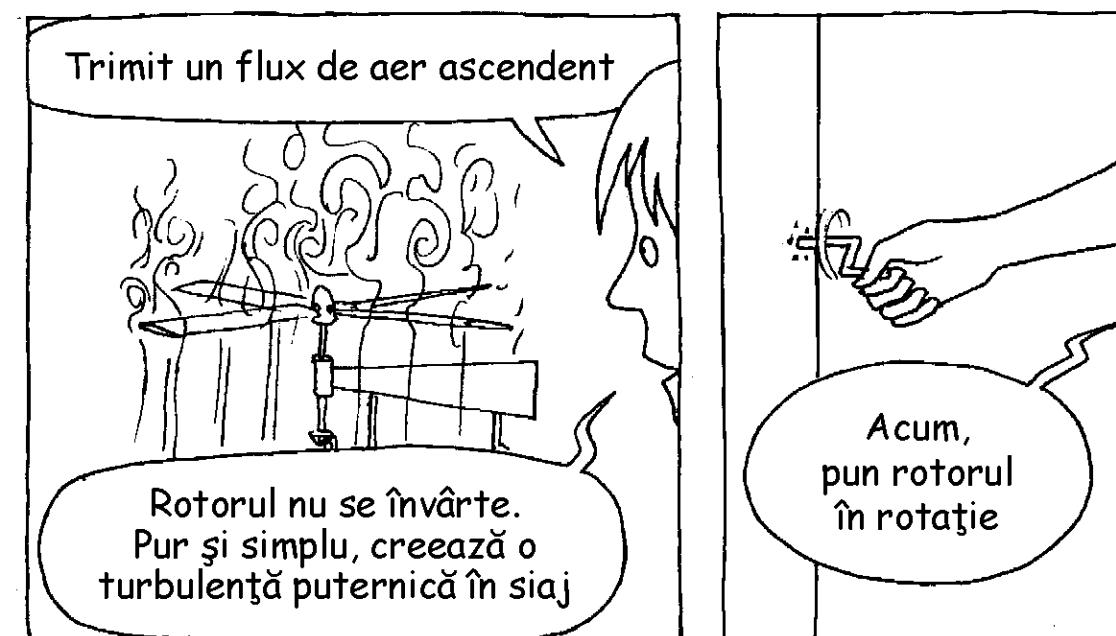
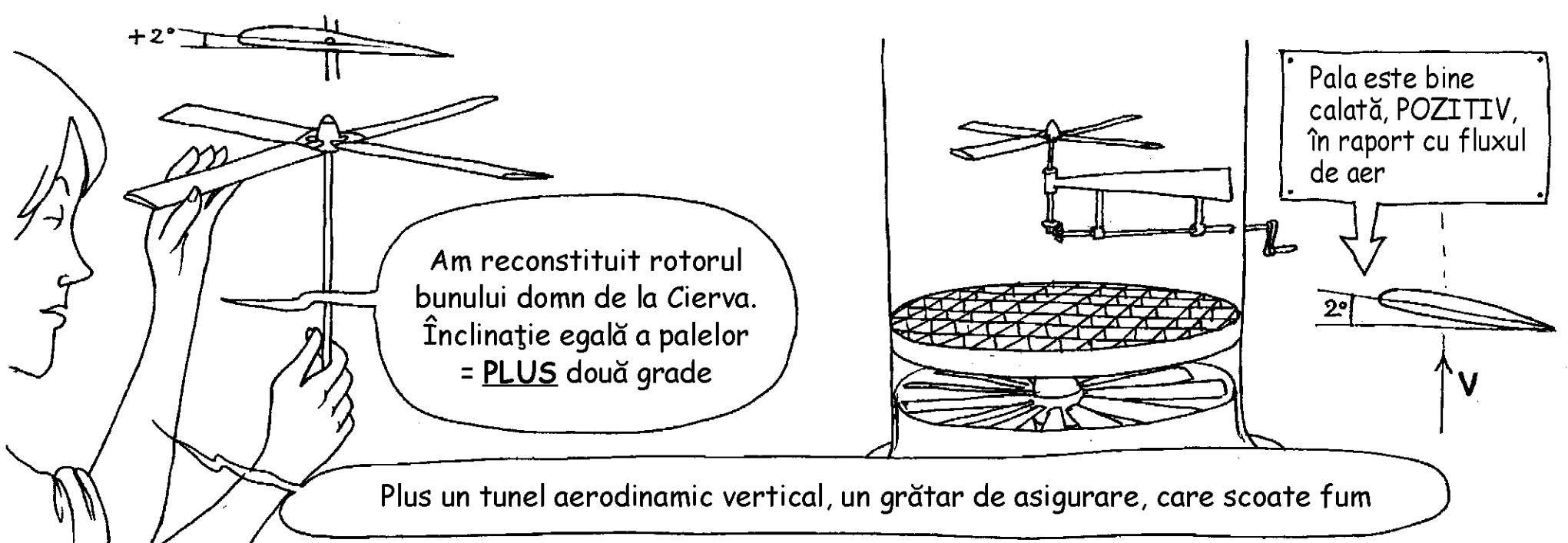
El este cel care decolează din nou, acolo?

Judecata dumitale este imparabilă, maestre. Dar mi-ar plăcea să știu mai multe...

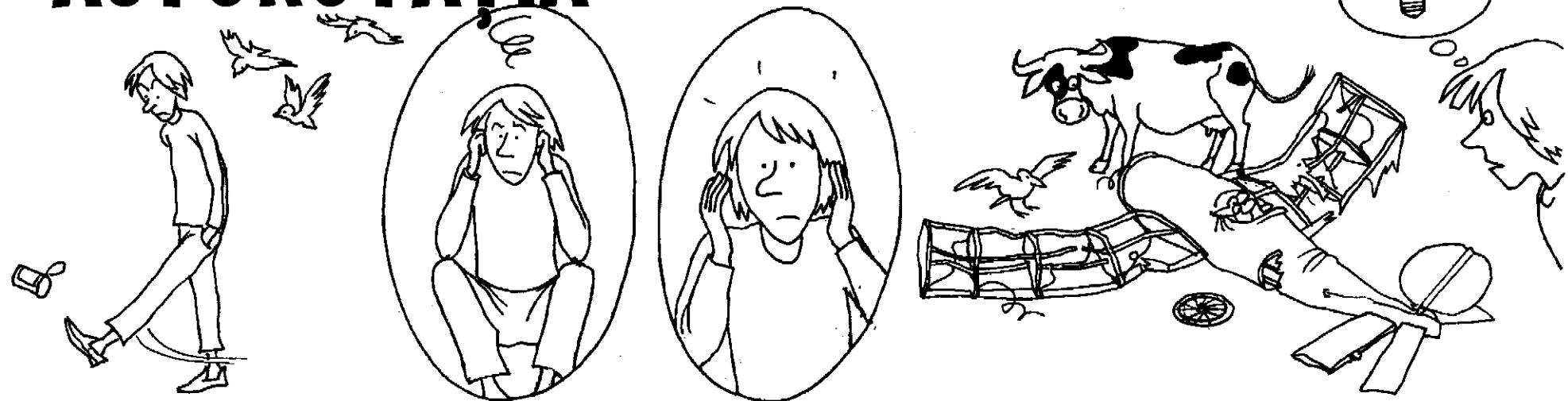
Ce face Candid?

Cred că va reconstituî tunelul aerodinamic cu ajutorul căruia domnul de la Cierva a descoperit rațiunea suficientă a acestui fenomen surprinzător.

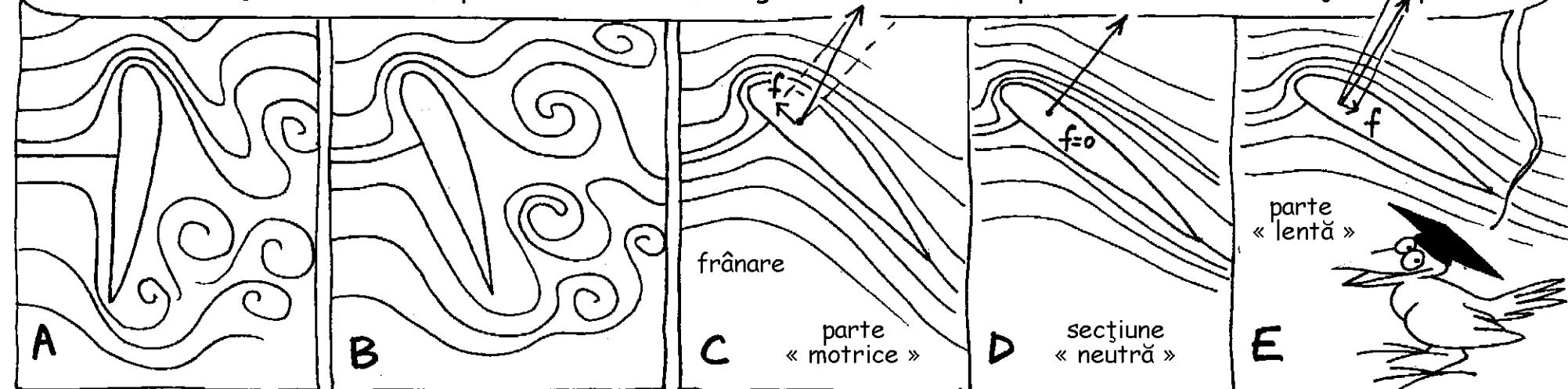




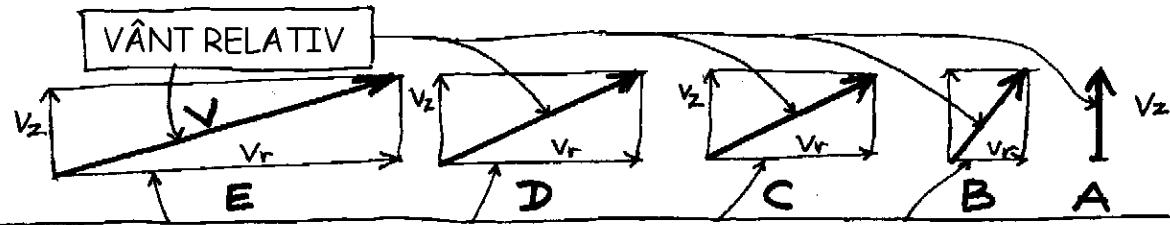
# AUTOROTATIЯ



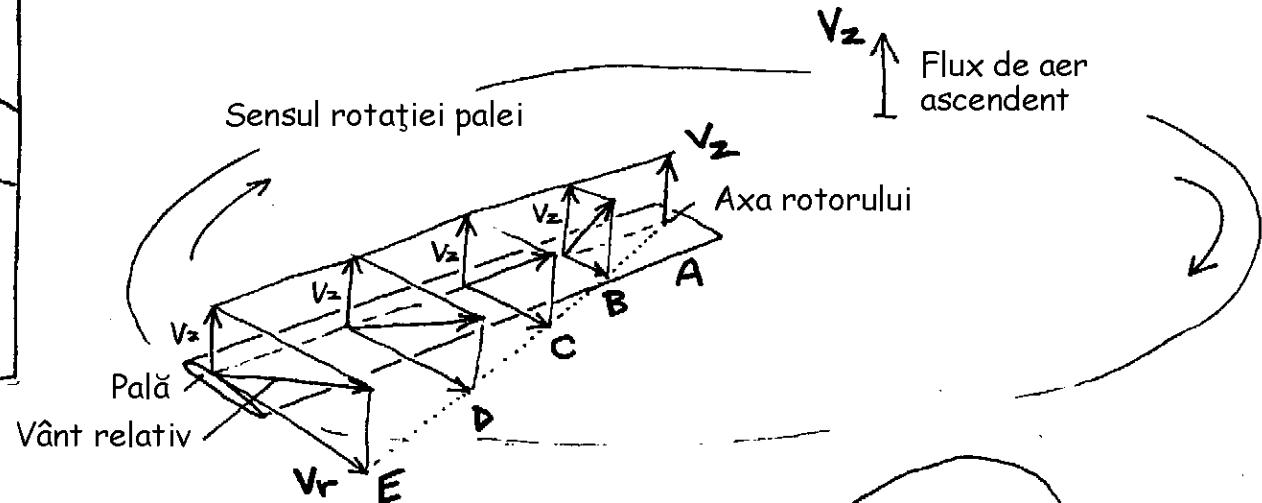
Când incidentă palei scade, în raport cu direcția **VÂNTULUI RELATIV**, curgerea este oprită (figura C). Forța aerodinamică (componenta F) tinde să antreneze pala. În figura D, această forță se anulează, apoi se inversează, în figura E. Atunci, componenta F frânează mișcarea palei.



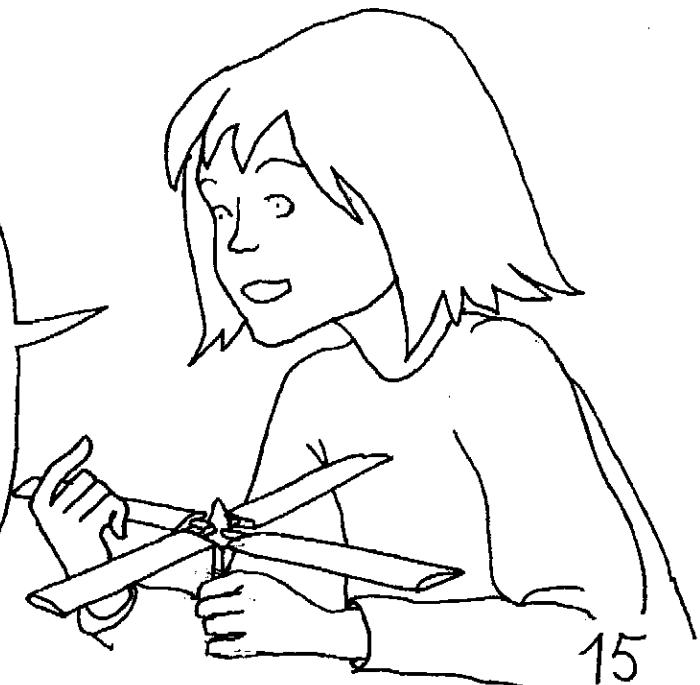
Înțeleg, dragul meu Candid.  
Dar, de unde vine această schimbare  
de direcție din ceea ce tu numești  
**VÂNT RELATIV?**



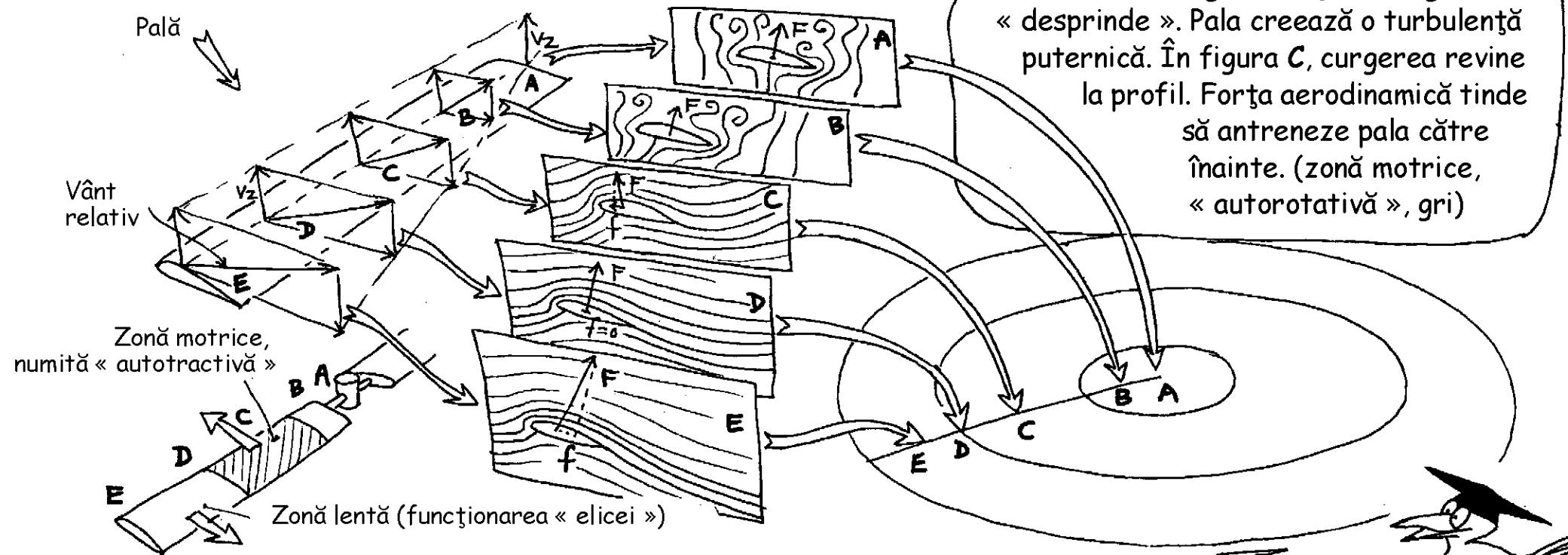
$V_r$  : componentă orizontală a vântului relativ datorat rotației palei.



Rotorul este scufundat într-un flux de aer ascendent care corespunde unei viteze  $V_z$ . Aceasta se combină cu viteza indușă de mișcarea de rotație a palei  $V_r$ , viteza care este proporțională cu distanța axei. Rezultă **VÂNTUL RELATIV**, care se lasă tot mai mult pe pală pe măsură ce ne îndepărțăm de axă. În același timp, modulul acestei viteze crește, de la axă către periferie.



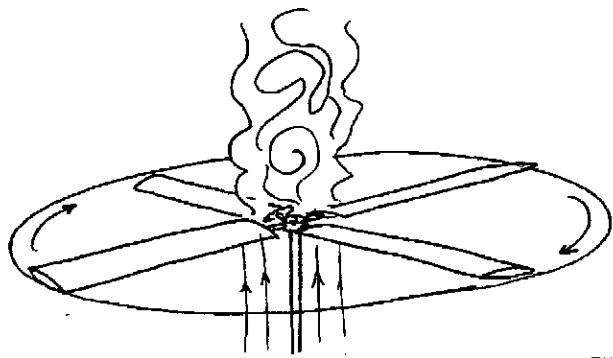
În funcție de modul în care acest **VÂNT RELATIV** atacă pala, obținem curgeri foarte diferite. Pentru a le vizualiza, am adaptat un tub fin care emite fum, alături de pala în rotație. Și, iată diversele rezultate pe care le-am putut obține.



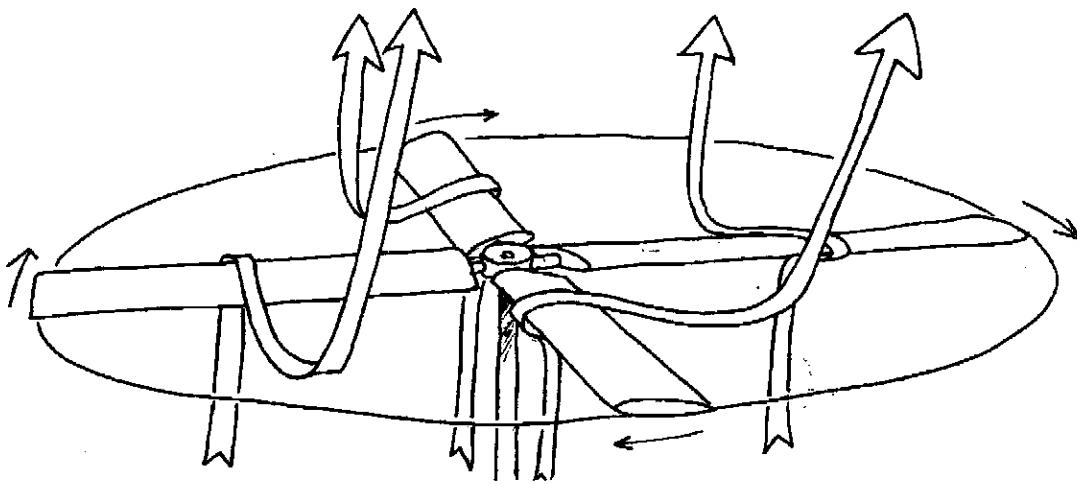
În figurile A și B, curgerea se « desprinde ». Pala creează o turbulentă puternică. În figura C, curgerea revine la profil. Forța aerodinamică倾de să antreneze pala către înainte. (zonă motrice, « autorotativă », gri)

În figura E, forța aerodinamică, încă îndreptată spre înălțime,倾de să frâneze mișcarea palei. Figura D reprezintă situația-limită ( $f=0$ ). În acest regim de **AUTOROTATIE**, porțiunea hașurată a palei este motrice, în timp ce capătul palei « opune rezistență ». Se institue un regim **AUTOSTABIL**.

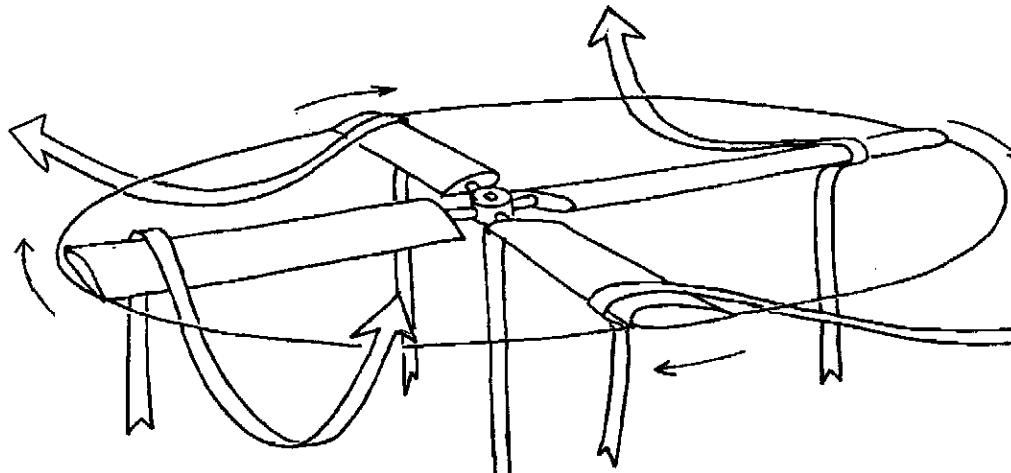
Toate acestea fiind încercate în tunelul aerodinamic de către Juan de la Cierva.



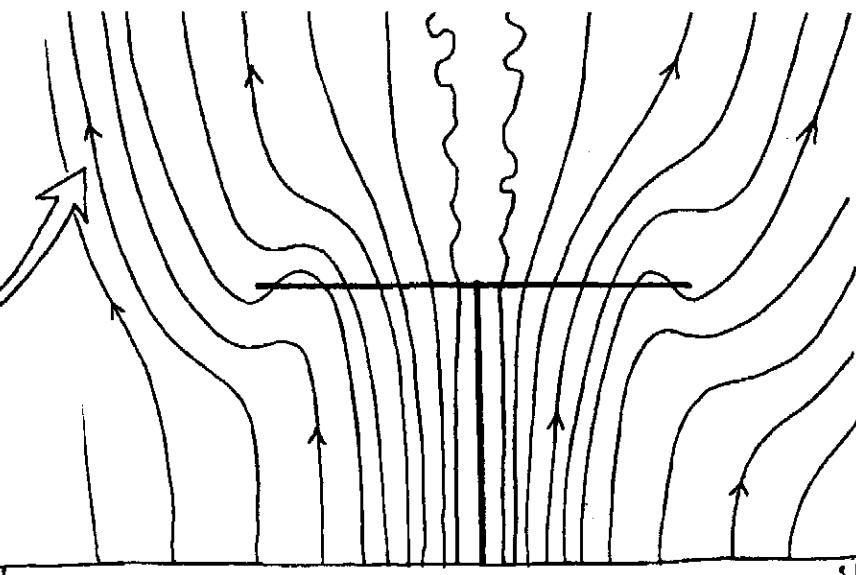
Deasupra părții centrale,  
curgerea « se desprinde », se  
formează un siaj foarte turbulent.



Aici, curgerea se pliază pe profilul palei.

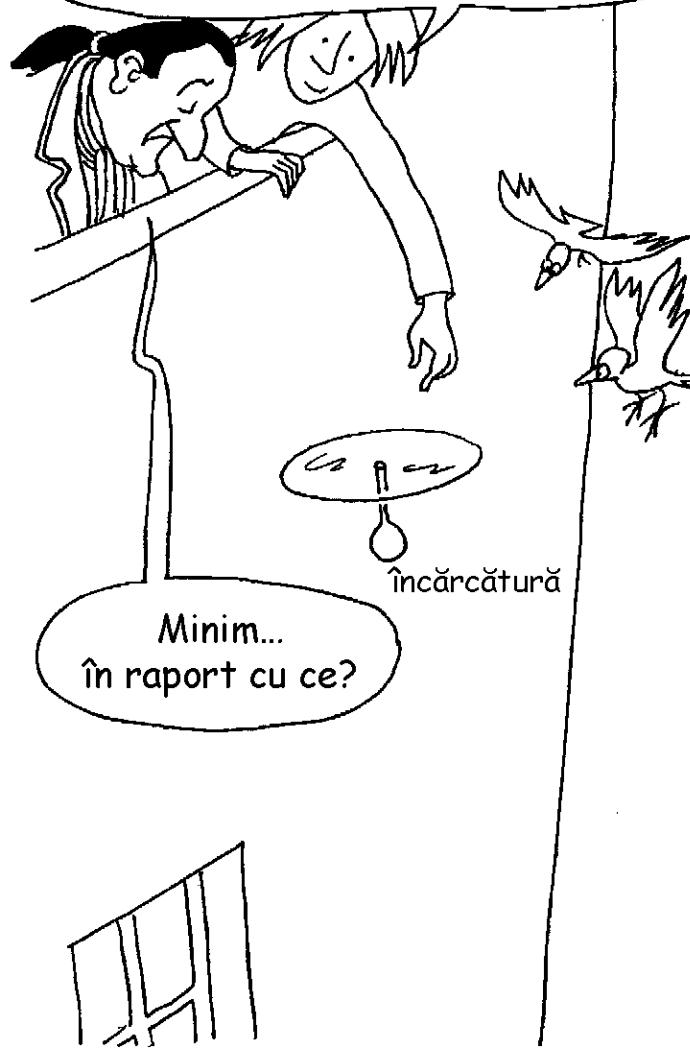


La periferie, impulsia comunicată masei de aer,  
îndreptată în jos (**VITEZĂ INDUSĂ**),  
este suficientă pentru ca acest aer să iasă  
din cercul măturat de rotor.

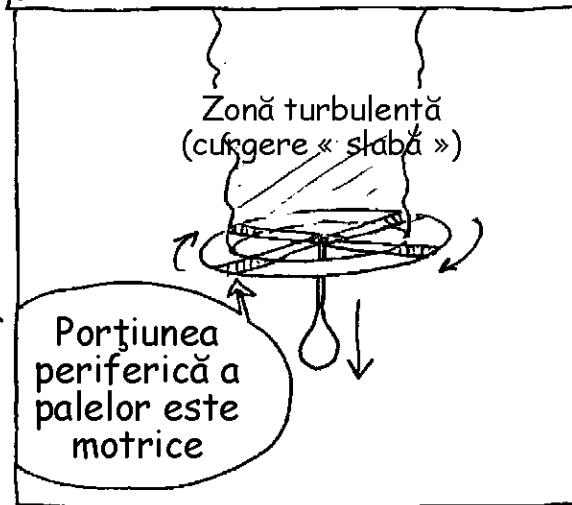


Ceea ce dă curgerii globale aerul ciudat  
de mai sus.

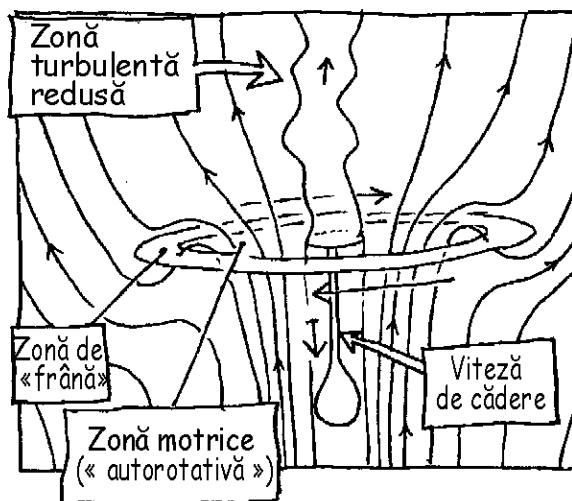
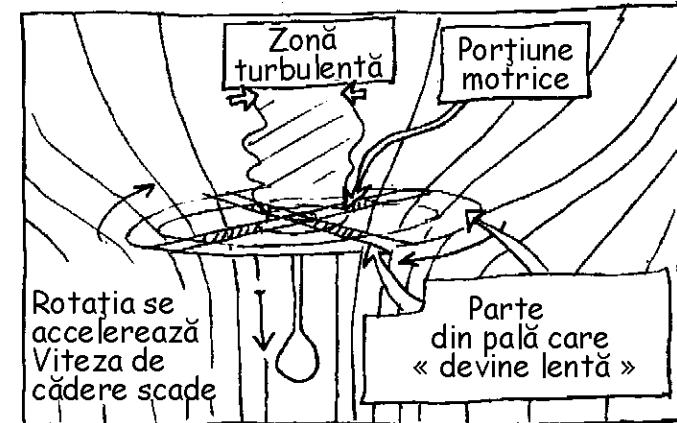
Priviți, maestre Pangloss,  
dau drumul la această machetă  
mică prin această fereastră,  
după ce i-am dat un impuls minim.



Pentru a face în aşa fel încât partea periferică a rotorului să se învârtă suficient de repede încât curgerea « să se prindă ». Atunci, aceasta devine motrice, iar rotația se accelerează.

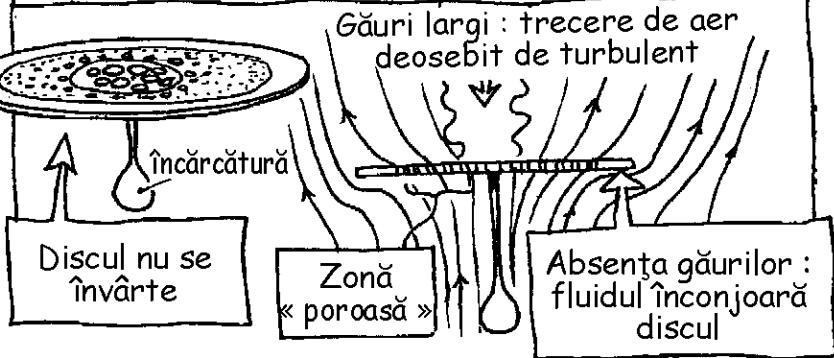


Portiunea de curgere turbulentă (« lentă ») se reduce pe măsură ce rotația devine din ce în ce mai rapidă. Atunci, la capătul palei, apare o portiune « lentă ».



Am obținut o curgere similară, dacă am da drumul unui disc ce nu se învârte, dotat cu perforații, al cărui diametru ar descrește din centru către periferie, ceea ce ar crea zone cu porozitate diferită.

### Conducerea



Ce s-ar fi întâmplat dacă n-ați fi dat un impuls suficient în rotație, la început?

Viteza în vârful palelor nu ar fi fost suficientă astfel încât curgerea să se plieze pe profil. Prin urmare, nu ar fi existat forță motrice. Nu ar fi existat regim de autoratație: macheta ar fi căzut ca un bolovan.

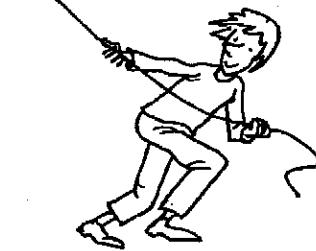
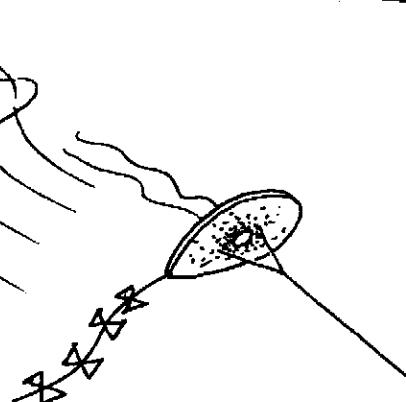
Mă gândisem o secundă că acest dispozitiv i-ar fi permis domnișoarei Cunigunda să-și negocieze evadarea. Dar, cred că lucrul ăsta îți poate rupe oasele.



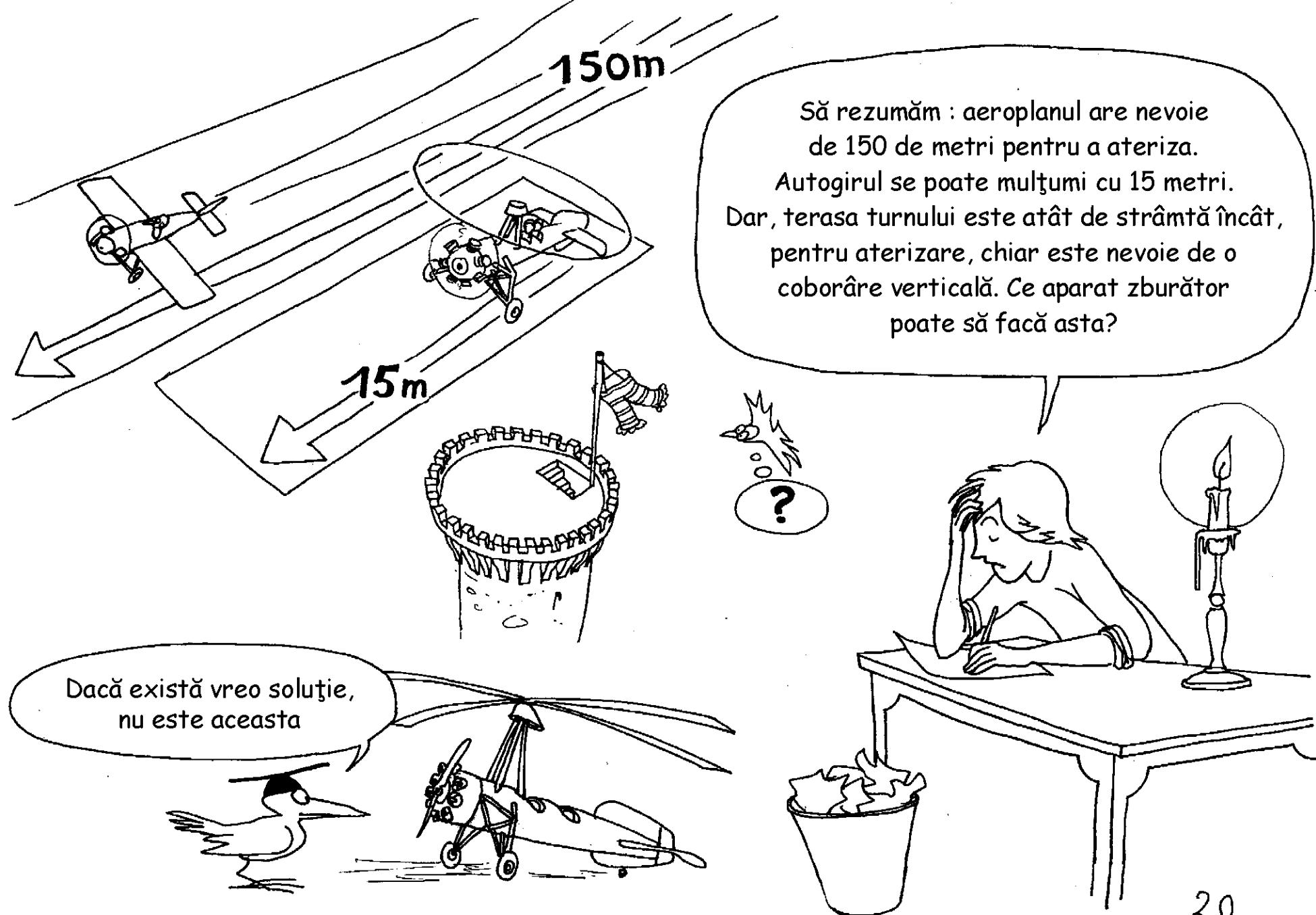
Și totuși, se învârte (\*)

Acum, când misterul autoratației rotorului este elucidat, mai rămâne de adăugat puțină înclinație. Atunci, rotorul se comportă ca un disc cu porozitate descrescătoare, din centrul său către periferie.

(\*) et pur se muove (Galilei)



În ansamblu, autogirul seamănă cu un zmeu a cărui pânză ar avea o porozitate în descreștere, din centru spre margine, cu o gaură mare în centru, prin care trece aer turbulent.



Vino repede,  
se întâmplă ceva  
în turn

Cred că Cunigunda este pe  
punctul de a sparge totul

Ce?  
Ce mai e acum?

Fii atent,  
calci pe trena  
mea !

Dar, de ce porți lucruri atât de lungi?

Prietene, nu  
înțelegi nimic  
despre modă

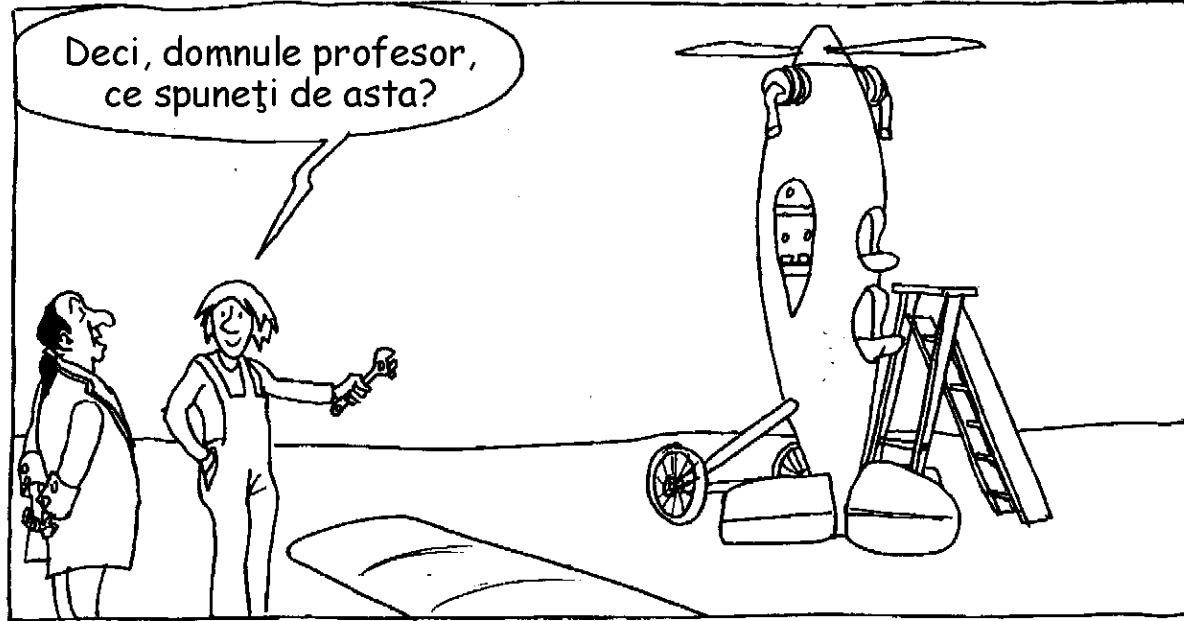
Vreau să  
mă căsătoresc  
cu Candid !



Până la urmă, acest pilot de aeroplân nu s-a înșelat când a vrut să-și cabreze aparatul. Cel mai bine ar fi să-i transform elicea tractivă în dispozitiv de susținăție. Și, dacă tot fac asta, să ridic și aripile, cu grijă.



Deci, domnule profesor,  
ce spuneți de asta?

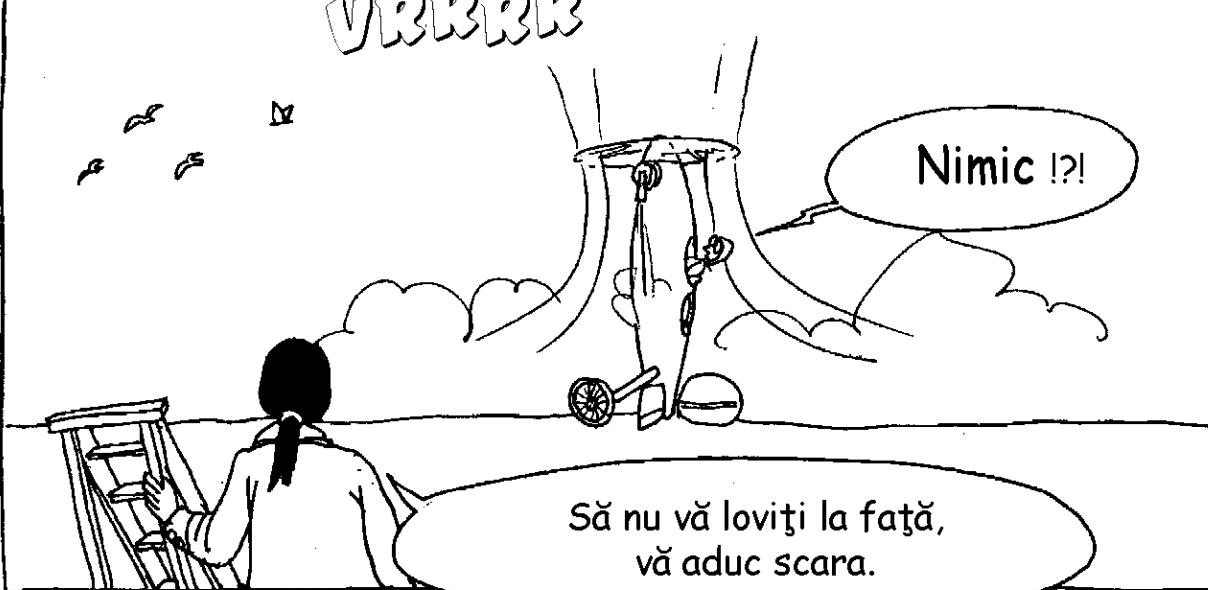


Puteți îndepărta scara.  
Voi pune gaz la capăt.

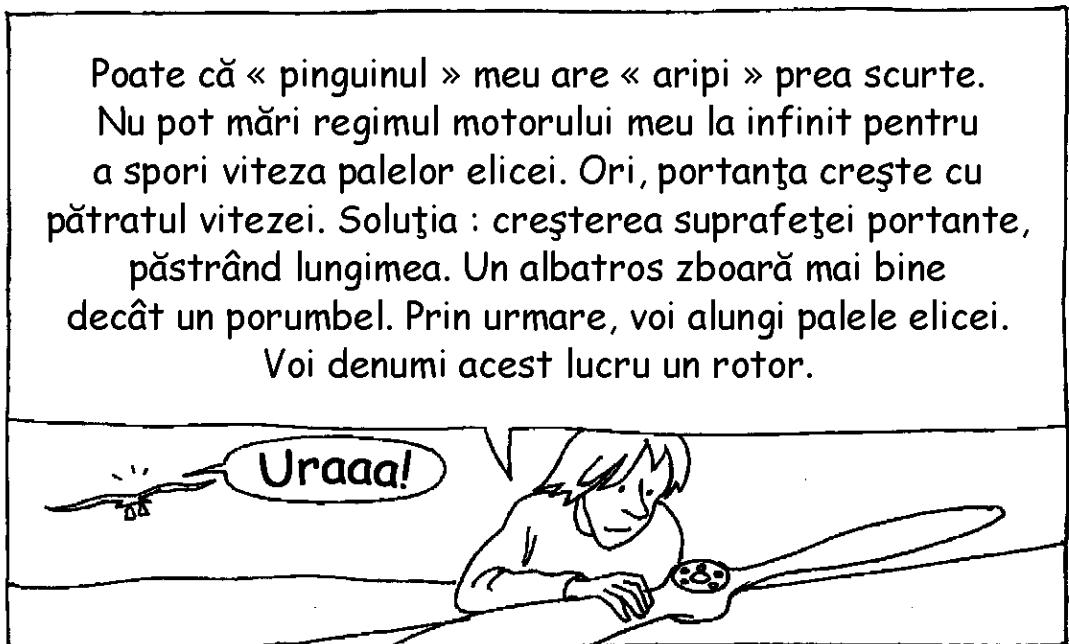
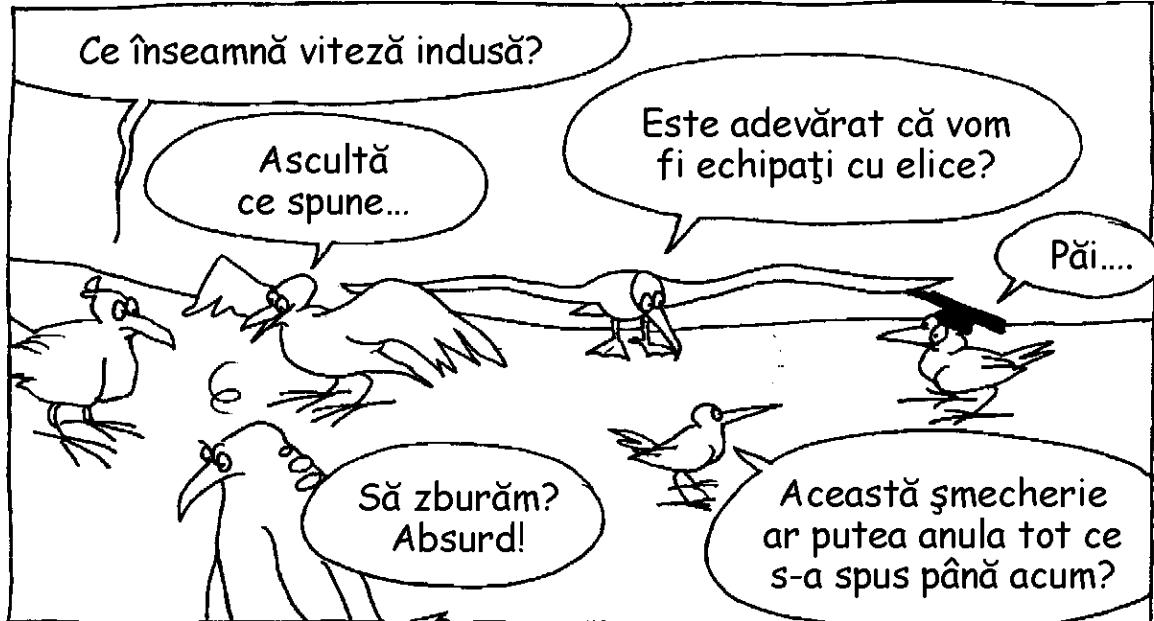


VRRRR

Nimic !?



Să nu vă loviți la față,  
vă aduc scara.



De asemenea, pot mări  
numărul palelor (\*)

# CUPLUL

De data aceasta, ar trebui să fie în regulă.

Am verificat :  
cu această putere a  
motorului și cu acest rotor,  
aparatul poate decola

!?!?

Vai !

Am decolat, Pangloss, am decolat !  
Dar, aparatul meu cu disc rotativ a început imediat  
să se învârtă în jurul lui, în sens invers față de rotor.

Ce experiență penibilă, maestre !  
Am avut impresia că mi se învârtea  
creierul în interiorul  
bietului meu cap.

(\*) dar, tot ceea ce urmează este valabil pentru 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8... pale



Iată un elicopter autostabil, dotat cu două rotoare contrarotate, dintre care unul este solidar cu fuselajul turnant.



Hârtie bristol  
Derivă urcare „liberă”

Coardă de pian, otel 5/10°

Bile  
Şaibe

Baghetă de balsa  
pătrată 6x6

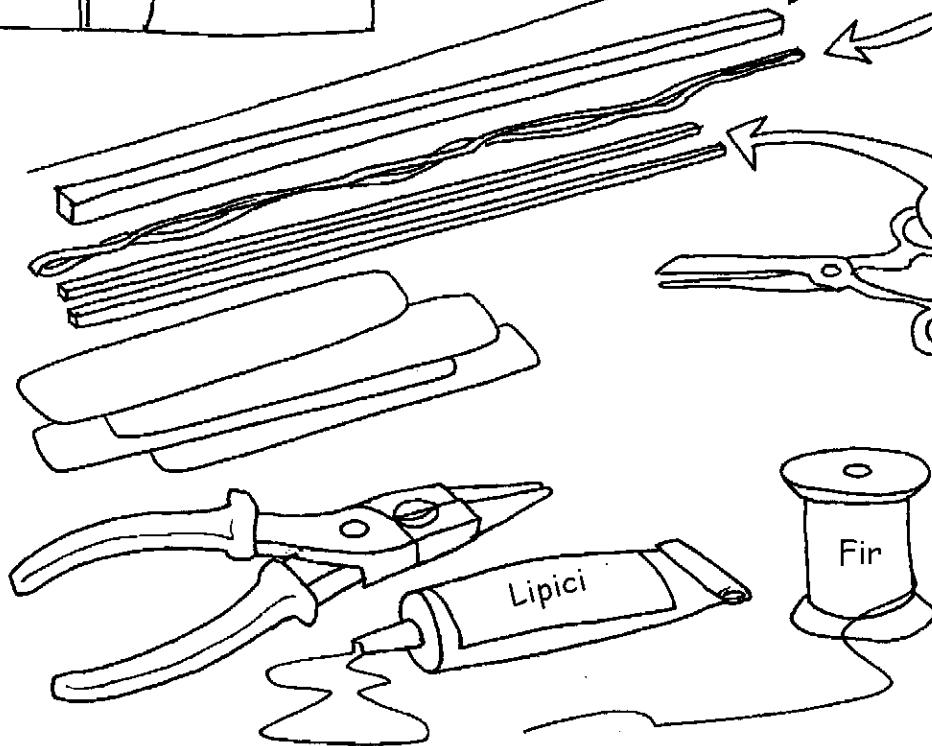
Elastic

Două baghete de balsa  
în secțiune pătrată 3x3

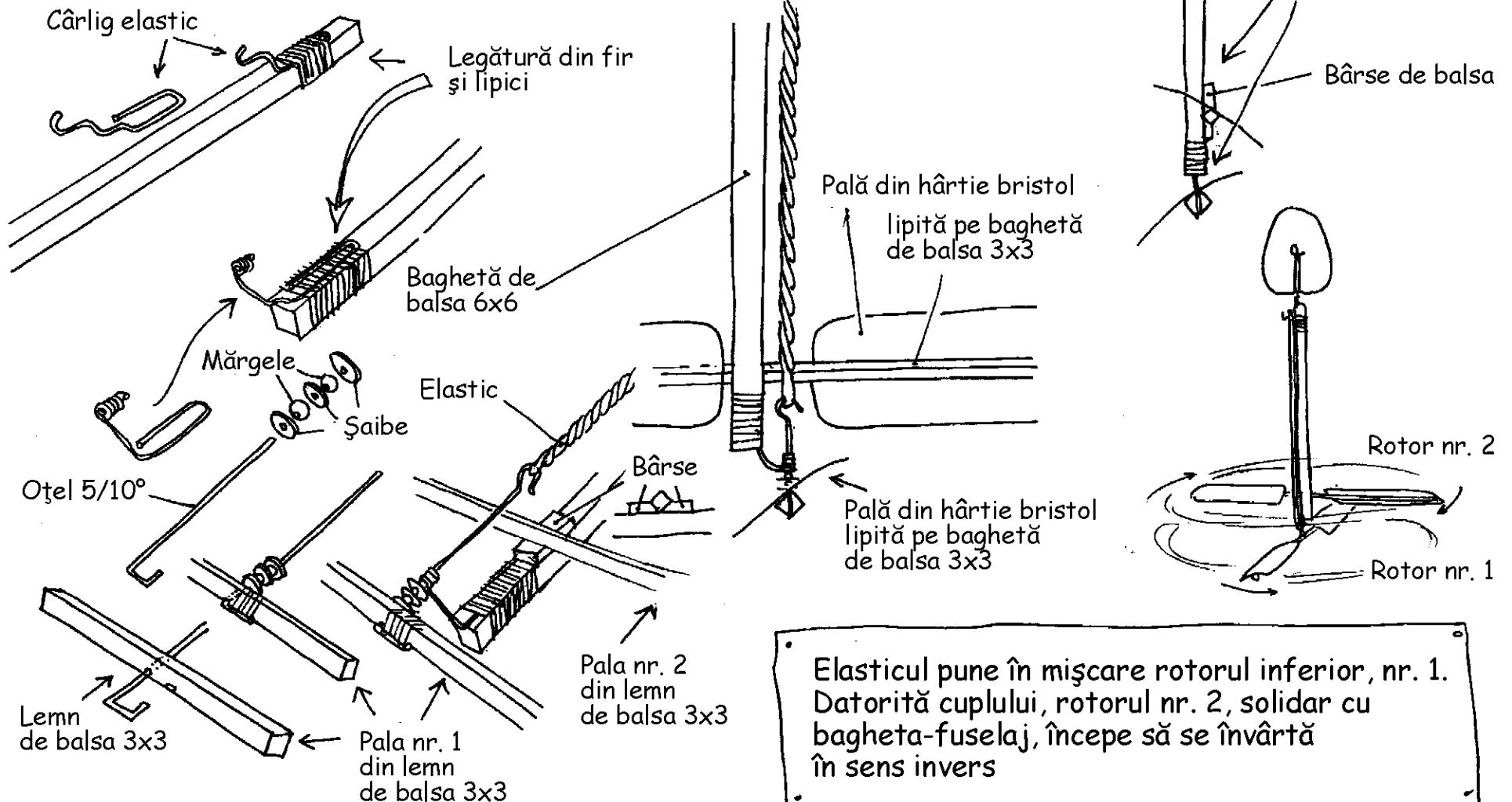
+ Şaibe

Mărgele  
găurile

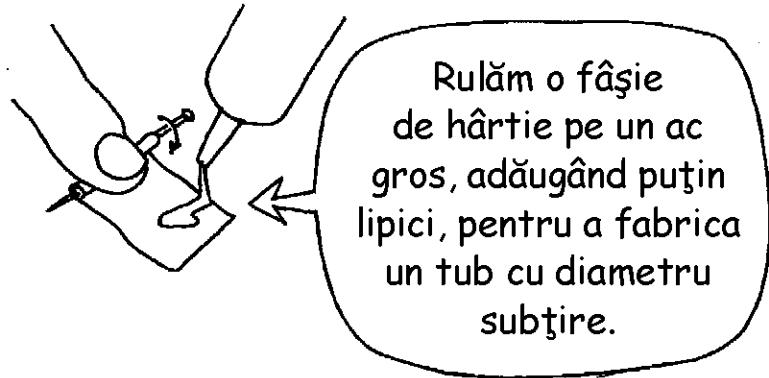
Patru pale  
din hârtie  
bristol



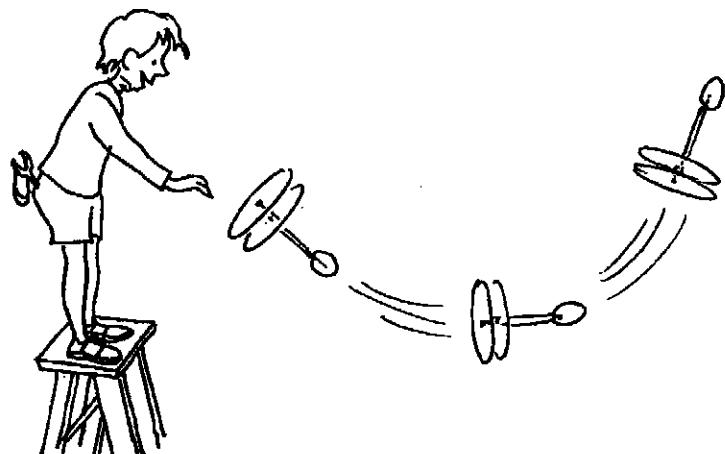
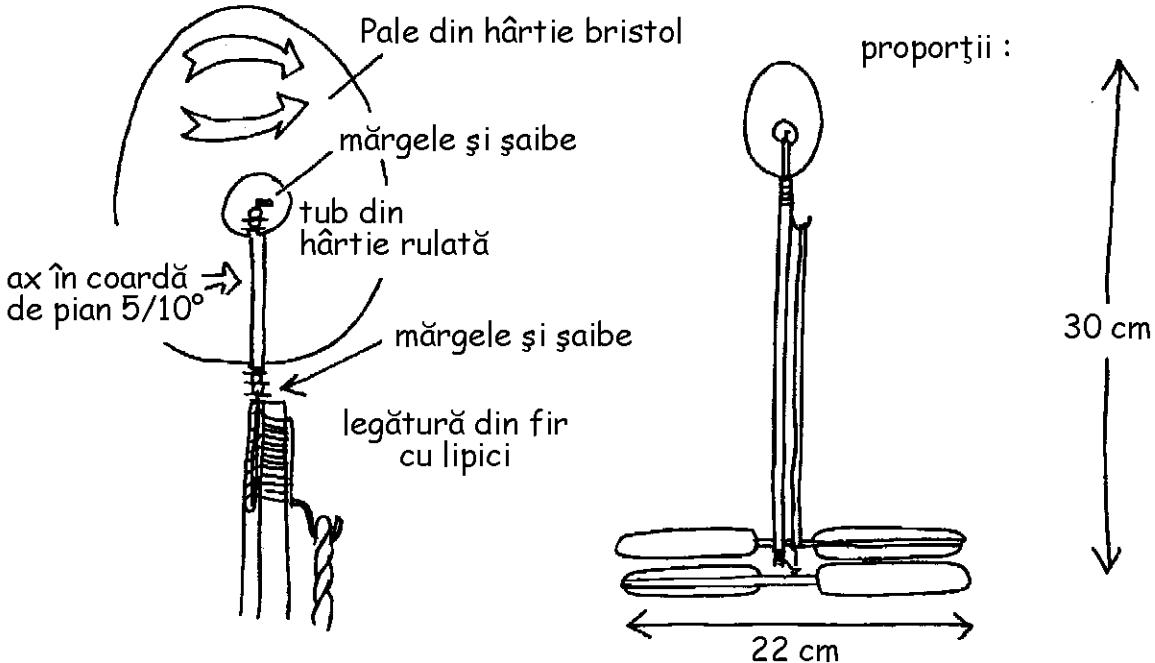
Partea delicată constă în îndoarea corzii de pian,  
folosindu-ne de DOI clești, pentru a fabrica  
elementele următoare :



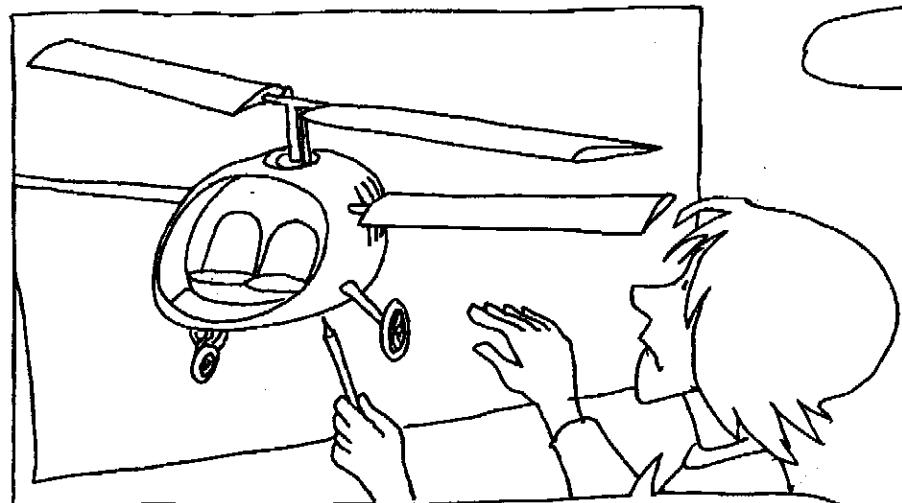
Montarea palei superioare care face ca motorul să fie autostabil



Când elicopterul se înclină, pleacă pe o parte. Efortul pe pala superioară îl redreseză imediat. Lăsat pe cont propriu, el urcă balansându-se (\*)

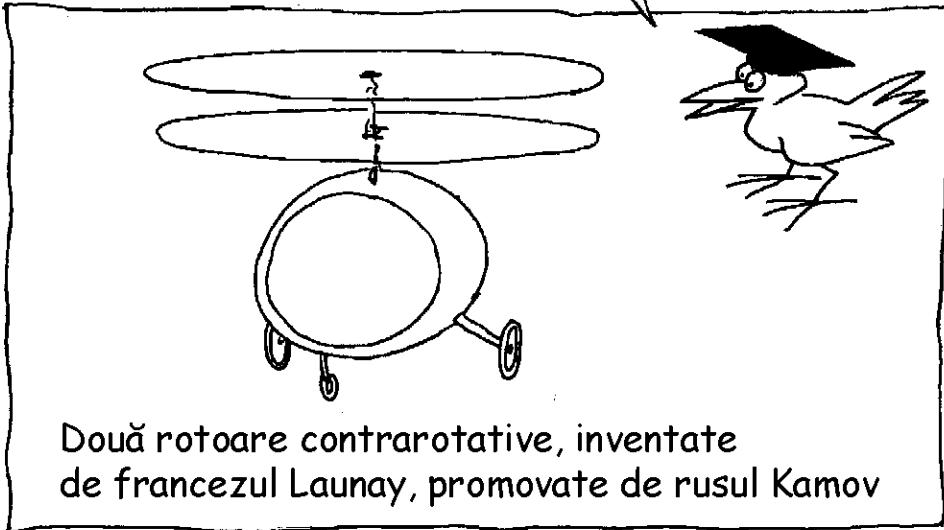


(\*) când eram copil, foloseam acest motor pentru a îndepărta pânzele de păianjen, agățate de plafonul castelului Thiors, în Deux Sèvres (Franța)



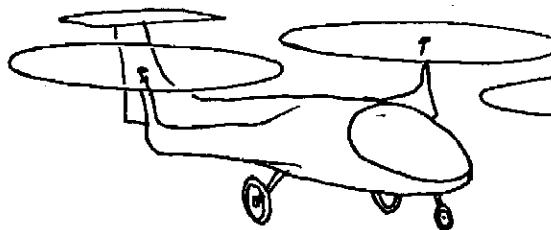
Nu, e o prostie. Nu vom putea sta  
într-o cabină care se învârte.

Candid se gândeau la diverse soluții.



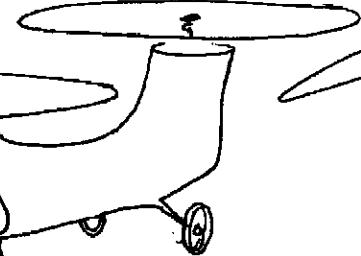
Două rotoare contrarotative, inventate  
de francezul Launay, promovate de rusul Kamov

Rotoare laterale



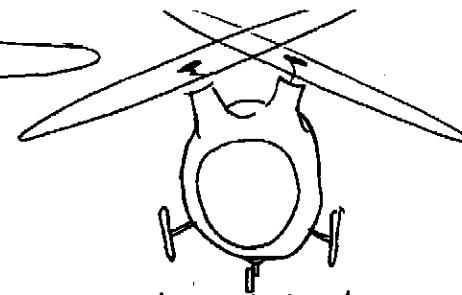
inventate de englezul Cayley,  
reluate de germanul Focke

Rotoare în tandem



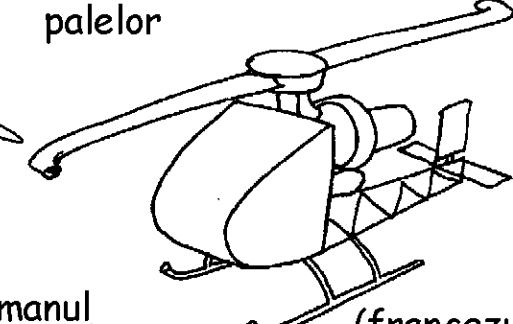
inventate de francezul Cornu,  
dezvoltate de Piasecki

Rotoare cilindrice



inventate de germanul  
Flettner, dezvoltate de  
Kaman

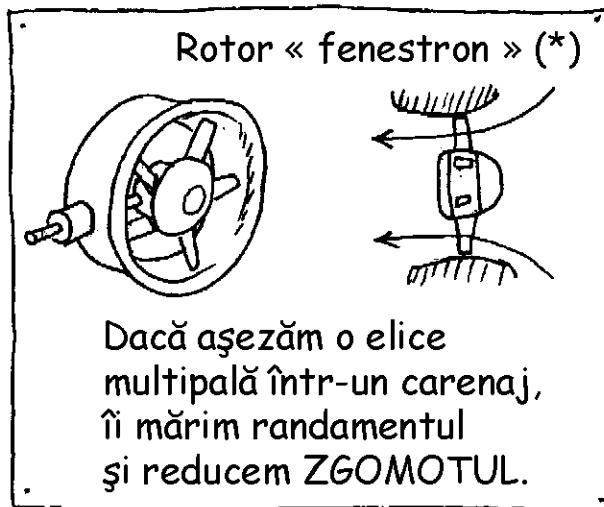
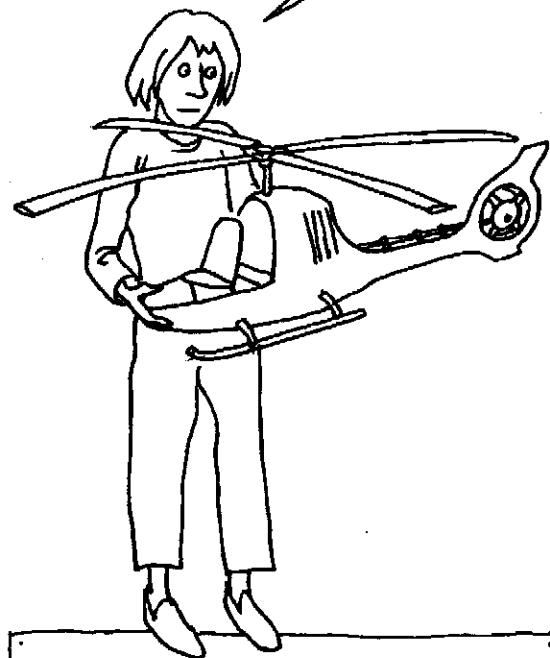
Ejectia gazelor în vârful  
palelor



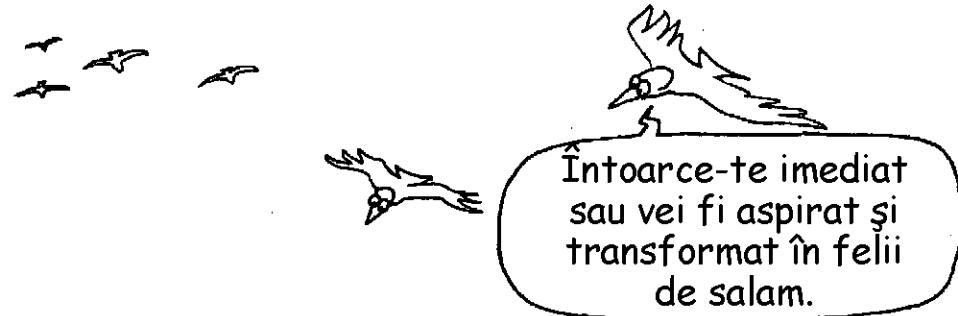
(francezul  
Morin)

Yves le Bec a scris, ilustrând-o cu desene excelente, o lucrare intitulată « adevărata istorie a elicopterului, din 1486 până în 2005 », publicată la editura Jean Ducret S.A. CH-1022 Chavannes-près-Renens, ISBN 2-8399-0100-5. Veți găsi acolo toate modelele de elicoptere imaginate de oameni.

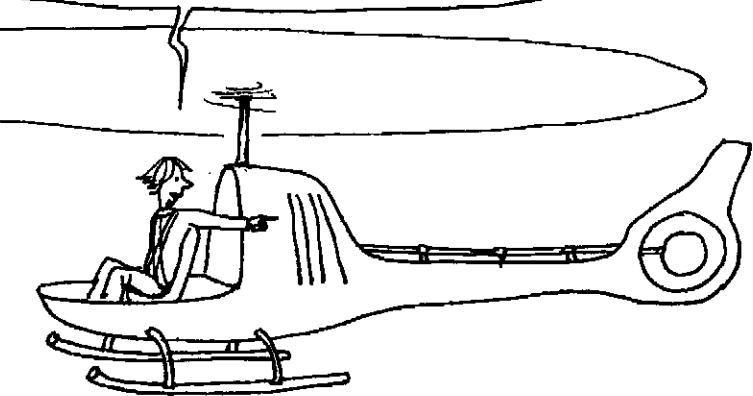
Voi monta un rotor anticuplu la capătul unui ampenaj. Dacă îl cuplez mecanic la rotorul principal, ar trebui să funcționeze. Când voi mări regimul motorului, rotorul din coadă îl va urma, iar compensația cuplului va fi asigurată în mod automat.



Dacă aşezăm o elice multipală într-un carenaj, îi mărim randamentul și reducem ZGOMOTUL.



Pangloss, asta este, am reușit !



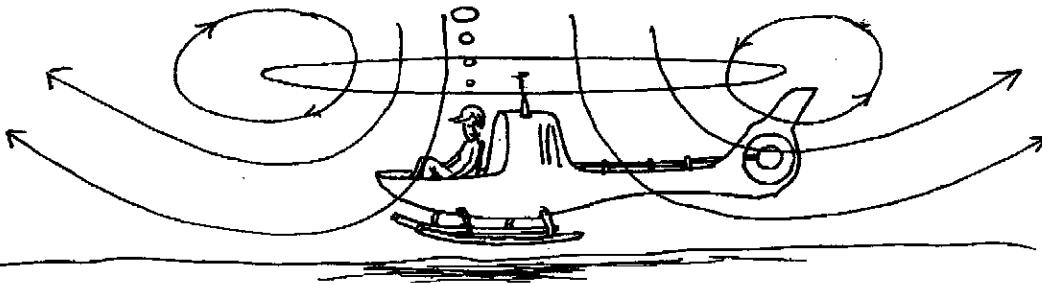
Rotorul anticuplu din coada fuselajului a fost inventat de rusul Yuriev și dezvoltat de Igor Sikorsky  
(\*) Rotorul fenestron a fost prezentat de francezul Mouille



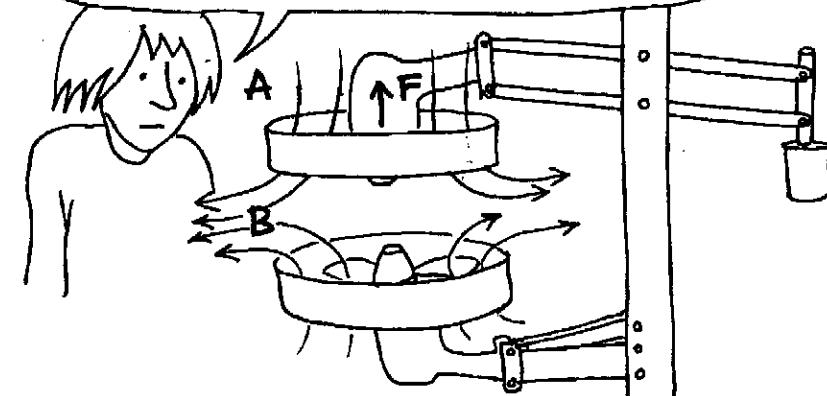
Asta demonstrează clar că totul este spre bine în cea mai bună dintre tehniciile aeronautecice posibile

# EFFECTUL DE SOL

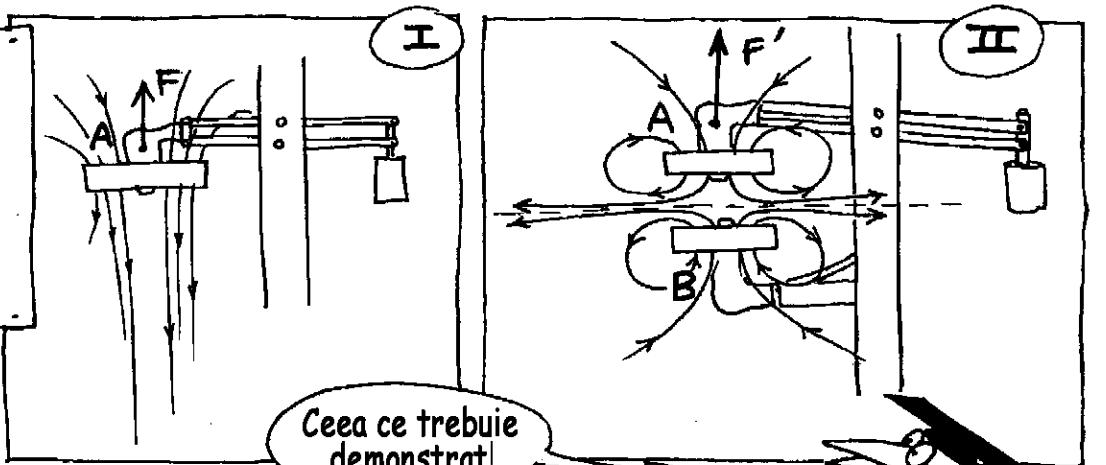
Este ciudat. Aproape de sol, reușesc să mă mențin cu o putere sensibil mai redusă (\*).



Această mașină nu este altceva decât un bun ventilator.  
Voi pune în funcțiune două,  
așezându-le față în față.



La regim egal, forța ascensională care se exercită asupra ventilatorului A este mai mare când acționează în fața ventilatorului B, care împinge aerul în sens invers, decât atunci când ventilatorul A este singur.



Curgerea II este aceeași ca atunci când am pune în funcțiune ventilatorul A cu față la sol

(\*) efectul de sol devine important când rotorul se află la o distanță de sol egală sau mai mică decât jumătate din diametru său.

# SĂ DĂM CÂTEVA TURE

Rotorul meu este cu pas fix.

Dar, ce valoare să aleg? Cu cât pasul, incidenta palelor este mai ridicata, cu atat forta de rezistență care frânează rotația palei este mai mare.

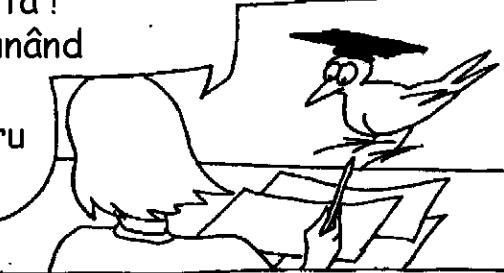


Dacă motorul meu, dintr-un motiv oarecare, suferă o scădere de putere, forța de rezistență îi va încetini rotația (\*).

Dacă viteza corespunzătoare vântului relativ scade, riscul de decroșare se va extinde asupra întregului profil.

Și, dacă se întâmplă asta, adio reușită!

Va trebui să reduc imediat pasul, punând gaz la capăt, pentru a menține cu orice preț regimul rotorului și pentru a recâștiga turății.



Ce a spus?



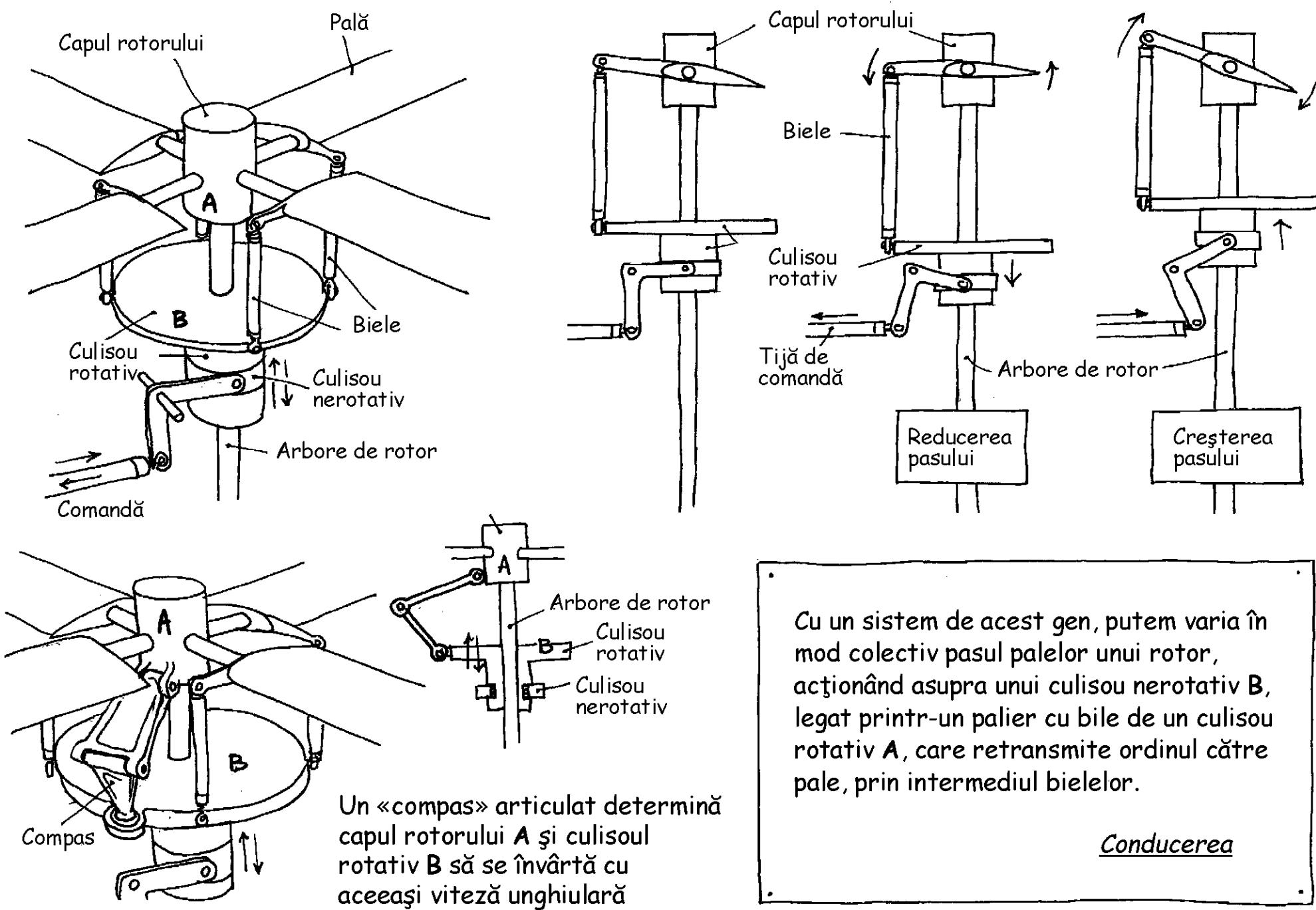
Mda...  
nu cred

Nu e treaba ta!  
Din câte știu, nu ai un  
disc rotativ.

Trebuie să modific pasul,  
adică unghiul de atac al palelor,  
când mă voi afla în zbor.

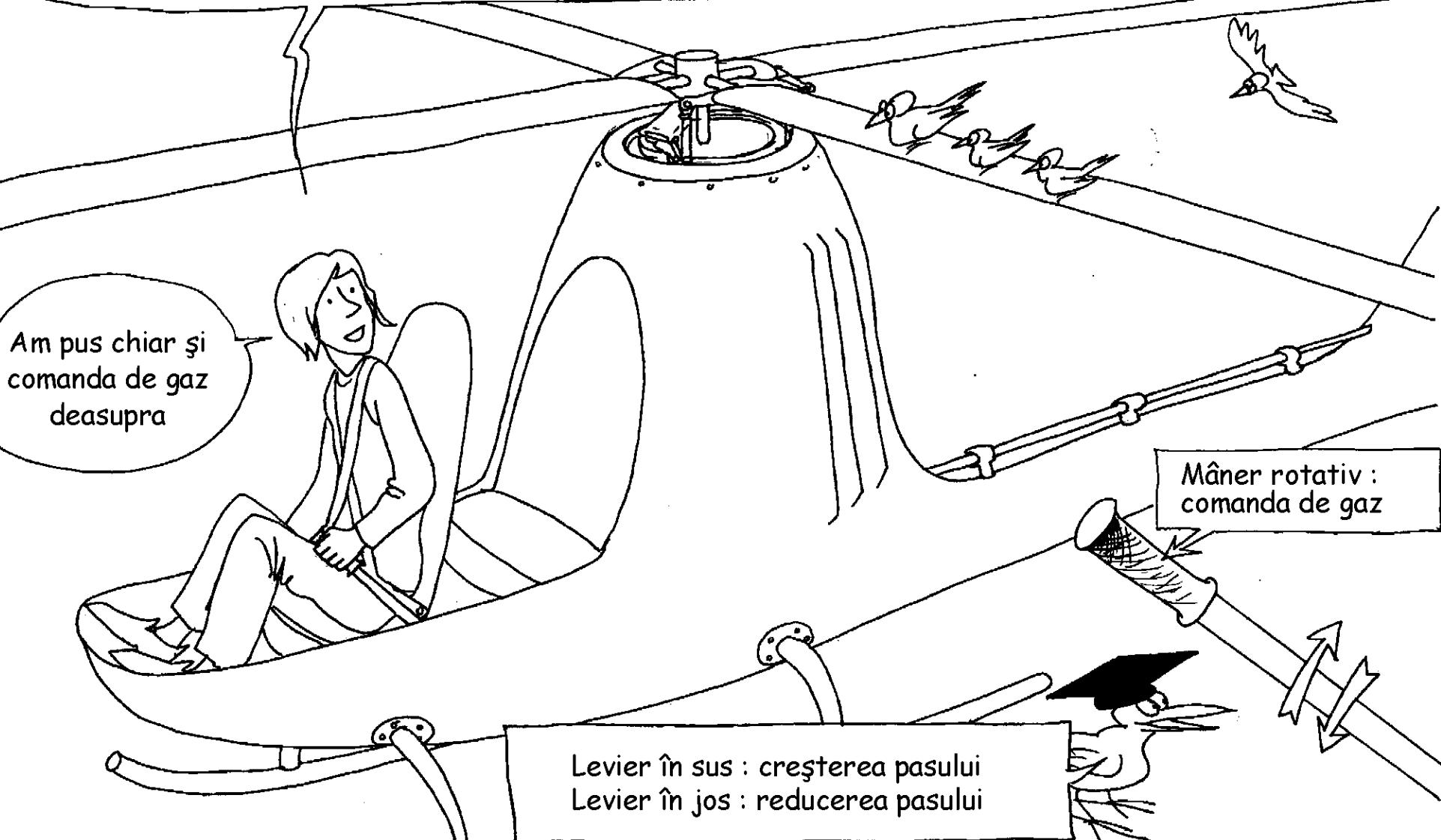


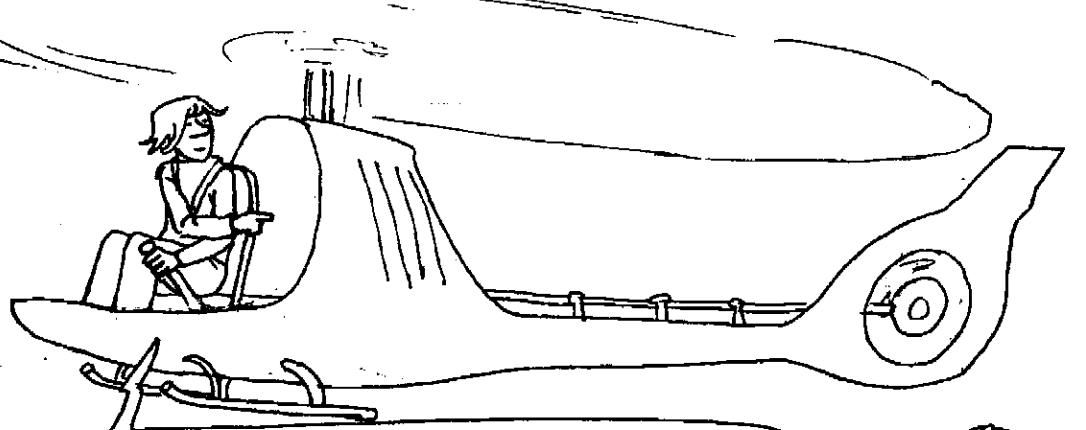
(\*) Un rotor al cărui motor ar înceta brusc să funcționeze ar încetini în mod periculos... într-o secundă.



Cu un sistem de acest gen, putem varia în mod colectiv pasul palelor unui rotor, acționând asupra unui culisou nerotativ B, legat printr-un palier cu bile de un culisou rotativ A, care retransmite ordinul către pale, prin intermediul bielelor.

Am adaptat o manetă de comandă care îmi permite să variez după cum vreau pasul general, cu ajutorul unui levier, din cabina mea de pilotaj





Am adaptat același sistem la rotorul din coadă, anticuplu, pentru a evita rotațiile când modific pasul general. și am adăugat o comandă de picior, prin pedalier, care îmi permite să mă învârt pe loc.



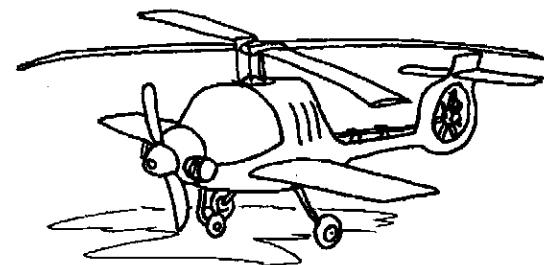
Ce?  
Nu înțeleg nimic...

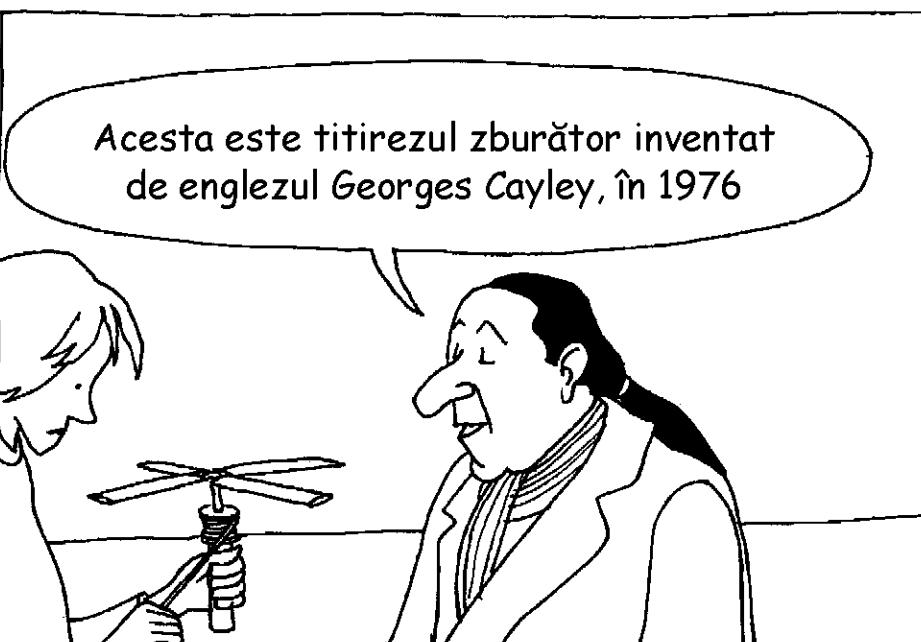
Bine. Am conceput acest aparat zburător, capabil să ne susțină, pe mine și pe Cunigunda. Pot urca, pot coborî, pot să mă învârt în loc, fac ce vreau. Mai rămâne o întrebare: cum zbor înainte?



De ce să nu adăugăm o elice, sisteme de direcție?

Mi se pare prea complicat totul





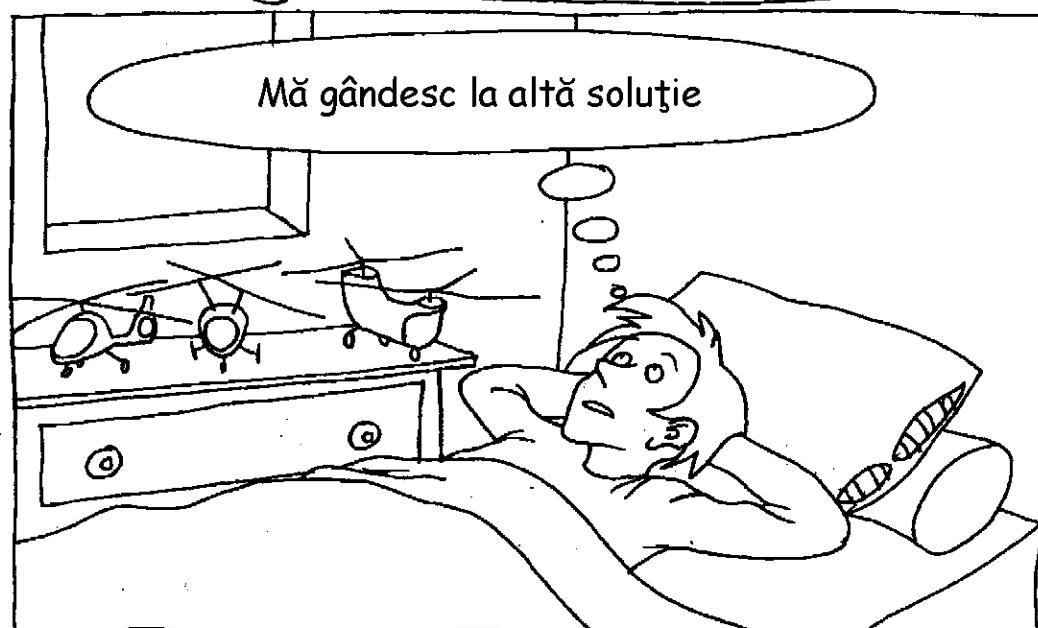
Acesta este titirezul zburător inventat de englezul Georges Cayley, în 1976



O, priviți !



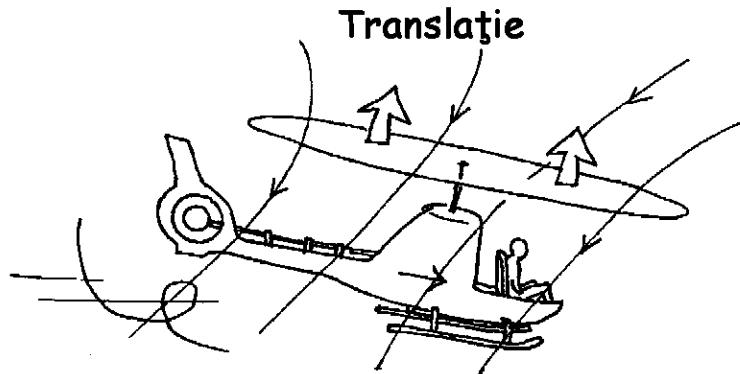
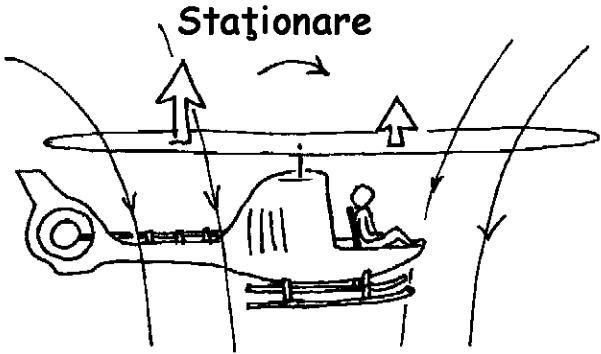
Poate ai putea să te deplasezi  
în interiorul cabinei. Asta ar modifica  
poziția centrului de gravitație.



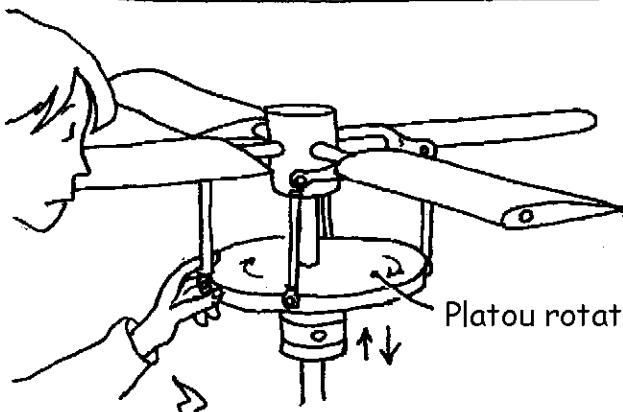
Și când va urca la bord Cunigunda,  
cum voi echilibra totul?!

Dacă aş putea îclina rotorul,  
aparatul s-ar deplasa singur, orizontal.

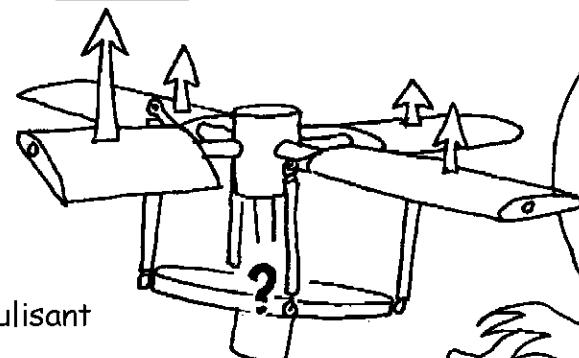
Mă gândesc la altă soluție



Dacă aş putea mări portanța palelor rotorului, când acestea sunt îndreptate spre înapoi, și să o reduc atunci când palele sunt îndreptate spre înainte, cu ajutorul unei **VARIATII CICLICE A PASULUI**, aş putea provoca balansarea aparatului și l-aș angaja într-o mișcare de **TRANSLAȚIE**.



Pasul palelor este dat de poziția unui platou rotativ, culisant pe arborele rotorului.

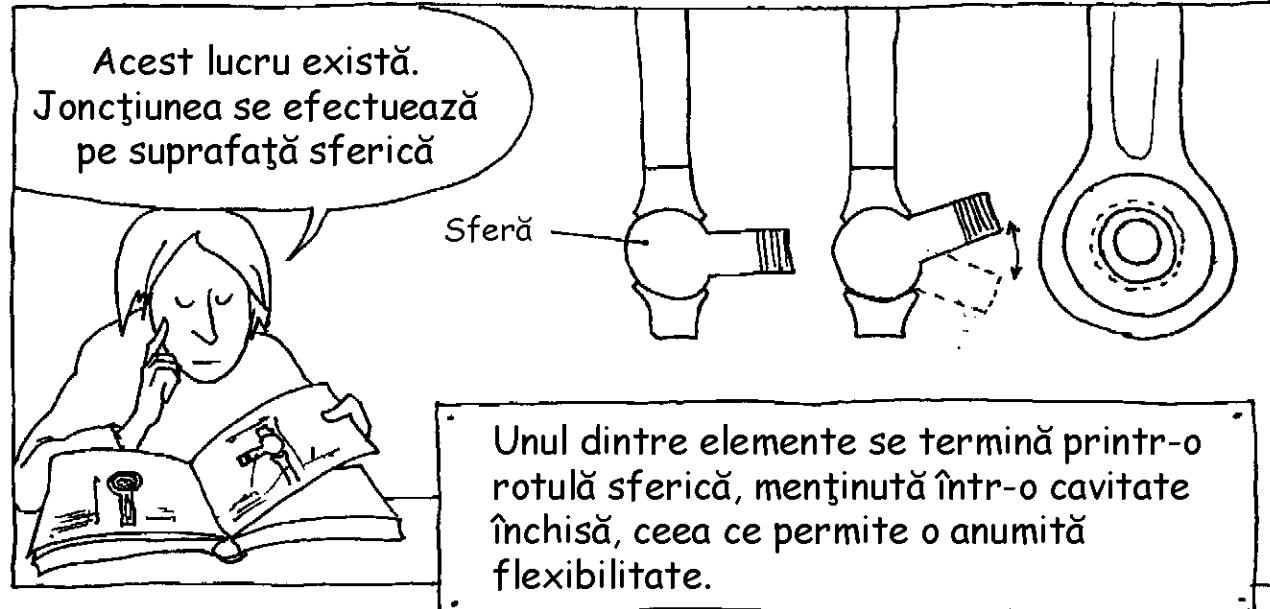
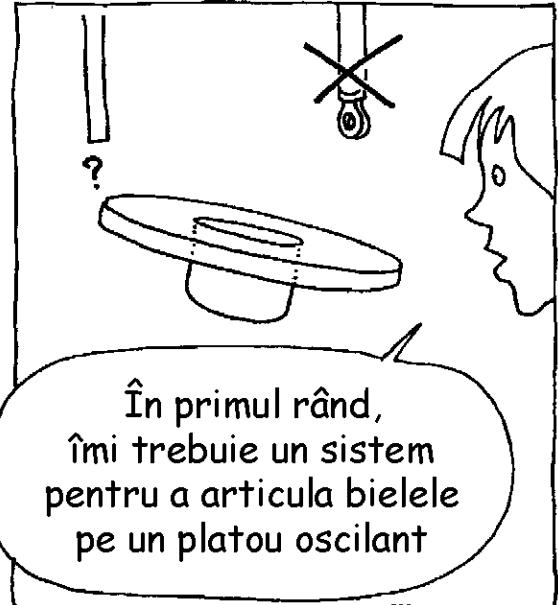


Arborele rotorului

Dacă aş putea face în așa fel încât acest platou să prezinte o înclinație, în timp ce se învârte, aş putea crea această variație ciclică a pasului (\*) palelor.

Dar cum să asamblez și să comand toate aceste lucruri!?

(\*) inventat de spaniolul Pescara, care introduce conceptul de AUTOROTATIE



Unul dintre elemente se termină printr-o rotulă sferică, menținută într-o cavitate închisă, ceea ce permite o anumită flexibilitate.

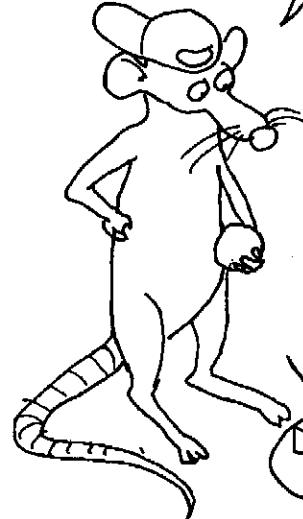
Viața unui pilot de elicopter este dependentă de o mecanică foarte complexă, care pune în joc biele de acest fel, angrenaje, rulmenți, fiind nevoie ca toate aceste elemente să fie fabricate cu cea mai mare precizie, apoi supravegheate și schimbate periodic.

Costurile de fabricație și de menenanță sunt mai mari decât cele pentru un avion.

Începând cu anii '70, folosirea de noi materiale (materiale compozite, elastomeri, componente cu autolubrifiere) a permis reducerea complexității, greutății, costurilor de fabricație, ritmului de menenanță, în favoarea fiabilității, dar acest lucru depășește cadrul prezentei lucrări.

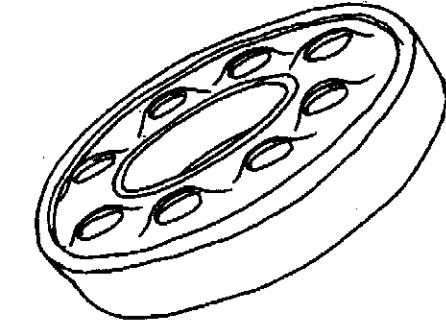
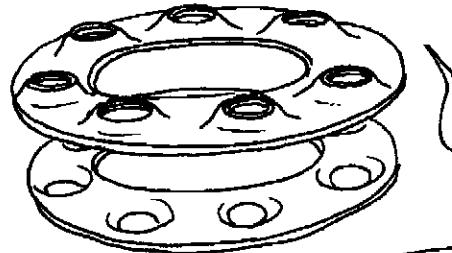
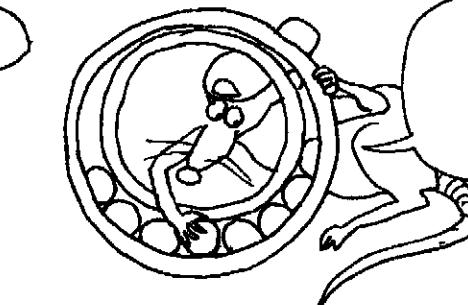


Un element important este rulmentul cu bile



Dar, cum facem să introducem  
aceste bile blestemate?

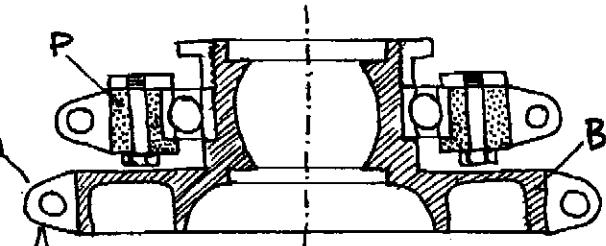
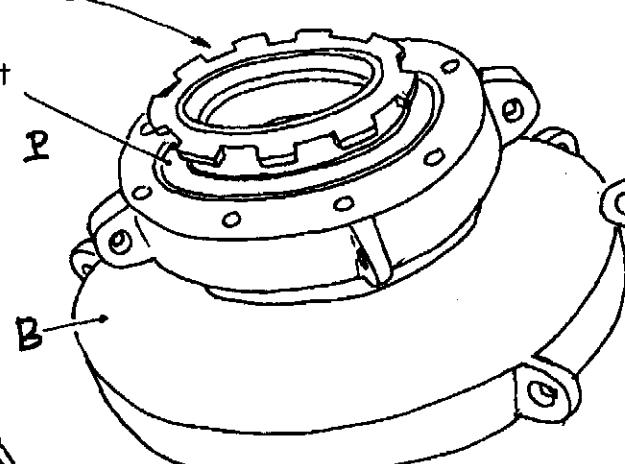
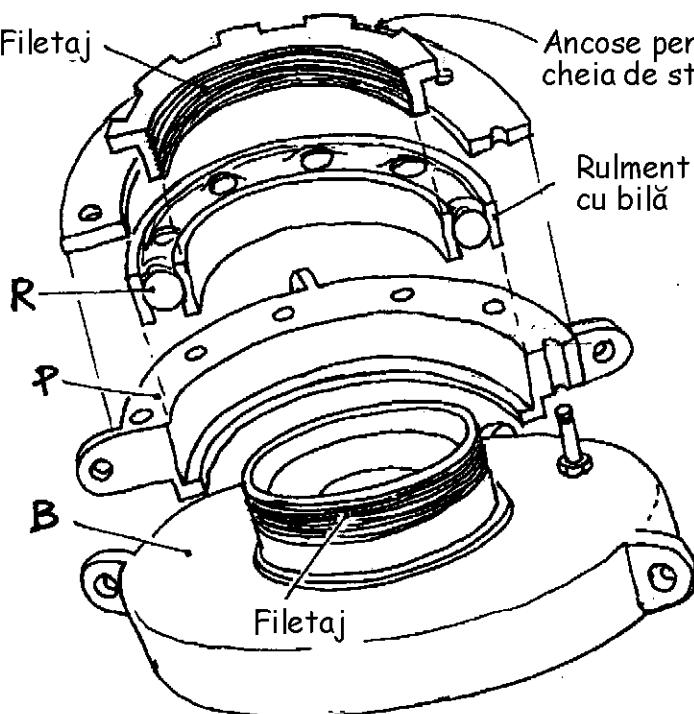
Dacă descentrăm inelele,  
putem introduce un anumit  
număr de bile



Filetaj  
Ancose pentru  
cheia de strângere

Rulment  
cu bilă

Acestea sunt apoi introduse  
imediat la locul lor într-o cavitate formată din două  
elemente sudate, strânse sau lipite.



Acest rulment permite celor două  
platouri, unul rotativ **P** [hatched]  
altul nerotativ **B** [hatched],  
să se miște unul față de altul,  
dar menținându-se pe aceeași axă.

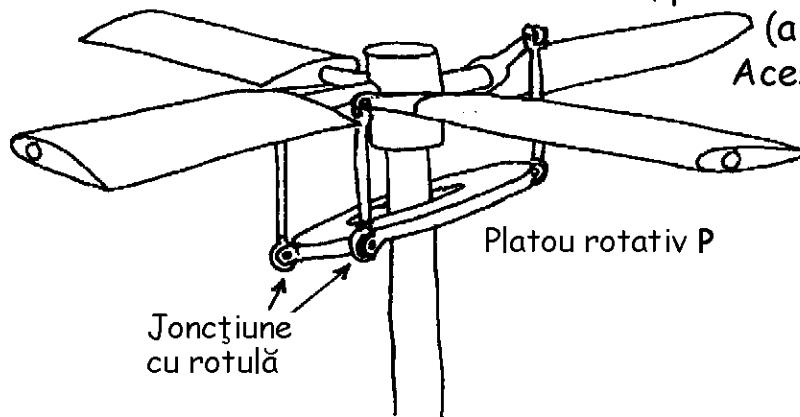
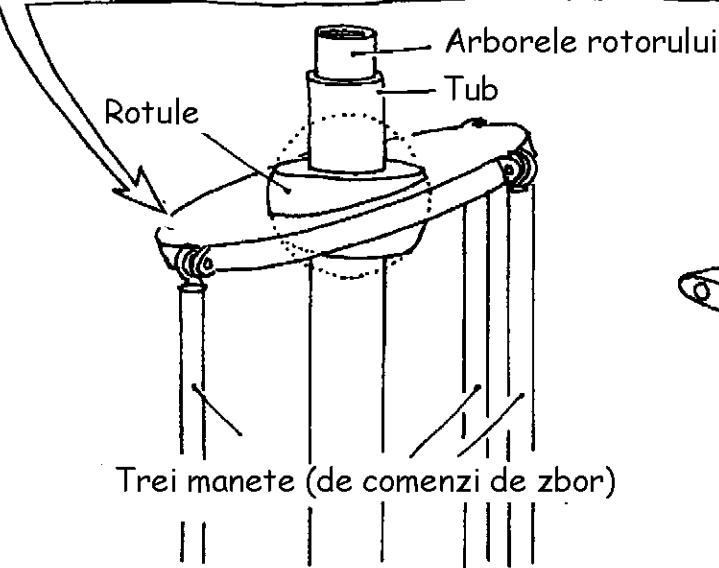
Nu aş vrea să vă supăr, maestre,  
dar avionul dumitale e o glumă  
din punct de vedere mecanic



Pentru a face un obiect care este oblic  
să se întoarcă drept, soluția este ROTULA



Pe aceasta rotulă se va sprijini un platou B, nerotativ, a cărui orientare va fi fixată de maneta de comenzi de zbor



Platoul nerotativ B va fi solidar cu un platou rotativ P, prin intermediul unui rulment cu bile  
(a se vedea pagina precedentă)  
Acumplatou rotativ va comanda  
înclinarea paginilor (hârtii bristol) prin intermediul  
bielelor de pas.

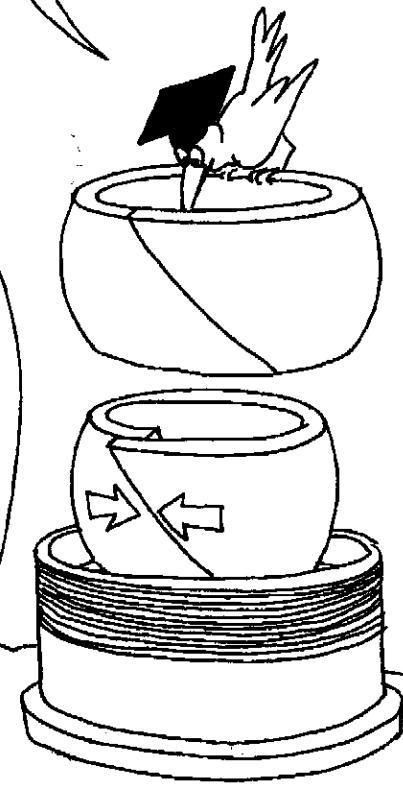
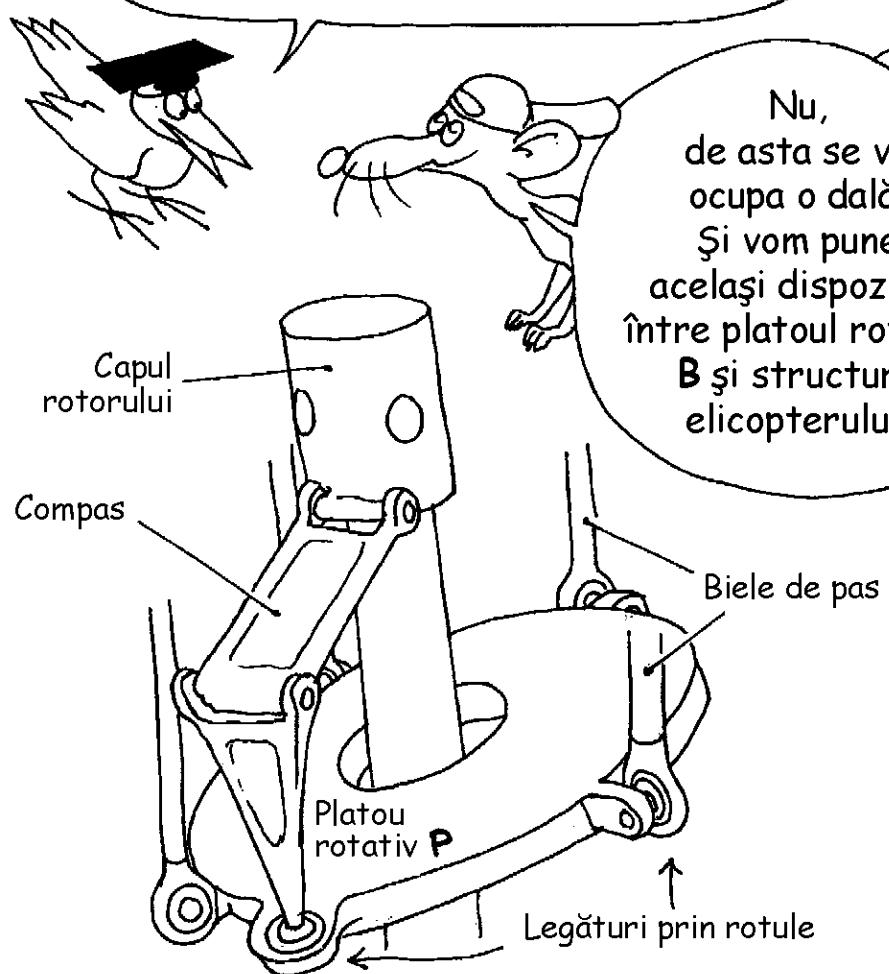
Înainte de a finaliza acest studiu al platoului ciclic, mai sunt niște probleme. În primul rând, cum legăm platoul rotativ P de capul rotorului.

Nu vom lăsa această sarcină în seama bielelor fragile, nu?

Nu,  
de asta se va  
ocupa o dală.  
Și vom pune  
același dispozitiv  
între platoul rotativ  
**B** și structura  
elicopterului.

A doua sugestie: Cum plasăm rotula  
în cavitatea ei, situată în platoul **B**?

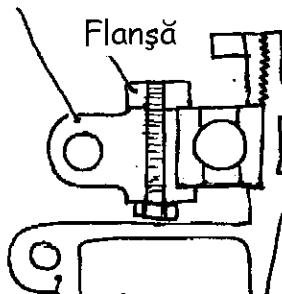
Rotula este  
un inel din teflon,  
despicat, a cărui parte  
interioară este cilindrică,  
iar partea superioară este  
sferică. Dacă o deformăm,  
cum am indicat mai sus,  
o putem strânge în cavitate  
fără dificultate. Putem  
înșira apoi totul într-un  
tub, în interiorul  
cărui se învârtă  
axa rotorului.



Sinteză, pagina următoare →

# PLATOU CICLIC

Cârlig pentru bielă



Cârlig manetă de comandă

Arborele rotorului

Tub

Mecanica elicopterului presupune multe șmecherii pentru a ajunge la niște montaje simple, solide, lejere, rezistente, care să nu necesite decât un număr minim de piese.

Arborele rotorului  
Colier de fixare a compasului II

Filetaj

Compas II

Inel de strângere

Flansă cu șuruburi

Platou rotativ

Platou nerotativ

Compas I

Cârlig pentru compasul II

Inel din teflon, despicate, pentru a permite montarea

Cu suprafață sferică (rotula)

Ancose care permit adaptarea unui instrument de strângere

Suprafață sferică

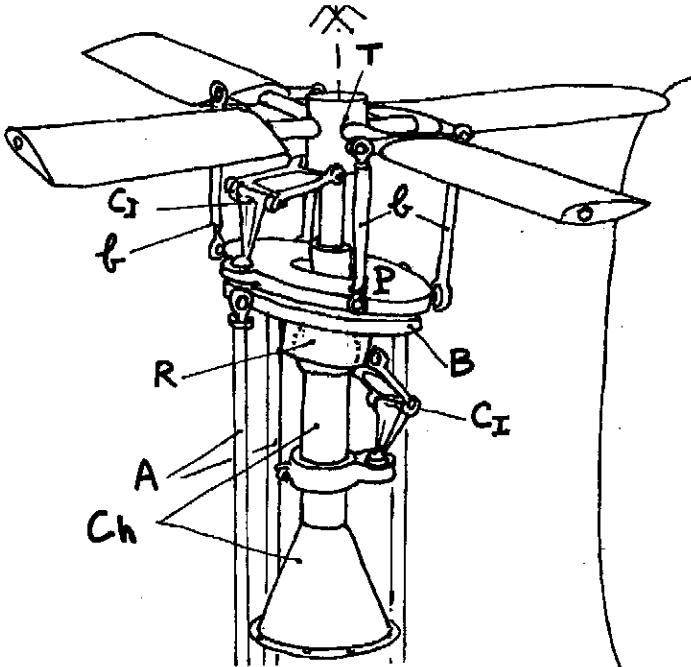
Filetaj pe care se montează inelul de strângere

Cârlig pentru biele de pas

Cârlig pentru maneta de comandă

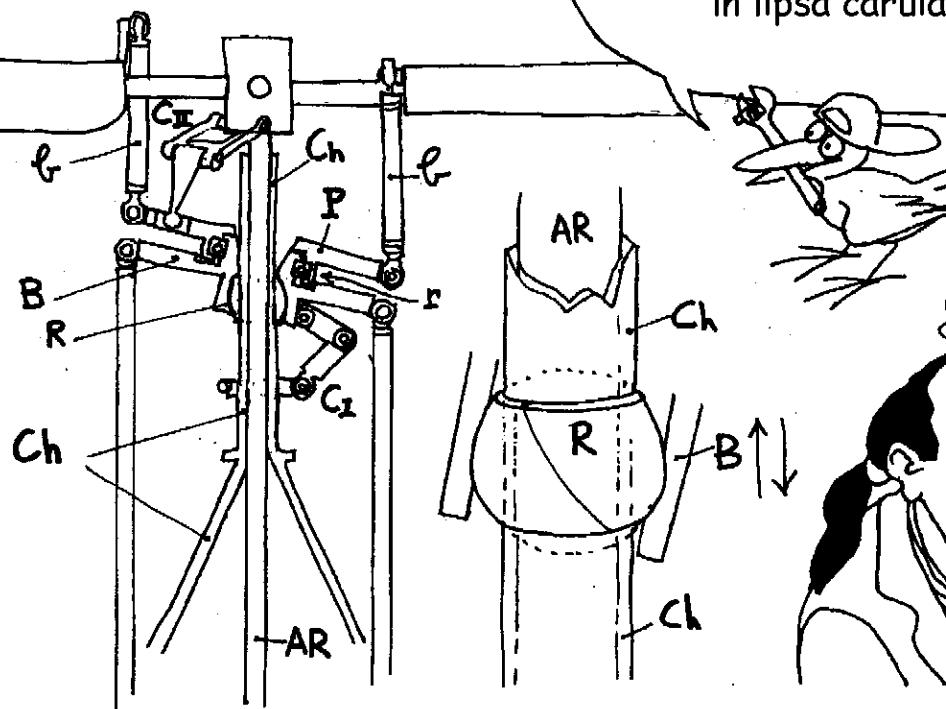
Cârlig pentru compasul I

Tub



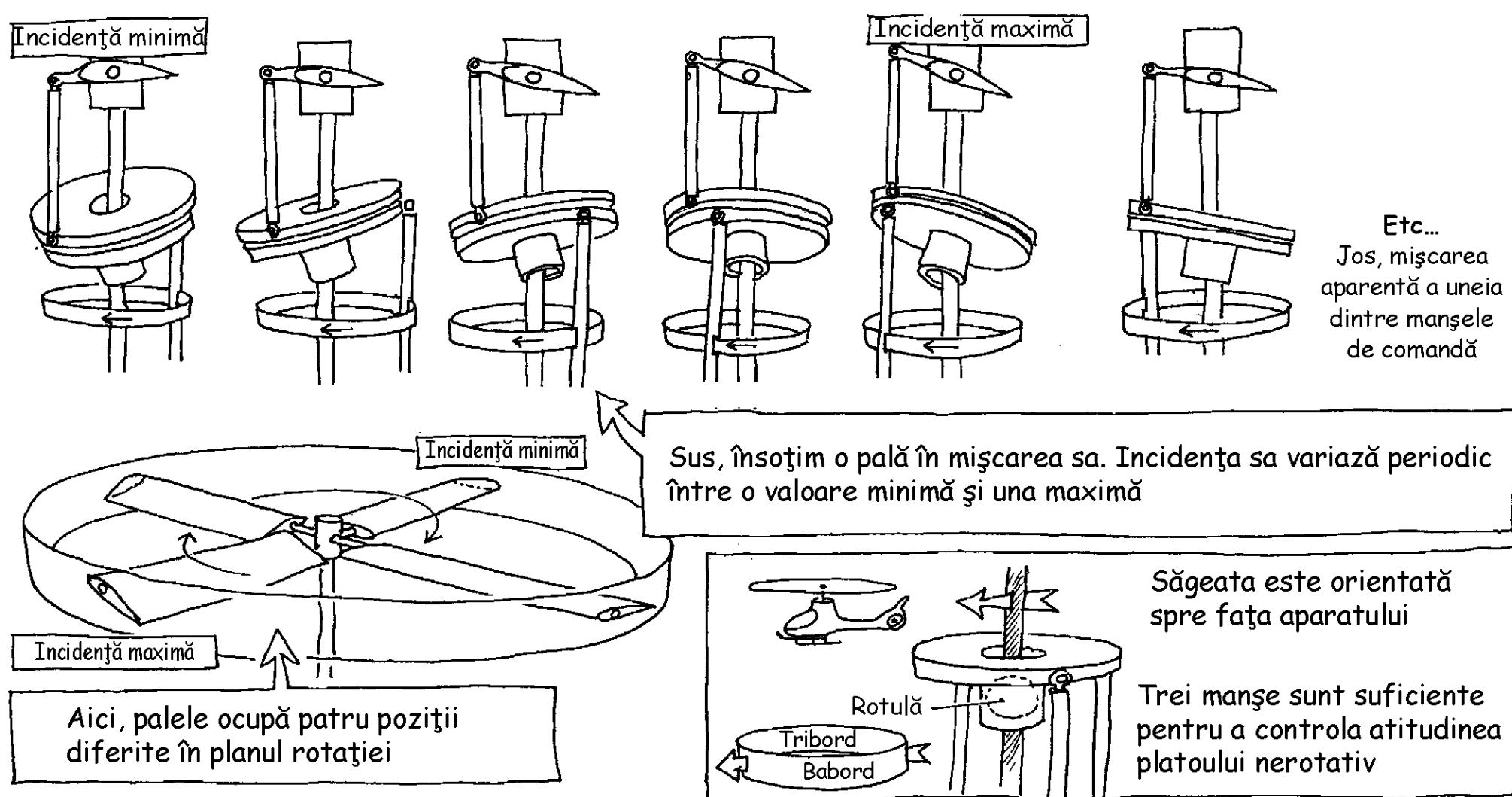
Să revenim la o descriere schematică, mai lizibilă.

O manșă de comandă **A**, formată din trei bare, determină ridicarea, coborârea și balansarea în toate sensurile a unui platou nerotativ **B**, ghidat de rotula **R**, care alunecă liber pe tubul **Ch**, solidar cu structura elicopterului. Un prim compas **C<sub>I</sub>**, fixat pe tubul **Ch** se opune oricărei mișcări de rotație a platoului **B** în raport cu structura elicopterului (tubul **Ch**). Platoul ciclic rotativ **P** este legat printr-un șurub cu bilă **r** de platoul nerotativ **B**. Atitudinea platoului **B** este fixată de pilot, prin intermediul manetei de comandă **A**. Platoul **P** transmite acest ordin către pale, prin intermediul bielelor **b**. Al doilea compas **C<sub>II</sub>** rămâne solidar cu capul rotorului **T** și platoul ciclic rotativ **P**, în lipsa căruia bielele de pas **b**, fiind încredințate cu acest rol, s-ar sparge imediat.

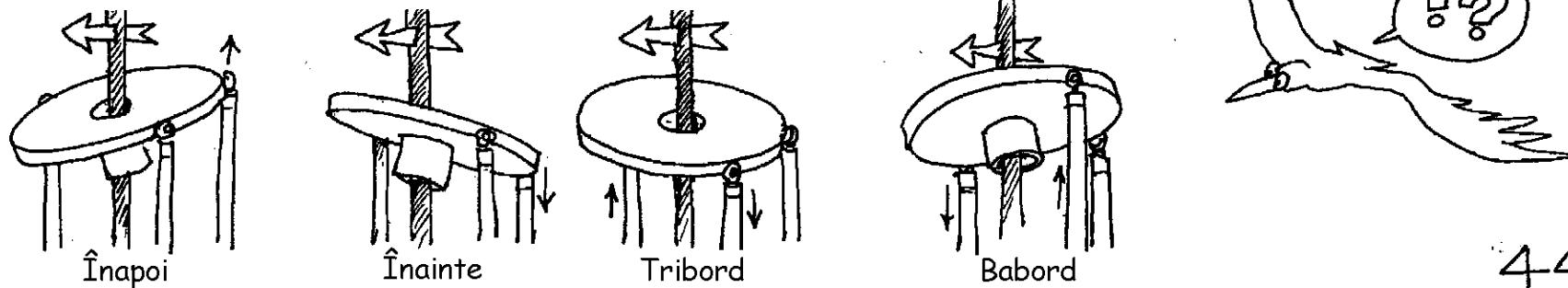


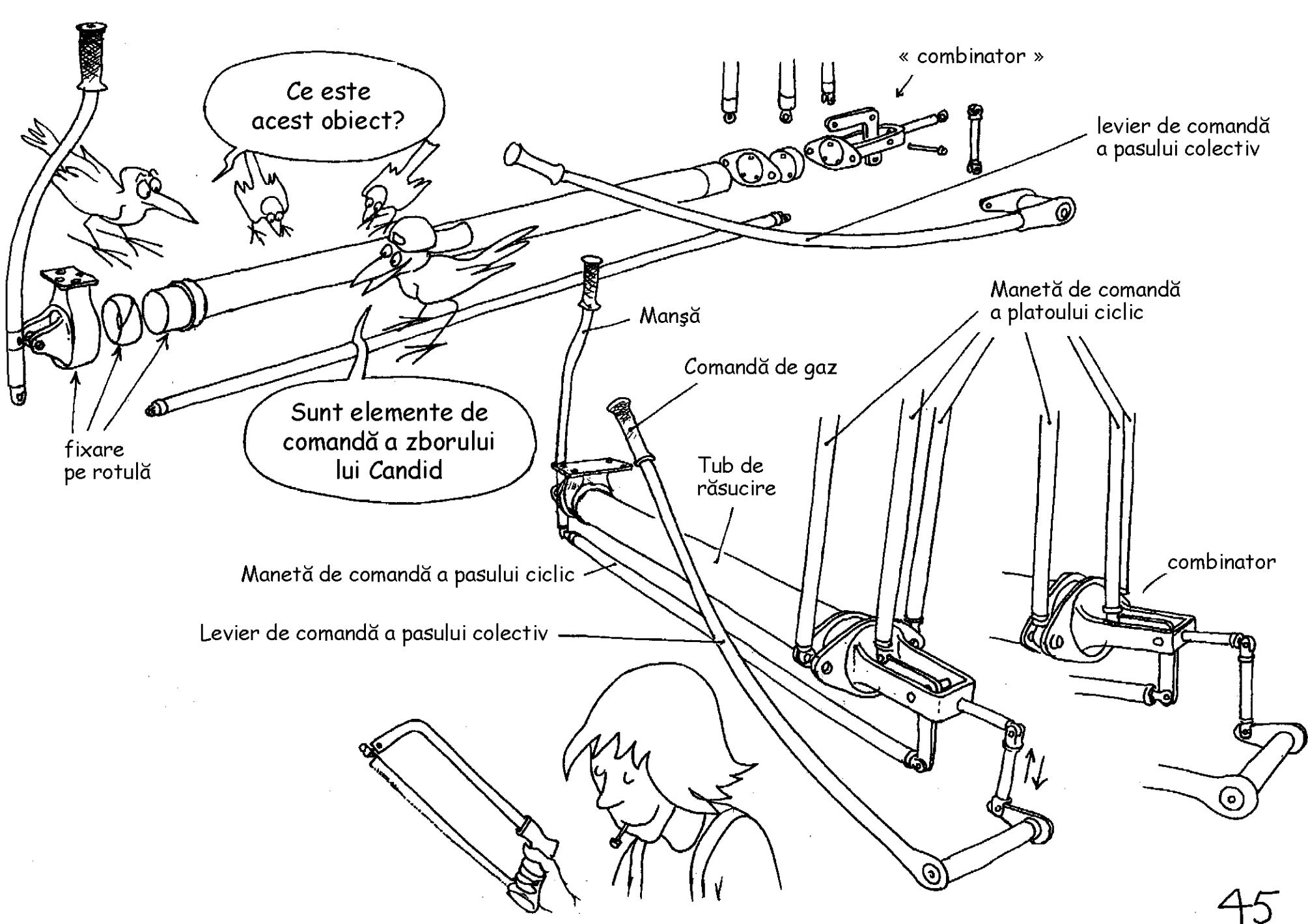
Acum trebuie să concep  
**COMENZI DE ZBOR** care să-mi permită  
să actionez cele trei bare verticale.

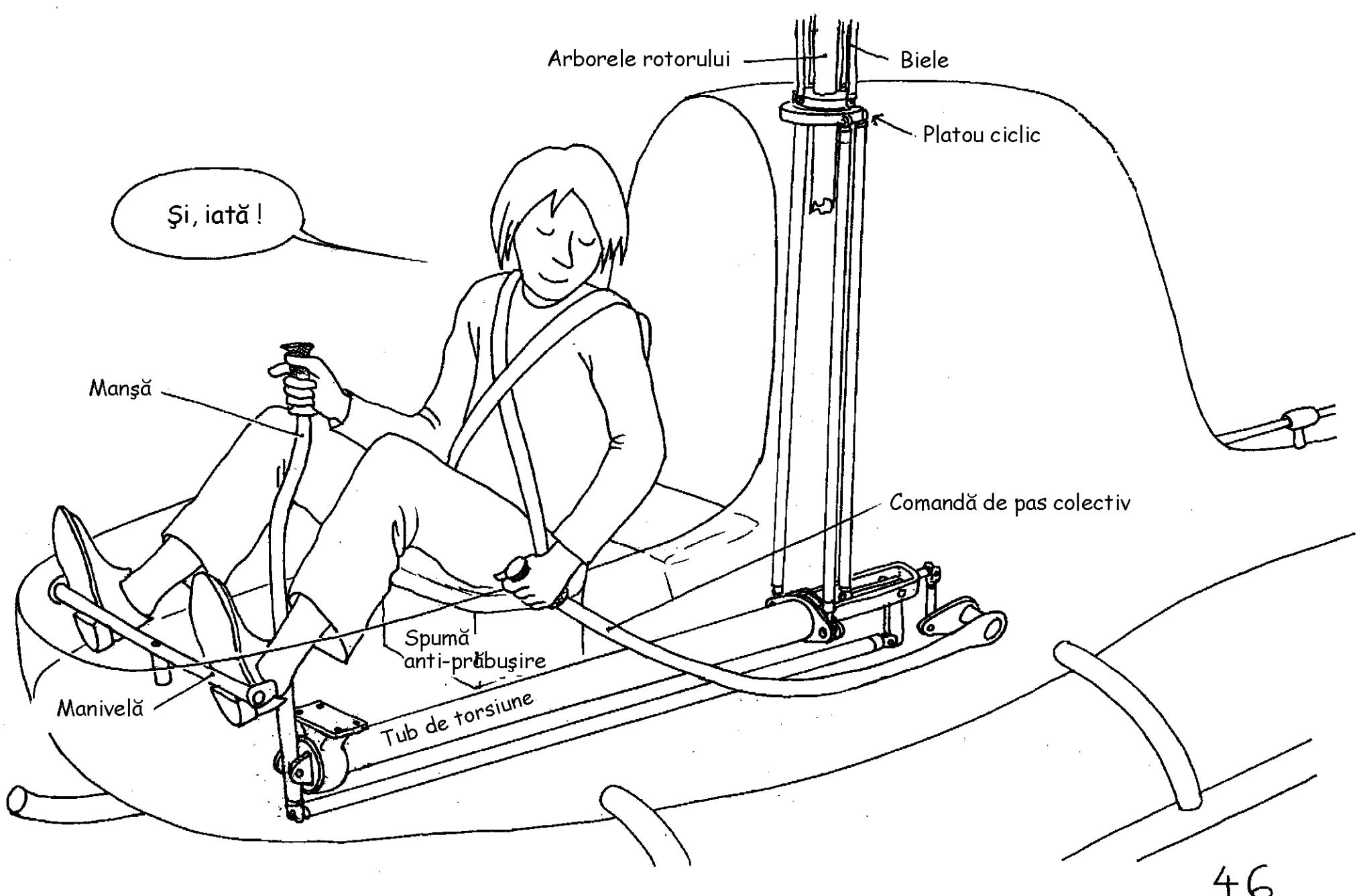




Pilotarea elicopterului, mărind incidenta palei:





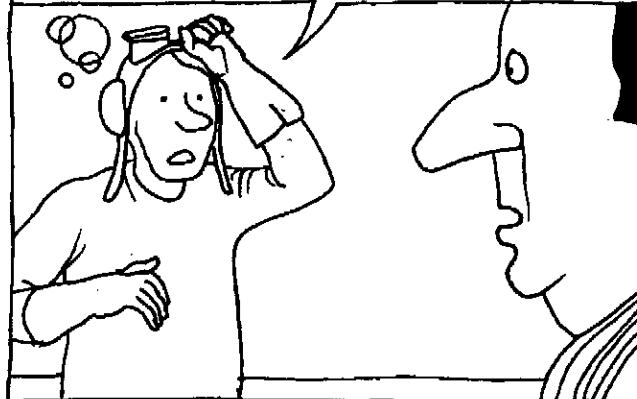


Pangloss, de data aceasta,  
totul e pregătit. Plec să o iau  
pe domnișoara Cunigunda.

Înainte!

TROSC  
PLEOSC  
PI

Maestre, e îngrozitor.  
Erau atâtea vibrații, încât m-am  
temut că aparatul se va rupe  
în mii de bucăți.



Și asta nu e  
cel mai rău lucru...

Credeam că am creat cea mai  
bună mecanică a fluidelor posibilă



Dar care  
este, bunul  
meu Candid?

Imaginează-ți, dragă maestre, că atunci când am apăsat manșa în față...

Aparatul a pornit strâmb, aplecat pe dreapta



Am apăsat imediat manşa la stânga

Şi atunci s-a cabrat ca un cal nebun



Şi a pornit... înapoi.

Odată cu deplasarea, am simțit vibrații atât de puternice, încât am crezut că rotorul se va rupe și mi-a sosit clipa din urmă...

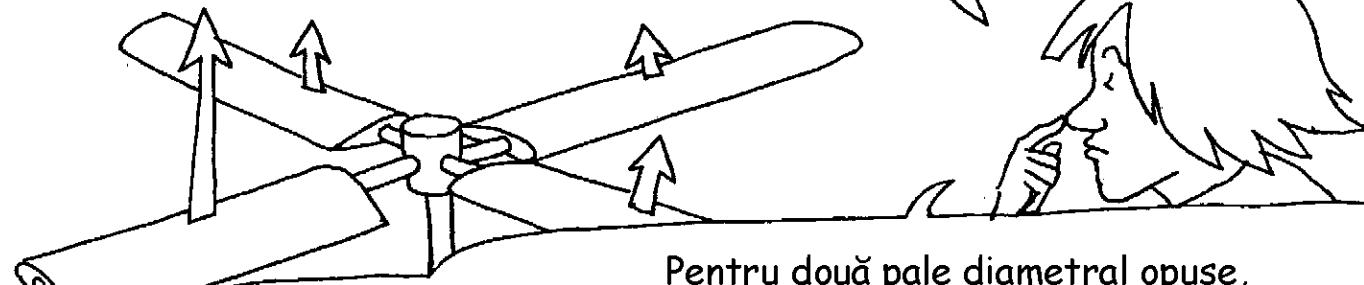


Asta mă supără cel mai tare. Dar, nu ai putut găsi până acum soluții de bun simt?

Am simțit că aparatul se clătina de îndată ce am pus în funcțiune variația ciclică a pasului.

Ca și cum o mâna invizibilă ar fi atins butucul rotorului.

Dar, privind mai îndeaproape, mi se pare că îmi dau seama de cauza acestui fenomen.



Pentru două pale diametral opuse,

în cazul cărora am mărit pasul uneia și am redus pasul celeilalte, forțele aerodinamice diferă în intensitate și direcție. Ceea ce explică aceste vibrații gata să spargă totul.

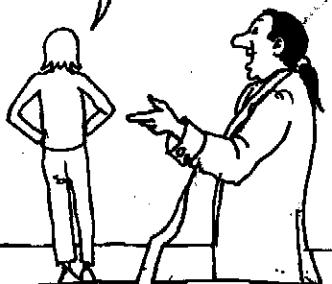
Am simțit că,  
în cazul în care aş fi insistat,  
rotorul s-ar fi putut rupe.

De ce să nu dăm acestor pale  
posibilitatea de a se mișca așa cum vor,  
în sus, în jos, înainte și înapoi, lăsând forței  
centrifuge grija de a le susține ferm?

Funcționează, Pangloss,  
funcționează ! Aparatul încă fornăie,  
dar nu într-un mod de nesuportat.  
În schimb, reacția manșei rămâne de  
neînțeles. Manșă înainte : se apleacă  
spre dreapta. Manșă la dreapta :  
se cabrează și pornește înapoi. Manșă  
la stânga : ridică nasul și pornește  
înainte. Manșă în spate :  
pornește la stânga.

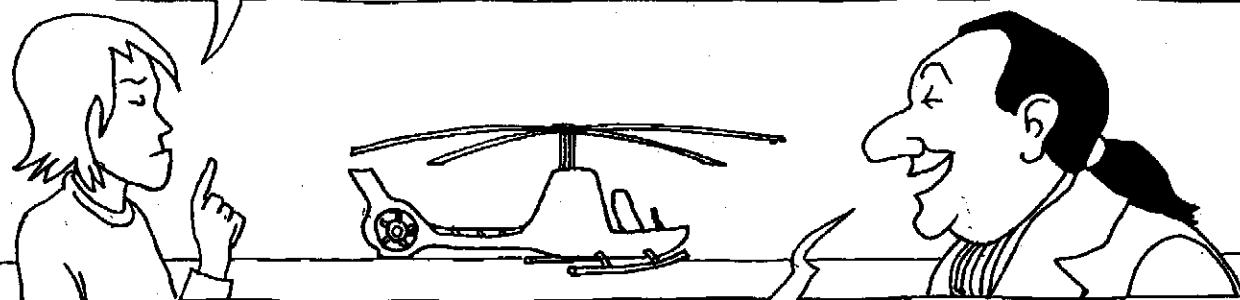
Ceea ce înseamnă că aparatul se supune  
comenziilor tale, dar executându-le la... 90°

E de neîntăles,  
dar exact aşa este.



Ei bine, aveți soluția.  
Modificați comenziile  
în consecință!

Nu aş putea să mă urc într-un aparat al cărui comportament  
depășește puterea mea de înțelegere, dragă maestre.



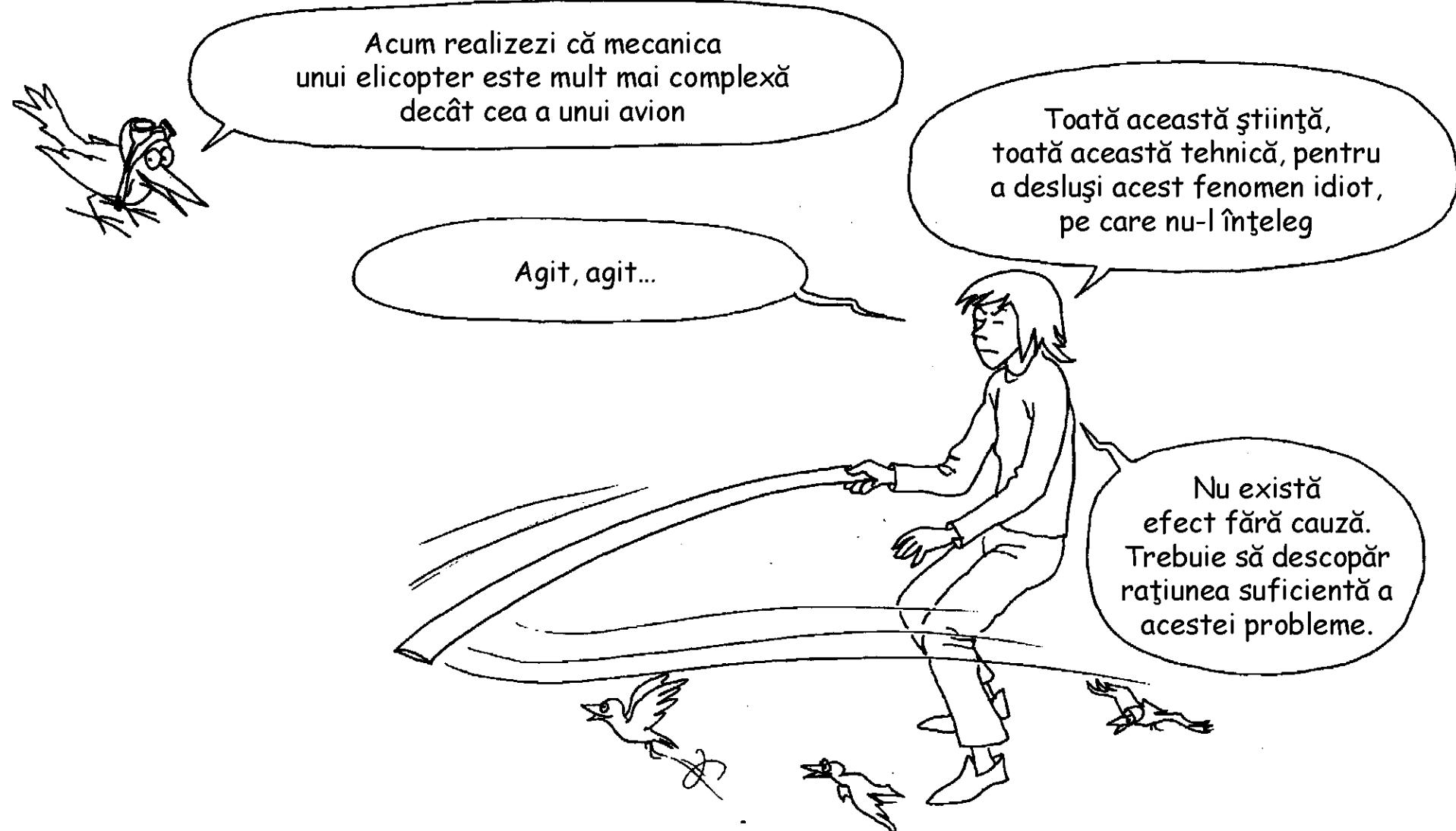
Candid, Candid, câte lucruri ni se par cunoscute, în timp ce esența lor  
ne rămâne străină. Vezi: Soarele se învârte în jurul Pământului și noi nu  
știm de ce. Nu am descoperit nimic din natura acestui vid oribil care face  
ca mercurul să urce în barometre. Adevărata cauză a acestei energii negre  
care provoacă reaccelerarea cosmosului ne rămâne străină. Din acest motiv,  
trebuie să ne abținem din a mai observa și măsura toate aceste  
fenomene pe care ni le oferă natura?



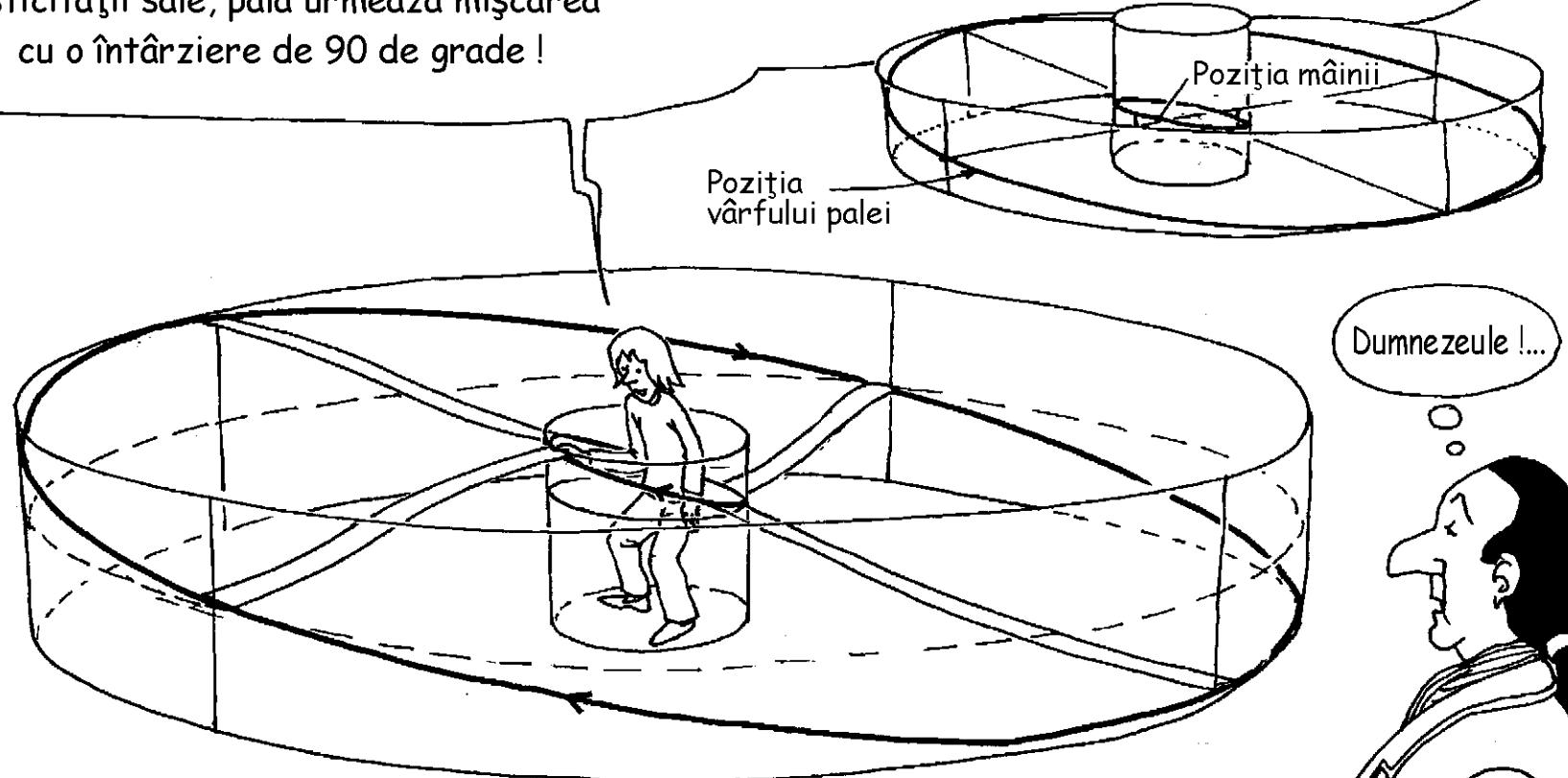
Și dragostea, Candid, sentimentele duioase  
pe care le aveți pentru domnișoara Cunigunda?

Dacă această mecanică  
a zborului este cea mai bună dintre  
toate tehniciile de zbor posibile,  
care ar fi celelalte...

# DECALAJ AL MECANISMULUI CiCLiC

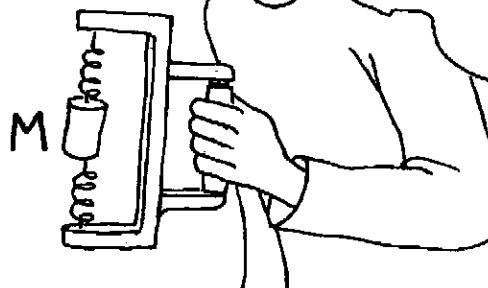


Pangloss, cred că am înțeles. Când agit această pală de sus în jos,  
în timp ce mă învârt și mă poziționez astfel încât perioada de oscilație pe care  
o impun acestora să fie aceeași cu perioada mea de rotație, datorită combinării inertiei  
și elasticității sale, pala urmează mișcarea  
cu o întârziere de 90 de grade !



În termeni științifici,  
ăsta ar fi comportamentul unui  
sistem de ordin secund

Mărturisesc că această rațiune suficientă mi se pare că este dincolo de capacitatea mea de înțelegere



Explic : Dacă îndepărtez masa  $M$  de poziția sa de echilibru, ea va oscila cu o anumită perioadă pe care o numim PERIOADĂ PROPRIE A SISTEMULUI

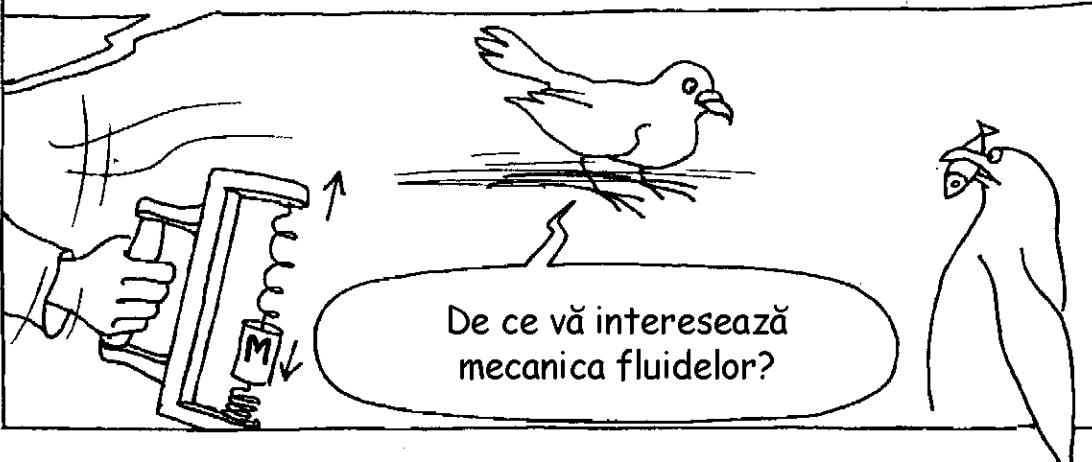


Veti înțelege, maestre, datorită acestui aparat denumit ELASTOTRON

Nu căutați utilizarea practică a acestui aparat, a cărui singură funcție este să explice comportamentul unic al palelor elicopterului

Credeam că este vorba despre mecanica fluidelor

Dacă solicit aparatul, scuturându-l de sus în jos cu aceeași perioadă  $T$ , maselota  $M$  va răspunde în contratimp



De ce vă interesează mecanica fluidelor?

Sunt sigur că  
înoți foarte prost !



Să înot?

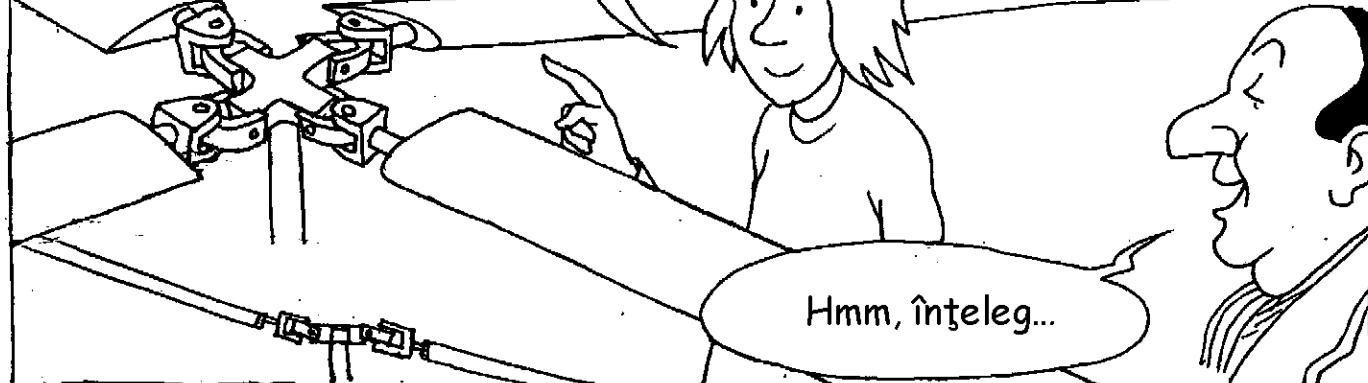
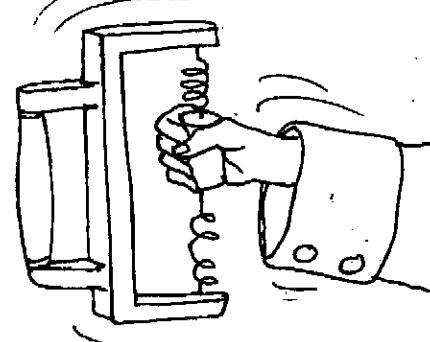
Atunci, mecanismul răspunde,  
la rândul lui, în **contratimp**

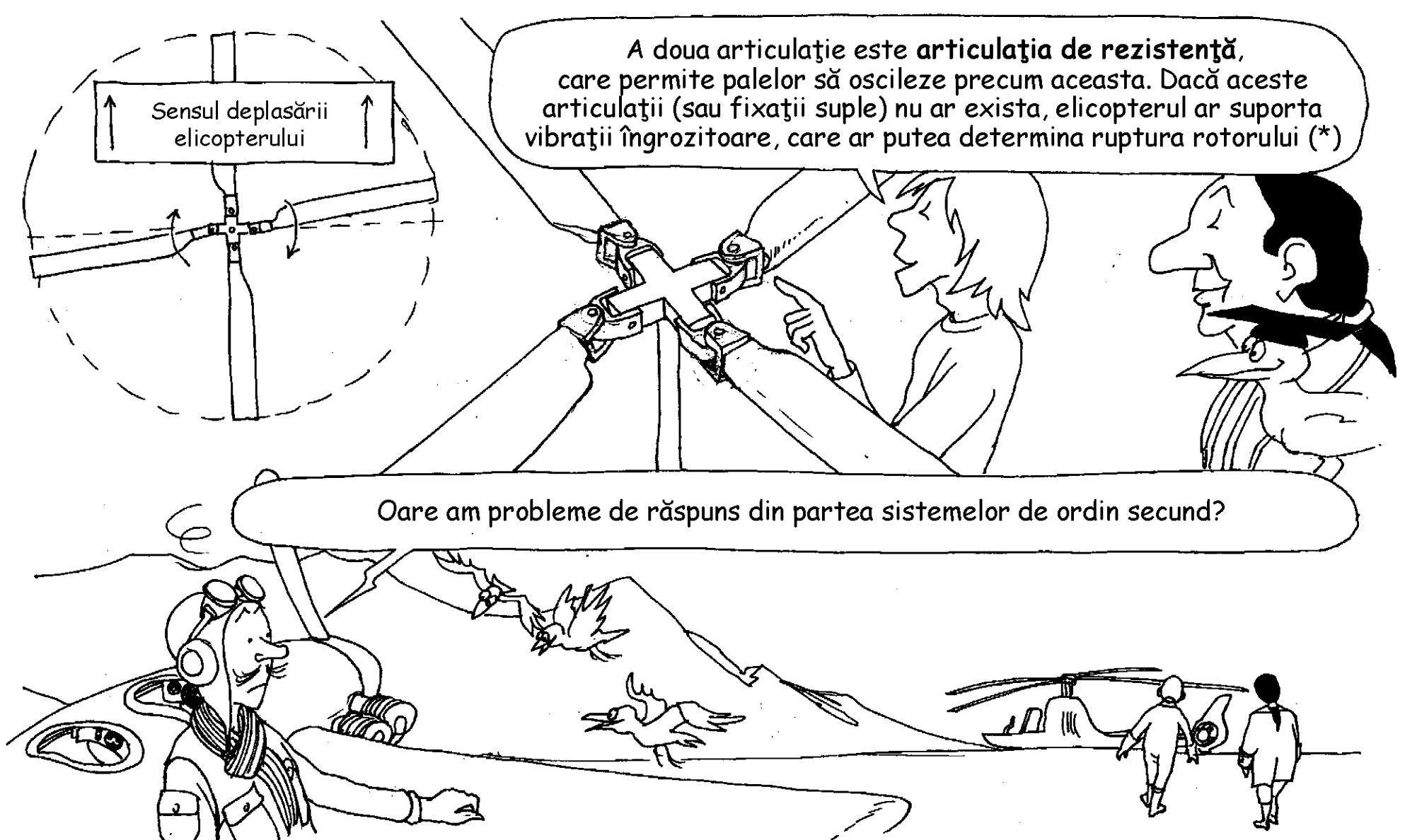
Lasă, dragule.  
Nu vom intra în conflict  
cu acest pinguin. Cartea este  
deja destul de complicată.

Apucăți elastotronul de meselotă  
și scuturați-l în funcție de perioada sa T

Bun, îl prind așa și îl  
scutur în funcție de...  
propria sa perioadă

Să aplicăm acest lucru în cazul elicopterului.  
Mai devreme, am scuturat palele în timpul mișcării  
de rotație în jurul meu. În zbor, palele sunt cele care  
« scutură » aparatul. De aici vine această necesitate  
de a dispune pe fiecare dintre ele  
de o articulație de pulsăție





(\*) Încă de la primele sale teste ale aerogirului, spaniolul de la Cierva a fost nevoit să introducă repede acest sistem al « palelor articulate, cu o mai mare capacitate de amortizare », pentru a nu se trezi cu rotorul rupt.

Mă întreb ce face Candid.  
A trecut ceva timp de când  
nu mai avem vești despre el.  
Asta mă îngrijorează.

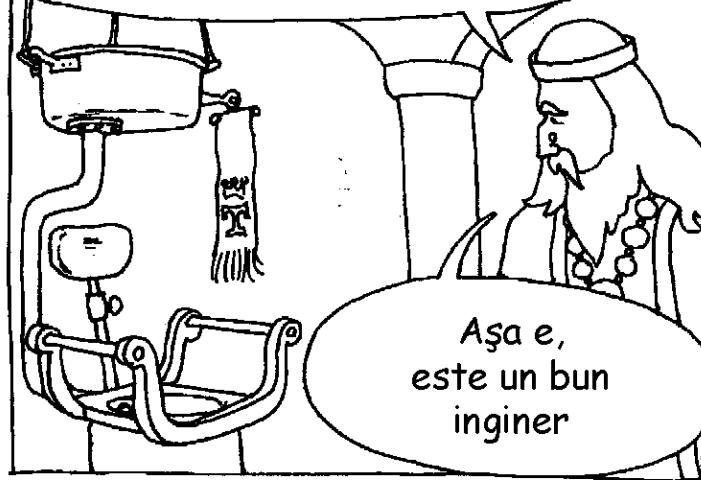
De fapt, tu te întrebi  
ce-o mai fi inventat.

Băiatul ăsta nu a dus lipsă  
niciodată de idei subversive

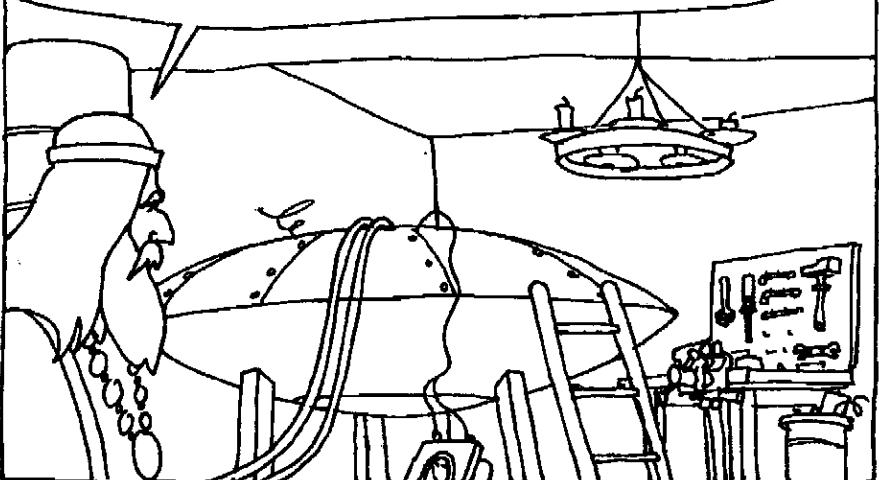


Dar, nu îmi plac absolut deloc ideile  
lui privind aceste... călătorii interstelare

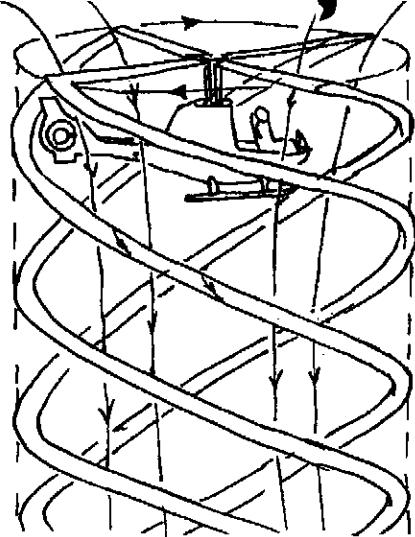
În orice caz, fiica mea nu se va căsători  
niciodată cu un țăran, fie el și doctor în științe.



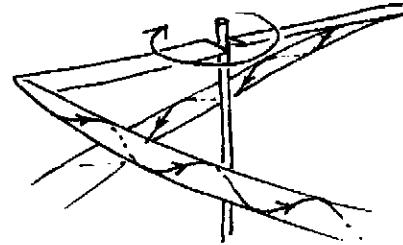
Așa e,  
este un bun  
inginer



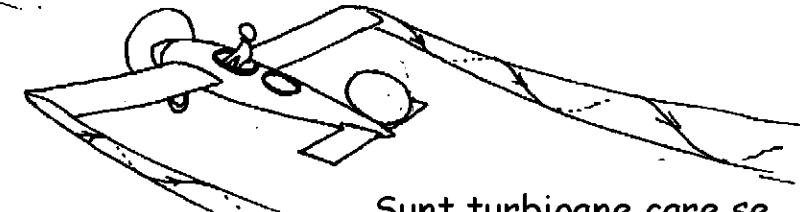
# TRANZIȚIA



Această turbulentă inutilă reprezintă o pierdere de energie.



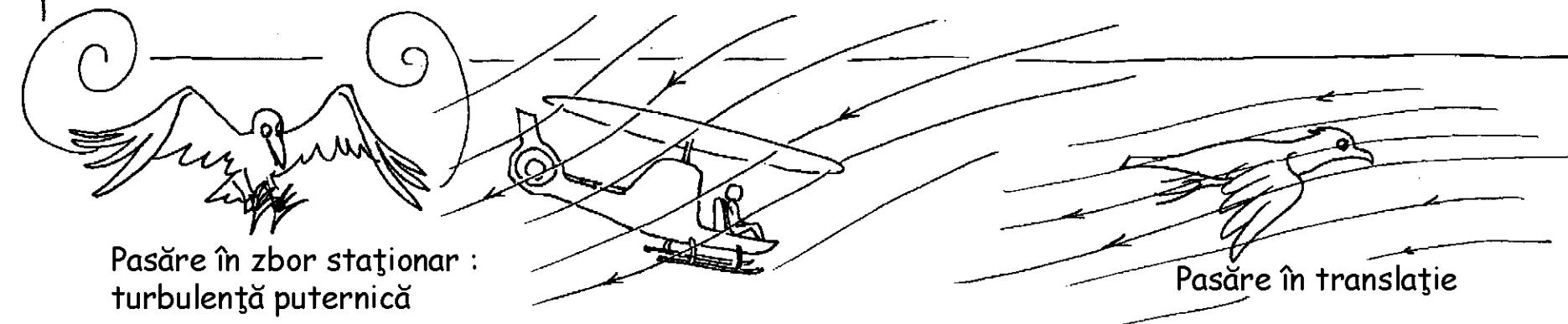
Palele elicopterului sunt aripi de foarte mare lungime, care lasă în urma lor turbioane marginale.



Sunt turbioane care se formează în vârful aripii, care provoacă, la mare altitudine, condensații de vaporii de apă (dâre de condens)

Când elicopterul intră în translatăie, direcția de curgere este complet modificată. Turbioanele își pierd din importanță și, din acest motiv, aparatul se poate susține cu prețul celui mai mic consum de energie.

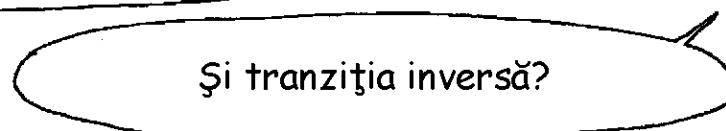
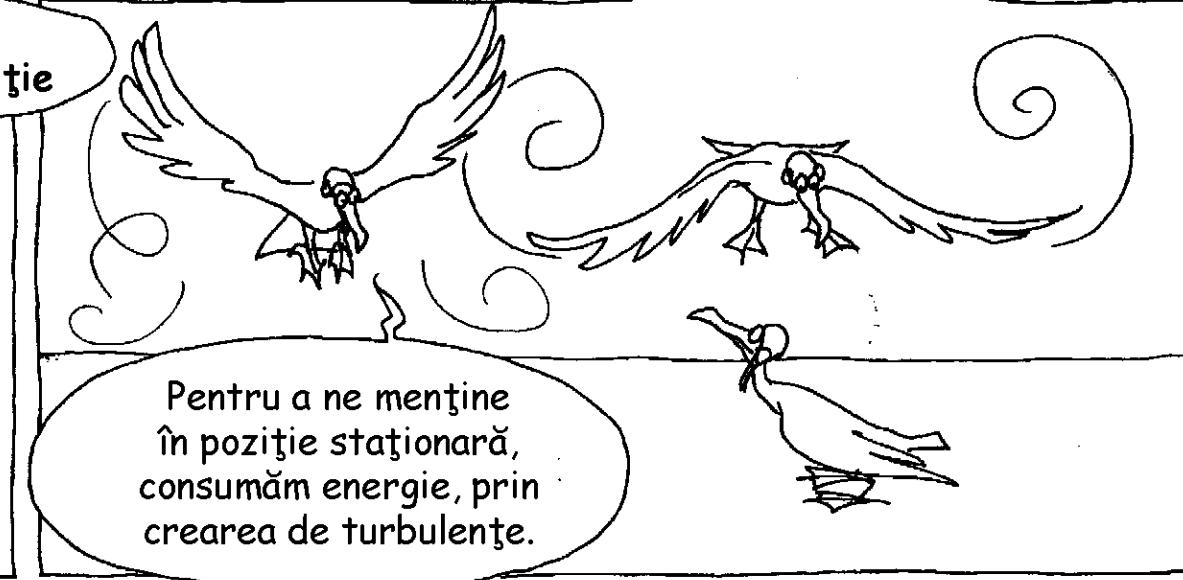
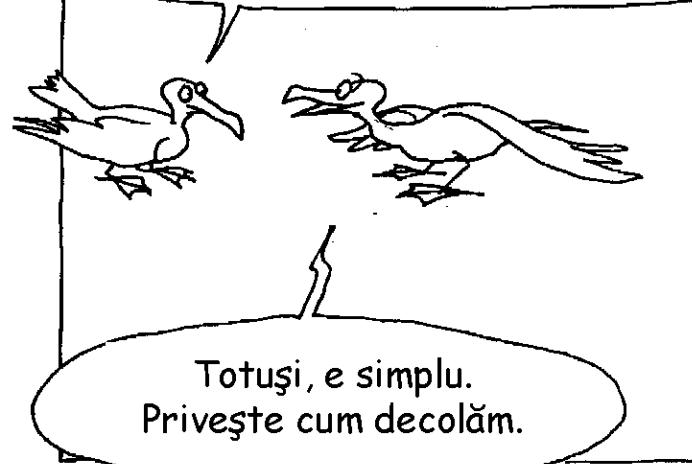
## Conducerea



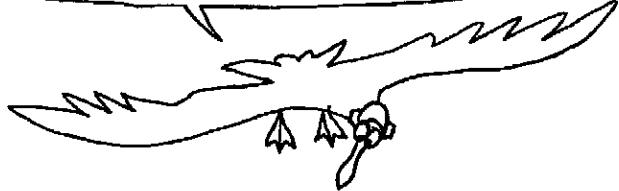
Pasare în zbor staționar : turbulentă puternică

Pasare în translataie

Mărturisesc că nu înțeleg nimic  
din această poveste despre tranzitie



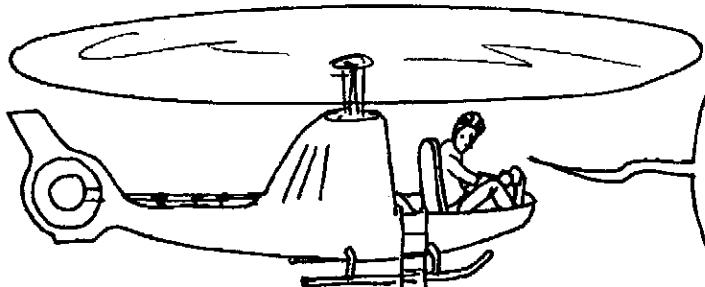
Nu e greu. Vezi ceva interesant,  
acolo, jos, un pește...



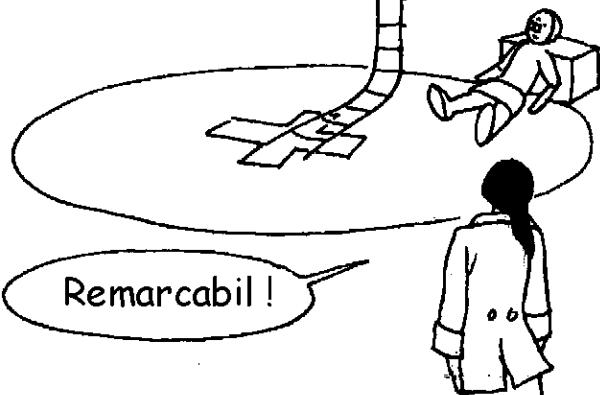
Te cabrezi pentru a reduce  
viteza și a te menține în aer



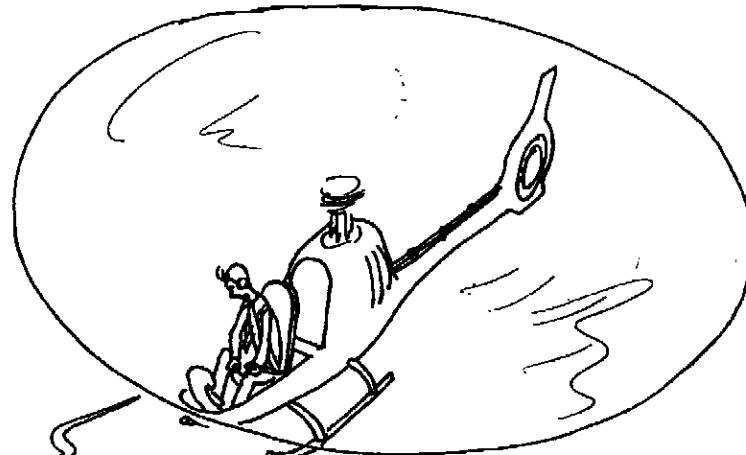
Apoi, revii la regimul de zbor staționar, formând o turbulentă  
puternică și, prin urmare, consumând mai multă energie.



Pangloss, acum sunt pregătit. Aparatul ăsta este extraordinar de stabil și ușor de condus. Imediat după ce Cunigunda va urca la bord, voi porni cât mai repede posibil, pentru a ieși din raza vizuală a arcașilor baronului.



Remarcabil!



Nu voi avea de făcut decât să mă apropii, suficient de sus. Oamenii nu se uită niciodată în aer. Apoi, voi coborî din nou către terasă, în mare viteză.

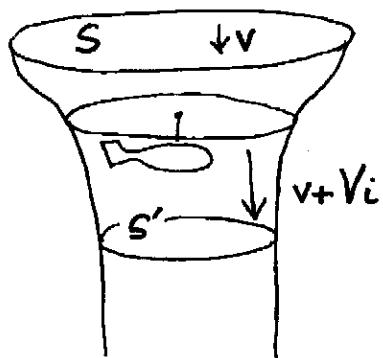
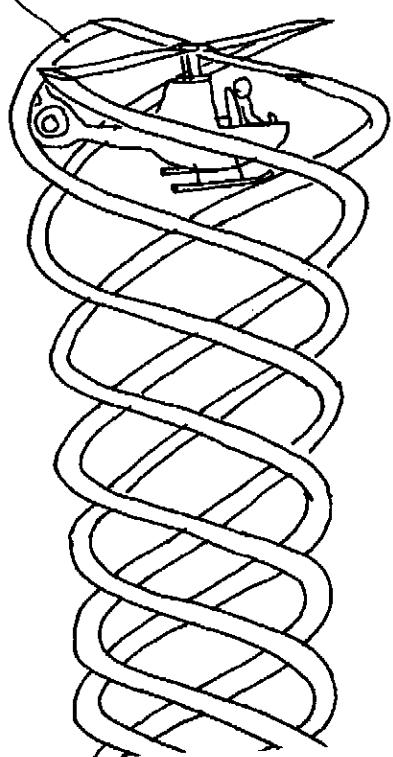




# VITEZA INDUSĂ

Turbioane  
în vârful  
palelor

6m/s



$$\rho v S = \rho (v + V_i) S' \quad (*)$$

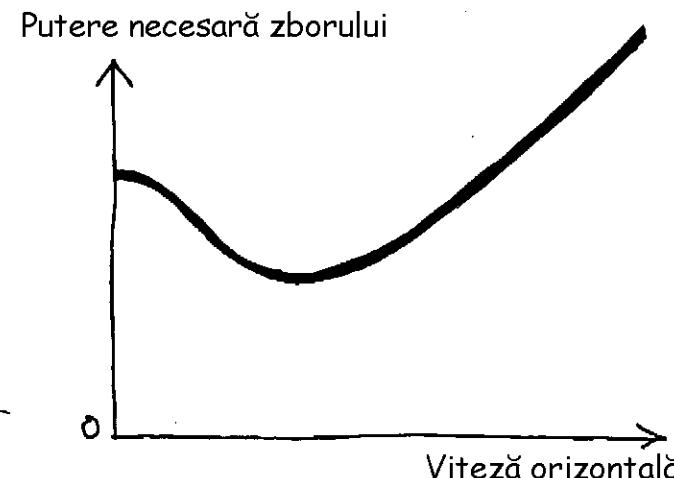
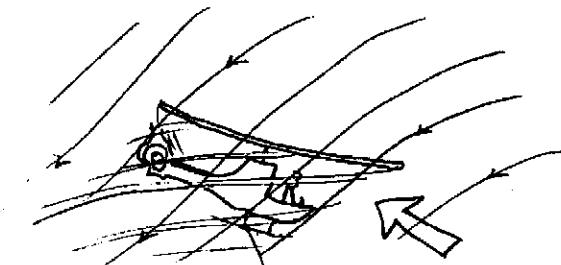
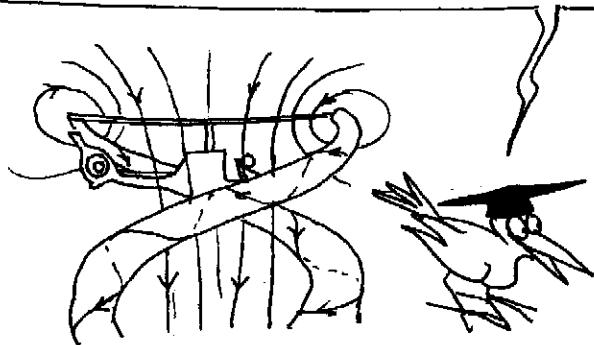
Faptul că un elicopter se susține « învârtind aerul în jos » înseamnă să î se comunice o viteza indușă V<sub>i</sub> care este de ordinul 6m/s. Acest fenomen se materializează prin emiterea de fum la capătul palelor.

Un avion mai zboară și « alungând aerul în jos », deși acest efect de viteza indușă este mai puțin vizibil

Turbion  
marginal

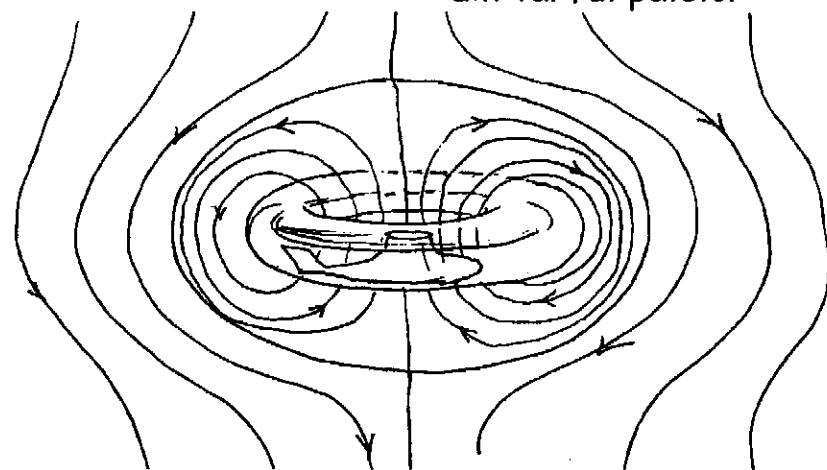
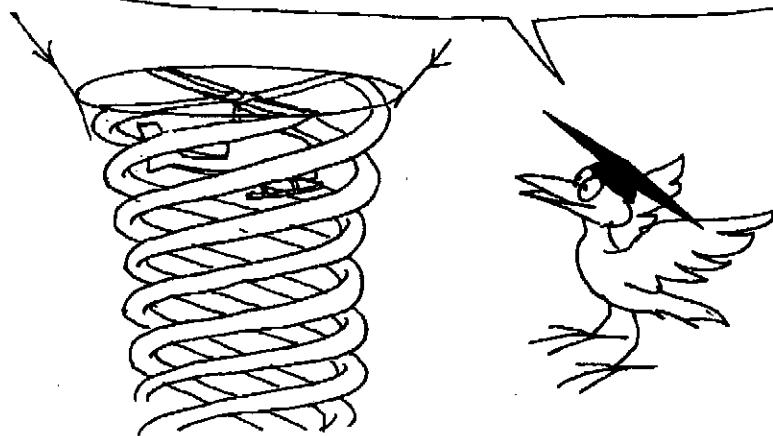
(\*) această relație exprimă conservarea fluxului de aer al masei volumice  $\rho$  constant.  
Asta înseamnă că secțiunea S' trebuie să fie mai mică decât secțiunea S.

Tot ceea ce este turbionar reprezintă o pierdere de energie. Zborul în translație contrariază stabilirea regimului turbionar. Prin urmare, acest mod de a menține altitudinea constantă este mai puțin consumator de energie.



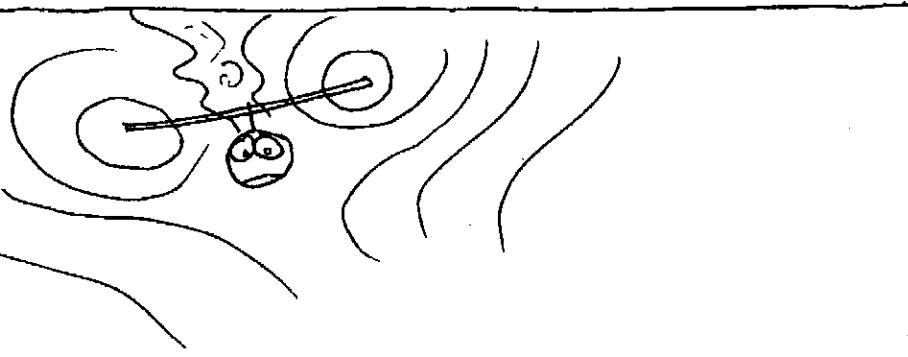
O mai mică importanță acordată pierderilor legate de turboanele din vârful palelor

Dacă elicopterul începe o coborâre verticală, turboanele marginale interacționează când viteza verticală atinge  $\frac{1}{4} V_i$

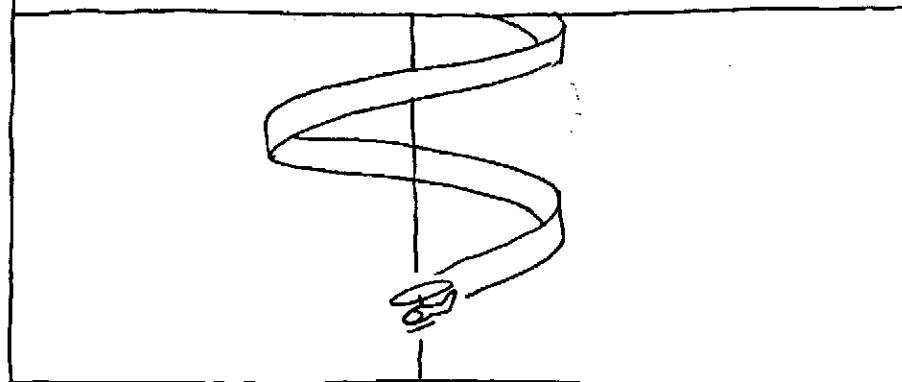


Când viteza de coborâre atinge trei sferturi din viteza indusă  $V_i$ , turboanele se amestecă, formând un vortex gros, de formă inelară

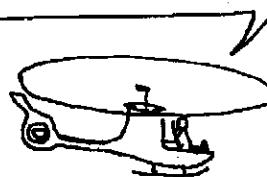
Fiecare pală preia turbionul marginal al precedentei și îl amplifică. Pierderile cresc. În plus, această geometrie este foarte instabilă.



De asemenea, pentru a plonja către un loc de aterizare, pilotii vor prefera să adopte o abordare în spirală, păstrând regimul de translatăie.



Morala : Mă voi apropi la vârful turnului, în zbor orizontal. Voi reduce viteza în ultimul moment, trecând în zbor staționar și efectuând o ultimă coborâre în viteză verticală moderată, să spunem, de un metru pe secundă.



Pentru a evita această trecere periculoasă în **regim turbionar**.

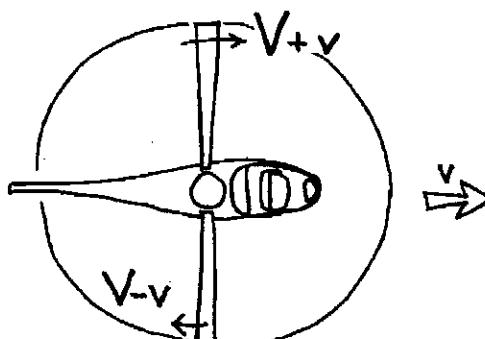
Acum, să reluăm încercările noastre în zbor.

# DECROŞARE PE O PALĂ RECULANTĂ

Să vedem  
ce are bestia  
asta în pântece

Şo pe el !

Pală portantă



Pală reculantă

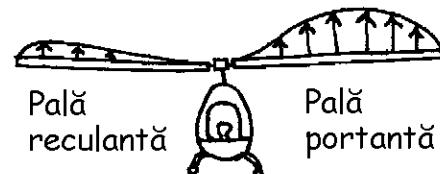
Fie  $V$  viteza palei la periferie.

Fie  $v$  viteza de zbor a elicopterului.

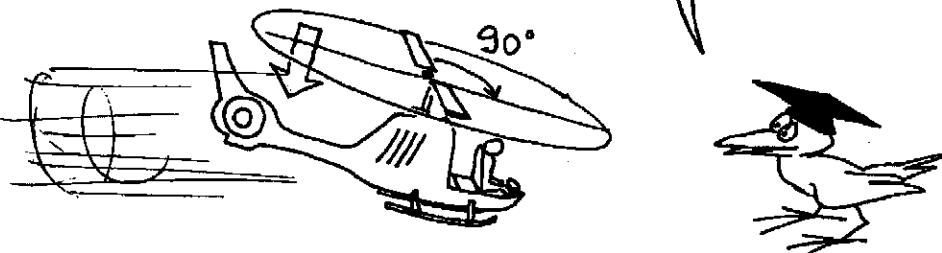
**Vântul relativ** la care este supusă **pala portantă** este  $V+v$ .

Cel la care este supus **pala reculantă** este  $V-v$ .

Prin urmare, forțele de presiune care se exercită asupra celor două pale sunt foarte diferite.



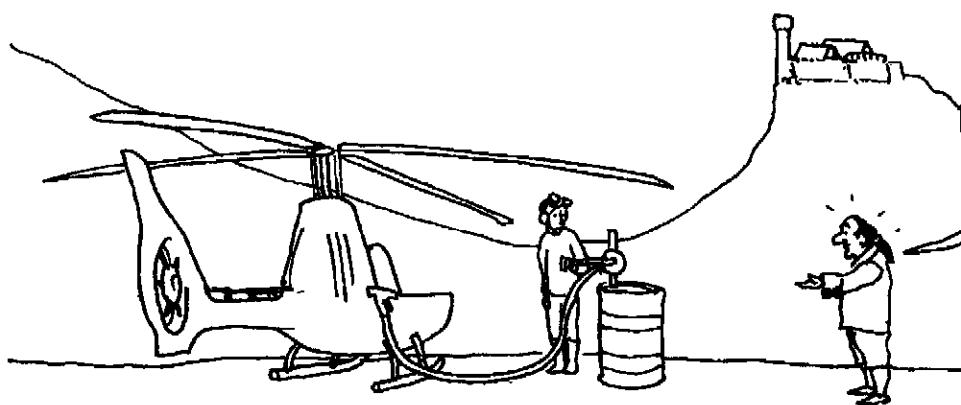
Am fi tentați să credem că, la mare viteză, elicopterul ar trebui să aibă tendința să se balanseze pe o parte. Dar, întârzierea de  $90^{\circ}$  a «răspunsului» motorului îl face să se cabreze.



Sensul de rotație a rotoarelor diferă în funcție de țări. Astfel, la elicopterele franceze, pala portantă este în stânga, în timp ce la cele americane este în dreapta. Dar, asta nu schimbă cu nimic tot ceea ce s-a spus aici.

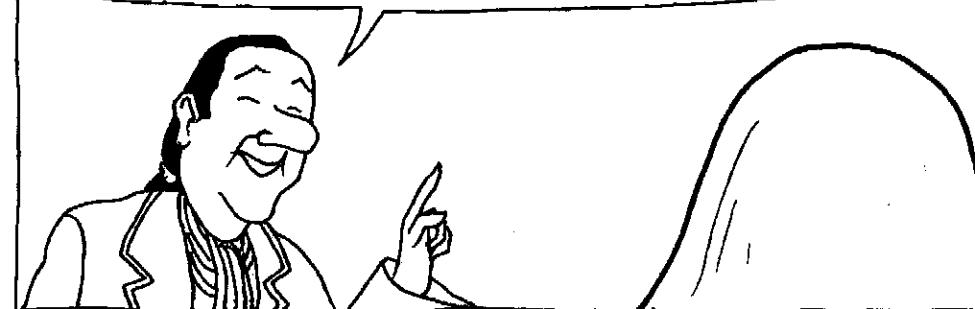
Conducerea

Candid, mă gândesc la un lucru. Baronul nu știe nimic despre proiectele tale. Dar, nici Cunigunda. De unde știi că ea se va afla pe terasa turnului, atunci când vei ajunge acolo?



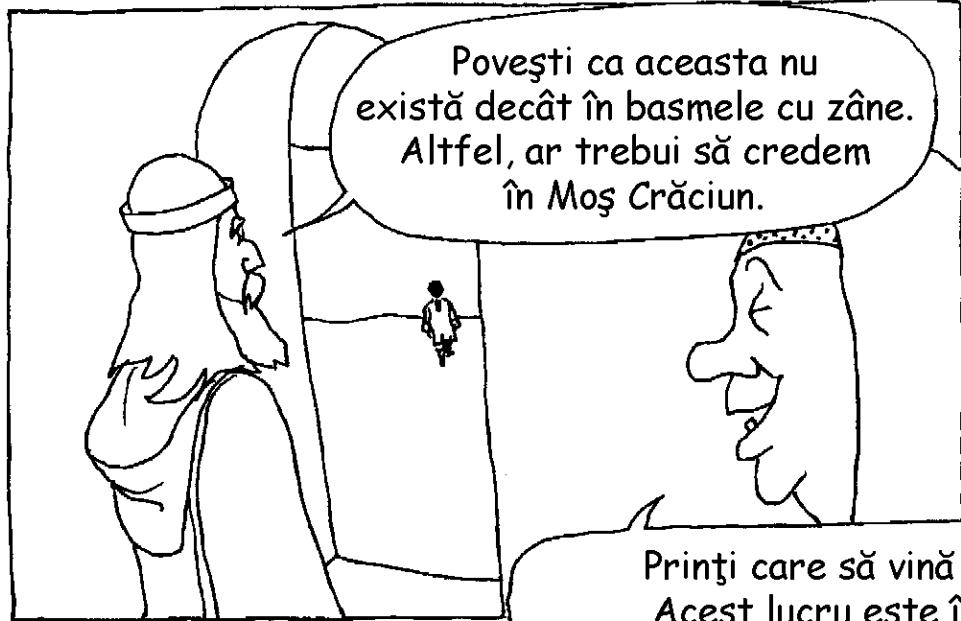


...și atunci, la ora la care răsunau în clopotniță cele 12 bătăi care anunțau miezul zilei, printul urcă pe covorul zburător și veni să o ia pe prințesă, care îl aștepta pe terasa celui mai înalt turn al castelului.

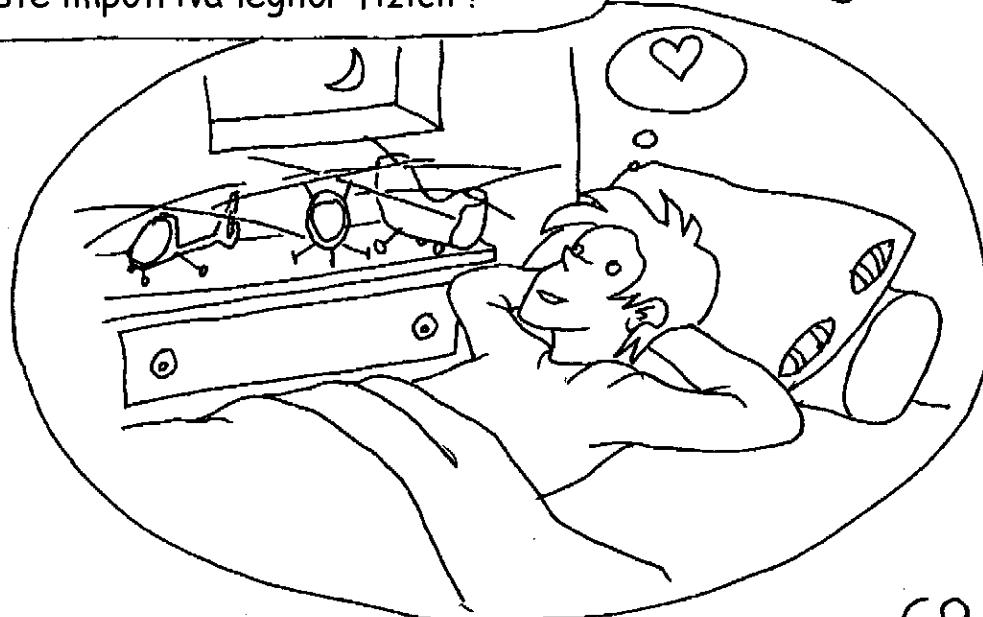


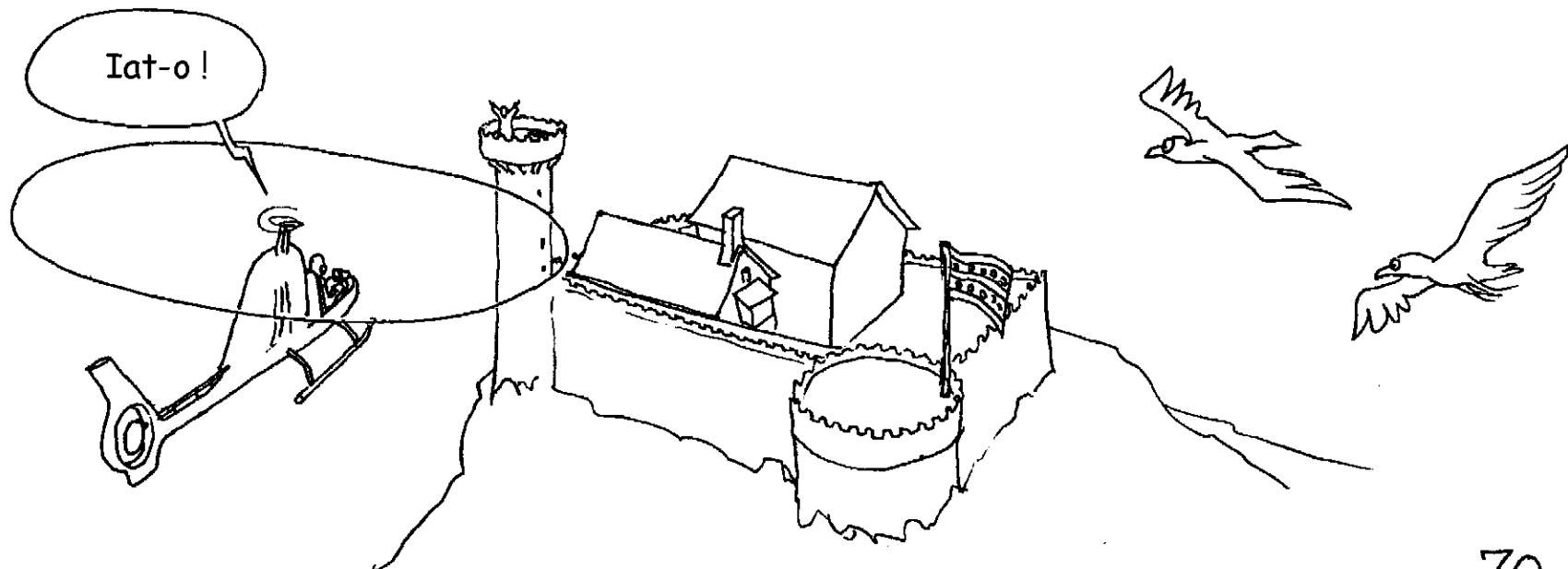
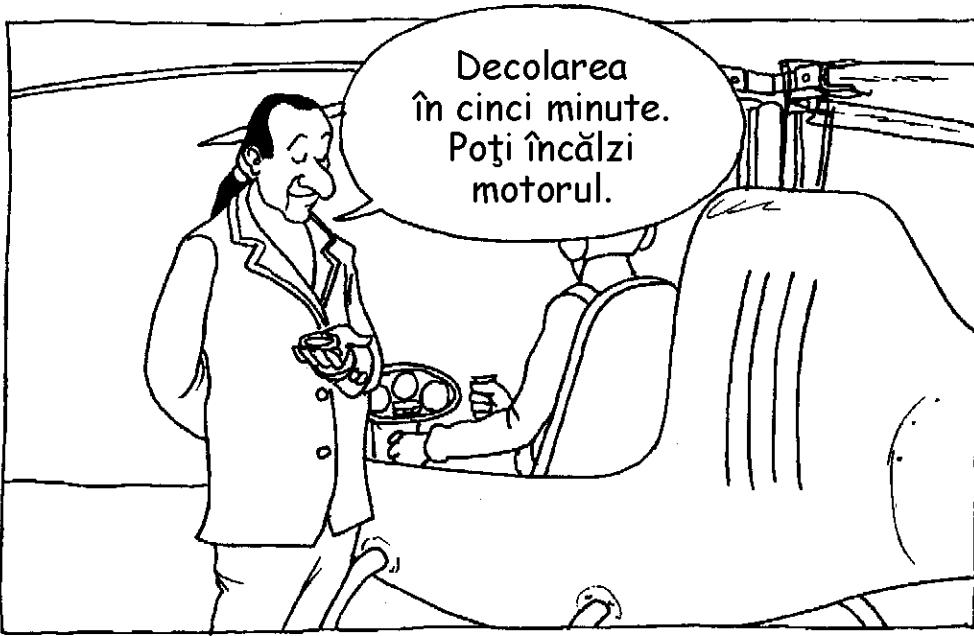
A fost o poveste frumoasă, Pangloss, deși nu am sesizat...  
hmmm... toate semnificațiile ei filosofice.





Printi care să vină pe covoare zburătoare !  
Acum lucru este împotriva legilor fizicii !

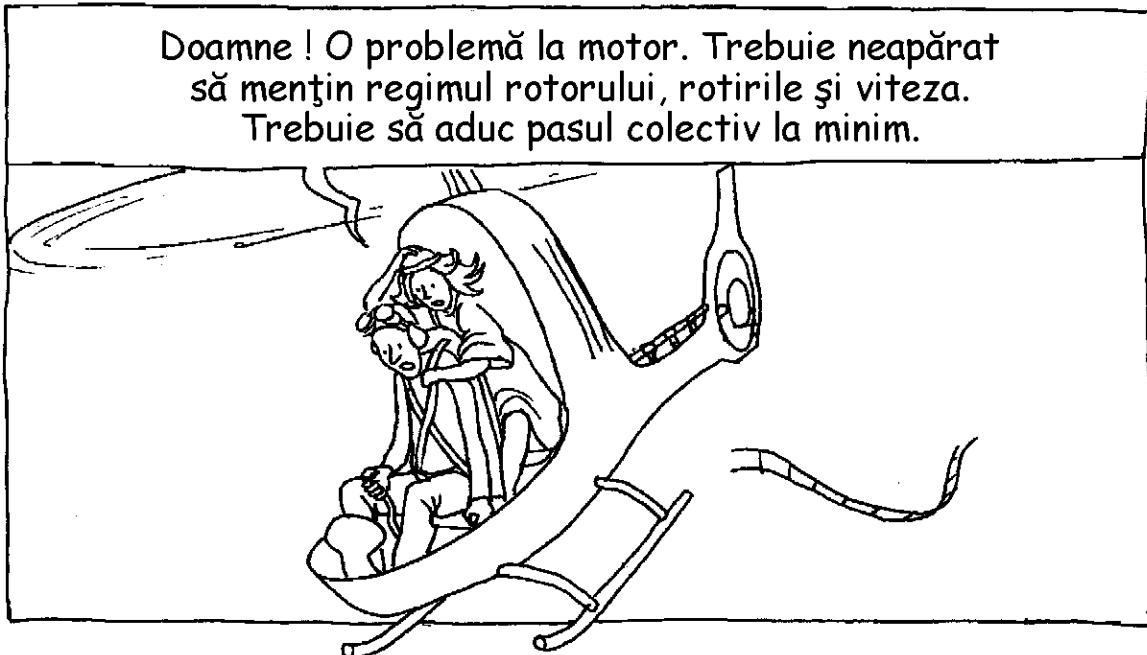
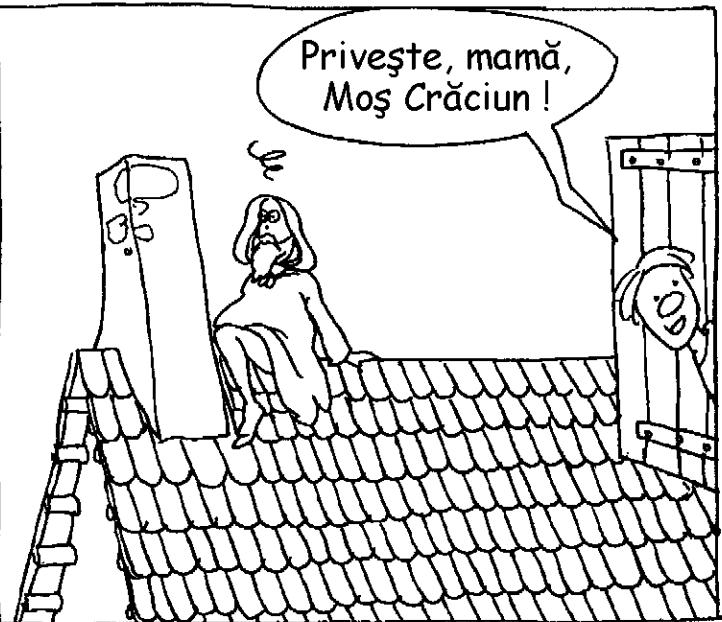
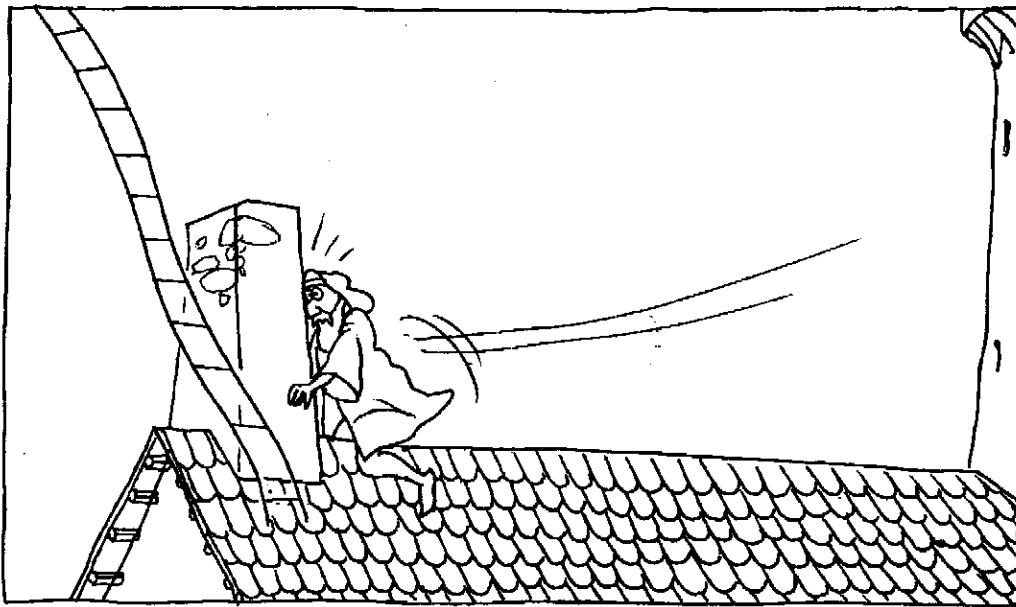
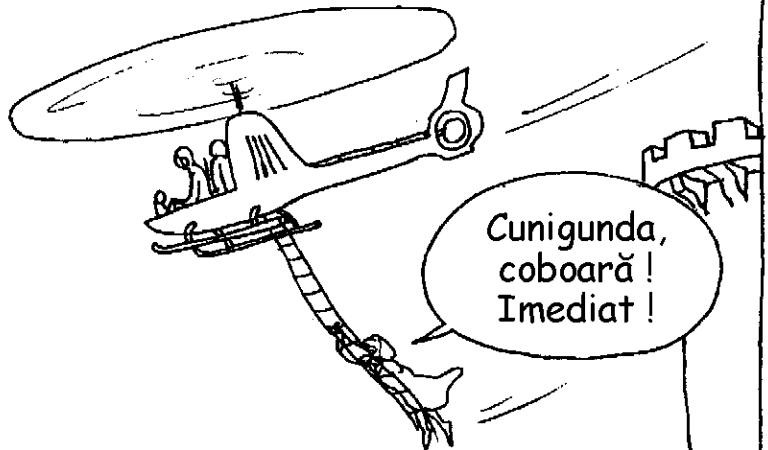




Ce face Cunigunda?  
Nu-mi place când  
întârzie la masă.

Mă va  
asculta!

Repede!

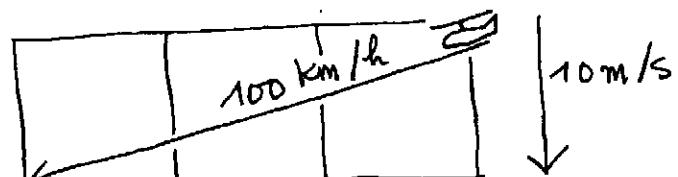




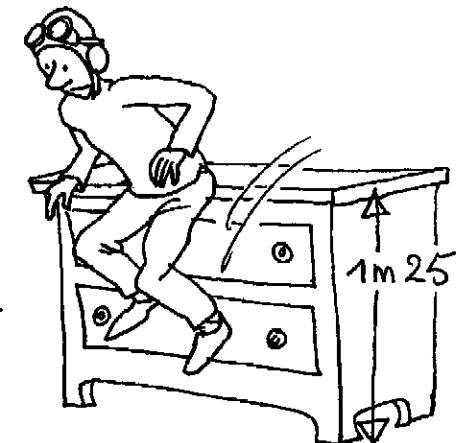
Totuși, coborâm extrem de repede : 10m/s.  
Nu ca un bolovan, dar nu suntem departe.

În regim de autorotație, un elicopter are o viteză de 100 km/h, ceea ce corespunde unei **finete** de 3.  
În autorotație verticală, viteza de cădere ar fi de 20 m/s, iar impactul acestei viteze ar ucide pasagerii.  
Pentru a ne fixa cunoștințele, un om poate suporta un impact la 5m/s, ceea ce ar echivala cu o săritură de pe un dulap (\*). Un impact la 10 m/s corespunde unui salt de la o înălțime de 5 metri.

### Conducerea



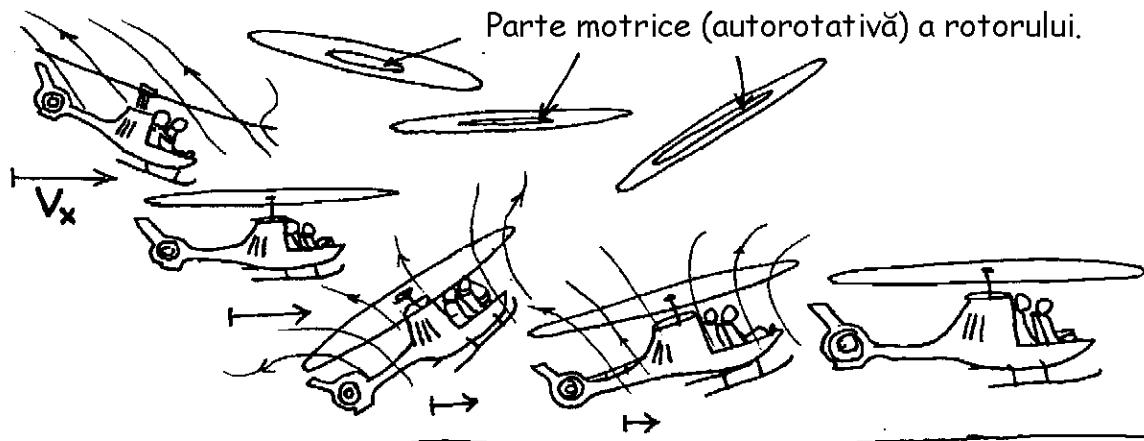
Impact  
la 5 m/s



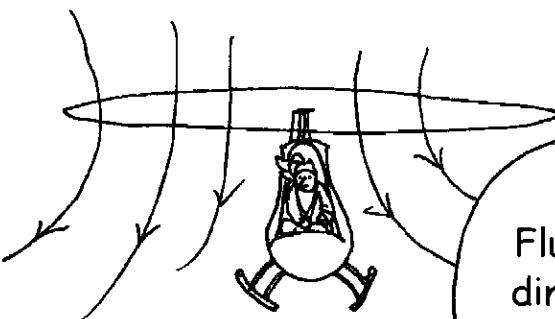
$$(*) V_{(m/s)} = \sqrt{2gZ} = \sqrt{20 Z \text{ (metri)}}$$

# SCLIPIREA

Va trebui să improvizez  
o manevră de ultim moment.



La zece metri înălțime, Candid trage ferm de manșă, menținând pasul colectiv la minimum. Aparatul se cabrează, iar palele sunt atacate cu o incidentă de vânt relativ mai puternică, ceea ce mărește partea rotorului care este « motrice », autorotativă. Prin asta, el transformă energia cinetică de translație în energie de rotație  $\frac{1}{2} MV_x^2$ . Apoi, apasă pe manșă.



Trage apoi de levierul de pas colectiv.  
Fluxul de aer se inversează. Rotorul trece apoi din regimul « autogir » în regimul « elicopter ». Profitând de efectul de sol, el folosește energia înmagazinată de rotor (\*).

(\*) această manevră este puternic consumatoare de adrenalină.



Domnule...

Majestatea sa a fost foarte interesată de demonstrația dumitale remarcabilă la bordul acestui eret zburător.

Cum l-ați numit?

A, te-am găsit, mizerabile, seducător viclean !  
Îți vei găsi sfârșitul în temnițele mele !

O, sire, nu v-am recunoscut.  
Acest băiat vrea să se căsătorească cu fiica mea. Dar nu are originea nobilă pentru a putea pretinde asta.

Ce e cu toată agitația asta?

Ce plăcitor e baronul ăsta !

Cum apare ceva amuzant,  
vrea să arunce inventatorul  
în închisoare. Vom rezolva asta.  
Plissonneau, dă-mi sabia ta, te rog.

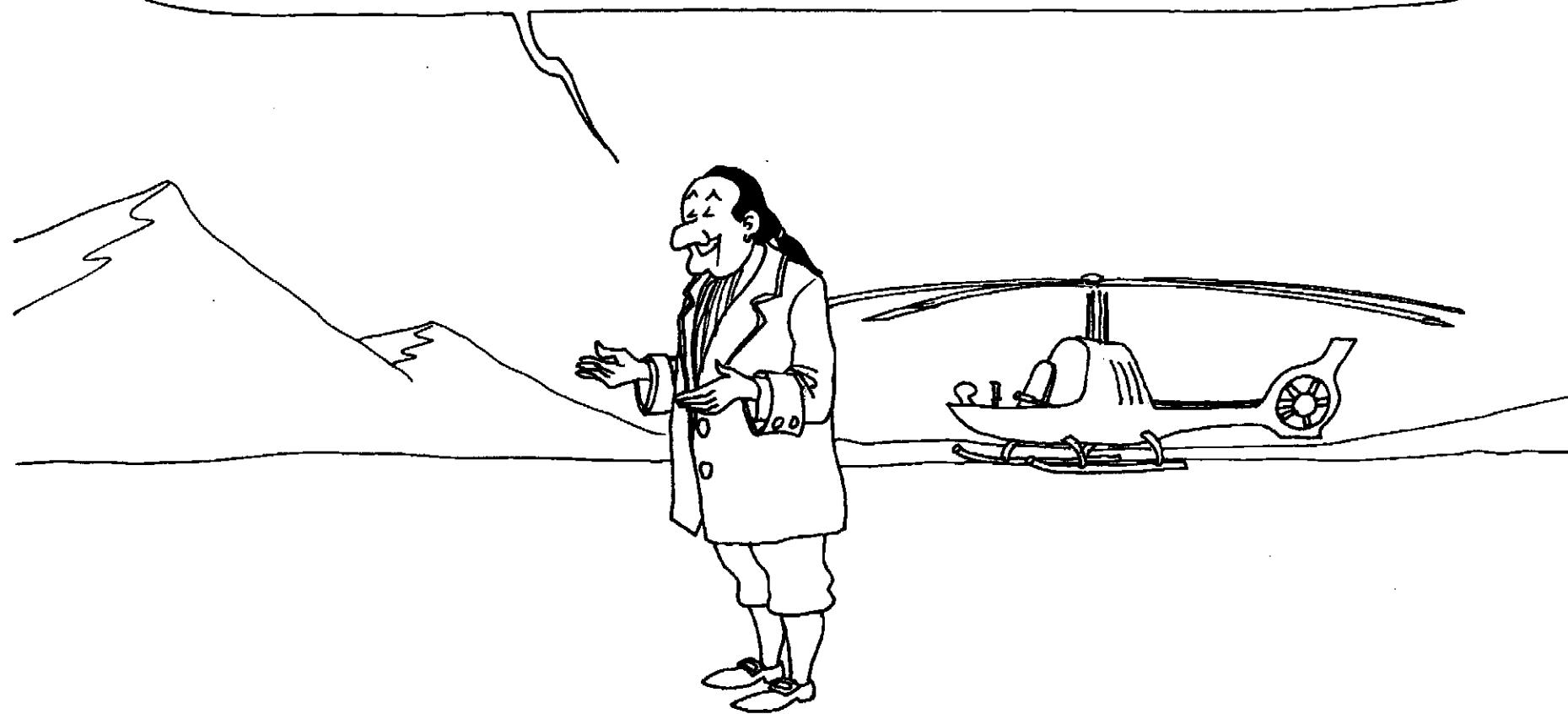
Îngenunchează, tinere.

Te voi numi marchizul de Hélicoland.  
De acum înainte,  
vei fi ministrul  
transporturilor  
mele de toate  
felurile.

Marchiz este mult mai bine decât baron.  
Acum, tată, ne lași în pace?

SFÂRŞIT

Vezi, dragul meu Candid, că totul este spre bine în cea mai bună dintre lumile posibile.  
Pentru că, dacă nu ai fi fost dat afară în șuturi pe poarta castelului de către baron,  
nu ai fi inventat elicopterul.



Multe mulțumiri lui Pascal Chrétien pentru sfaturile tehnice prețioase.